

DIARIO OFICIAL

DE LA REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

Montevideo, Viernes 15 de Noviembre de 1957

TOMO 209

Dirección:
Florida 1178

Teléfonos:
83371 - 95925

Número 15262

S U M A R I O

Ministerio de Industrias y Trabajo

1
Resolución. Se designan Valijeros-auxiliares para la capital en la Dirección General de Correos.

Ministerio de Instrucción Pública y Previsión Social

2
Decreto. Se reglamenta el régimen del Carnet de Trabajo instituido para los patronos, empleados, obreros y trabajadores independientes de la construcción y ramas anexas.

3
Resolución. Se regulariza la incorporación de funcionarios a los Registros de Hipotecas de Primera y Segunda Sección.

Gobiernos Departamentales

4
Decreto. Se modifica la reglamentación para la construcción, refacción, etc., de viviendas en las plantas urbanas y suburbanas del Departamento de Cerro Largo.

5
Decreto. Se establece una tasa general municipal y se modifican los derechos de abastos en el Departamento de Cerro Largo.

6
Decreto. Se establece que un aumento de tasas no afecta a propiedades que se hallan exoneradas de Contribución Inmobiliaria en el Departamento de Cerro Largo.

7
Decreto. Se aumenta el impuesto a los Rematadores en el Departamento de Cerro Largo.

8
Decreto. Se aumentan las tasas de Contribución Inmobiliaria Rural y Urbana y se eleva Impuesto Adicional en el Departamento de Cerro Largo.

9
Decreto. Se crean Impuestos Adicionales a la Contribución Inmobiliaria Rural, Urbana y Suburbana del Departamento de Cerro Largo.

10
Decreto. Se modifican las tasas para las transferencias y empadronamiento de vehículos en el Departamento de Cerro Largo.

11
Decreto N.º 639. Se modifican tasas e impuestos en el Departamento de Durazno, se reglamenta su percepción y se establece el destino de los recursos.

PODER EJECUTIVO

MINISTERIO DE INDUSTRIAS Y TRABAJO

1
Resolución. Se designan Valijeros-auxiliares para la capital en la Dirección General de Correos.

Ministerio de Industrias y Trabajo.

Montevideo, 5 de noviembre de 1957.

Vista la gestión de la Intervención de Correos en el sentido de regularizar la situación de los ciudadanos reservistas que han estado prestando colaboración en las dependencias de la Dirección General de Correos;

Resultando: I) Que desde tiempo atrás un grupo numeroso de reservistas han estado colaborando en diversas tareas en el Instituto Postal y que esa colaboración se ha traducido en una eficiente, correcta y esforzada prestación de servicios, con el beneplácito de las autoridades;

II) Que es del caso regularizar la situación actual, incorporando como funcionarios regulares a aquellos ciudadanos;

Considerando que el ingreso de dichos reservistas a las planillas del Instituto Postal a la vez que resuelve la situación emergente de falta de personal necesario para atender debidamente y con las garantías y celeridad requeridas al servicio postal, resulta un acto justiciero en

cuanto a contemplar la situación de los referidos reservistas;

Atento a que el rubro 1.02 "Sueldo con cargo a Partidas Globales", del Item 5.03, permite atender las obligaciones a que da lugar la incorporación de referencia,

El Consejo Nacional de Gobierno

RESUELVE:

Designar en los cargos de Valijeros-auxiliares de capital, del rubro 1.02, "Sueldos con cargo a Partidas Globales", del Item 5.03, con sueldo de \$ 310.00 (trescientos diez pesos), a los señores:

Raúl Cammarano, credencial cívica serie B.V.A. 9944, Roberto Galli, credencial cívica serie A.D.A. 3922, La-balle González, credencial cívica serie B.C.B. 14.947, Nery López, credencial cívica serie B.V.B. 15.303, Pedro Miguel Ottonello, credencial cívica serie B.B.A. 16.232, Raúl Mario Piñón, credencial cívica serie B.E.B. 5014, Nelson Moisés, credencial cívica serie A.B.A. 2740, Ramón Hugo Burgos, credencial cívica serie B.C.A. 27.225, Eduardo Rama, credencial cívica serie B.Q.B. 8900, Horacio Russo, credencial cívica serie A.V.A. 10.754, Wilson Moreira, credencial cívica serie B.G.A. 3771, Juan M. Zabaleta, credencial cívica serie B.H.A. 3464, Rómulo Etcheverry, credencial cívica serie B.J.A. 12.164, Eduardo Barrone, credencial cívica serie A.R.A. 7516, Atanasildo Elizondo, credencial cívica serie A.Z.A. 15.923, José Raúl Fernández, credencial cívica A.R.A. 6365, Heber Walton Chanes, credencial cívica serie B.G.A. 3277, Rodolfo Ceriani, credencial cívica serie A.Q.A. 2544, Francisco García, credencial cívica B.G.A. 3788, Dante

Arias, credencial cívica serie B.V.B. 14.703, Víctor Esquivel, credencial cívica serie A.H.D. 1815, Miguel Angel Manzi, credencial cívica serie B.N.A. 17.273, Omar López Dorelo, credencial cívica serie B.V.B. 12.466, Omar Dante Laria, credencial cívica serie A.Z.A. 10.876, José M. Lacuesta, credencial cívica serie B.T.B. 5712, Julio César Britos, credencial cívica serie B.R.B. 11.075, Alberto Suárez Mon, credencial cívica serie B.L.B. 13.220, Mario García, credencial cívica serie B.M.B. 13.121, Jacinto García, credencial cívica serie B.D.B. 10.240, Luis A. Zeni, credencial cívica serie B.J.A. 12.951, José Luis Otero, credencial cívica serie B.D.B. 14.969, Teodoro Pérez Varela, credencial cívica serie B.D.A. 1620, Manuel Izquierdo, credencial cívica B. C. A. 28.829, Carlos Barnann Muñoz, credencial cívica serie A.Z.A. 15.986.

Comuníquese, publíquese y pase a sus efectos a la Comanduría General de la Nación.

Por el Consejo: LEZAMA. — FERMIN SORHUETA.
— Justo José Orozco, Secretario.

MINISTERIO DE INSTRUCCION PUBLICA Y PREVISION SOCIAL

2

Decreto. Se reglamenta el régimen del Carnet de Trabajo instituido para los patronos, empleados, obreros y trabajadores independientes de la construcción y ramas anexas.

Ministerio de Instrucción Pública y Previsión Social.

Montevideo, 7 de noviembre de 1957.

Visto la ley de 15 de agosto ppdo., por la que se instituye el régimen de Carnet de Trabajo para los patronos, empleados, obreros y trabajadores independientes de la industria de la construcción y ramas relacionadas con la misma;

Atento al anteproyecto de reglamentación elaborado por la Caja de Jubilaciones y Pensiones de la Industria y Comercio.

El Consejo Nacional de Gobierno

DECRETA:

CAPITULO I

Régimen de inclusión

Artículo 1º Están comprendidos en el régimen de Carnet de Trabajo dispuesto por ley de 15 de agosto de 1957 y sujetos a las obligaciones que fija la misma, las empresas que se dediquen habitualmente a actividades aplicadas o relacionadas con la industria de la construcción y ramas afines, cuya denominación encuadre genéricamente en esta definición a juicio de las autoridades de la Caja de Jubilaciones y Pensiones de la Industria y Comercio.

Las referidas obligaciones alcanzan en lo pertinente, a los patronos y personal dependiente de dichas empresas, así como a los trabajadores independientes que ejerzan tareas u oficios propios de dicha industria o relacionados con ella.

En general, se entiende que integran el gremio de la construcción las entidades que se indican:

Empresarios de obra; contratistas de fabricación y colocación de pilotes; herrerías de obra; carpinterías de obra; fábricas de mosaicos y monolíticos; instalaciones sanitarias; plomeros y cloaquistas; instalaciones de ascensores; fabricación de baldosas de cualquier material; fabricación de mezcla y cal; fabricación de parquet y su colocación; talleres de yesería; extracción y venta de arena y balasto; fábricas y hornos de ladrillos y tejas; canteras y talleres de mármoles y piedras; instalación de aire acondicionado y calefacción; empresas de pinturas y empapelados; fabricación de caños y bovedillas de hormigón y otros materiales; fabricación de artículos de fibrocemento; empresas de impermeabilización de azoteas; empresas de excavaciones y desmontes; fabricación de hidrófugos; contratistas de hormigón armado; empresas de demolición; empresas de instalaciones eléctricas y telefónicas; alfarerías; empresas barométricas de limpieza de cloacas; empresas de encerado de pisos; empresas de estuqueados; empresas de pavimentación; empresas de perforación de terrenos; colocadores de vidrios; cerrajeros, venta de materiales de construcción en general.

Art. 2º Las empresas que exploten diversos giros entre los cuales se encuentra alguno de los enumerados en el artículo primero, quedan obligadas por este régimen en o tocante al personal habitualmente empleado en el atendimiento del o los que estuvieren comprendidos.

CAPITULO II

Timbre de cotización

Artículo 3º Los timbres de cotización serán de dos clases: unos para justificar el aporte por concepto de reintegros y otros, para acreditar el pago de los montepíos patronal y obrero en total.

Art. 4º Conjuntamente con cada estampilla entregada para realizar la cotización correspondiente, la Caja suministrará a las empresas tributarias, estampillas sin valor destinadas a servir de contralor y duplicado de las expedidas con valor.

Art. 5º La emisión de estampillas se realizará de manera que exista una correcta distribución de valores intermedios a fin de que pueda cotizarse sin dificultad y exactamente, cualesquiera sean las asignaciones mensuales ganadas por los afiliados comprendidos en este régimen.

La Caja emitirá en consecuencia, los valores que estime necesarios para cumplir los propósitos contenidos en el inciso que antecede.

CAPITULO III

Carnet de Trabajo

Artículo 6º El Carnet de Trabajo es el dispositivo administrativo para que los empleados y empleadores comprendidos en la ley que se reglamenta, justifiquen los derechos que acuerda esta Caja a sus respectivos titulares, siendo su uso de carácter obligatorio.

Art. 7º El Carnet de Trabajo comprenderá dos partes fundamentales:

- A) El documento de identificación personal y de exposición escrita de la actividad que se considere necesario insertar en él.
- B) La hoja de cotización destinada a contener los timbres que acrediten la versión de los tributos mensuales.

Art. 8º La Caja expedirá las hojas de cotización por duplicado. El original pertenecerá al afiliado y deberá integrar permanentemente el Carnet de Trabajo; el duplicado quedará definitivamente en poder de la empresa. El primero contendrá las estampillas tributarias correspondientes y el segundo, las duplicadas o de mero contralor de la empresa.

Las hojas de cotización se expedirán preparadas para contener la tributación de un año fraccionado desde enero a diciembre; y con los timbres que corresponda, deberán ser devueltas a la Caja por las empresas en el curso del mes de febrero siguiente. Por su parte, la Caja expedirá las hojas de cotización para el ejercicio inmediato venidero, en el mes de noviembre anterior.

Cuando los afiliados presten servicios para varias empresas en fechas contemporáneas, la Caja expedirá las hojas de cotización que correspondan por cada mes.

CAPITULO IV

Documentación General de Pagos y contralor

Artículo 9º La Caja expedirá a las empresas, por separado, documentación que acredite de manera pormenorizada la adquisición de los timbres y la versión de cualquier tributo que deban satisfacer en cumplimiento de las leyes que rigen en la Caja.

Este recaudo administrativo, que será duplicado, constituirá en la Caja la cuenta particular de la empresa, la que justificará su exactitud por la vía de la inspección y de las evaluaciones que hará practicar cuando lo considere conveniente.

Art. 10. Las empresas quedan obligadas a preparar planillas mensuales duplicadas de su personal, en formularios cuyo modelo determinará la Caja, correspondiéndoles uno de los ejemplares.

En el curso del mes de agosto, las empresas remitirán a la Caja las planillas correspondientes al primer semestre del año, y en el mes de febrero, las relativas al segundo semestre del año anterior.

Es obligación de las empresas el mantenimiento en buenas condiciones del duplicado de las planillas mensuales, que ha de permanecer en su poder, a objeto de facilitar a la Caja en todo momento, las funciones de contralor que le son privativas.

Art. 11. Las empresas custodiarán los Carnets de Trabajo y las hojas de cotización pertenecientes a sus trabajadores, de manera que garanticen su seguridad.

La tenencia del Carnet de Trabajo con su respectiva hoja de cotización, corresponden naturalmente al titular del mismo.

No obstante ello, los trabajadores y las empresas a que pertenecen, podrán realizar acuerdos para el logro eficiente del movimiento, la seguridad y la custodia de los Carnets de Trabajo y sus respectivas hojas de cotización.

Esos implementos quedarán depositados a la orden de sus titulares, quienes podrán retirarlos en todo momento pero con la obligación de reintegrarlos a esa custodia oportunamente, a fin de no perturbar las obligaciones tributarias de las empresas.

Art. 12. La Caja podrá, previa exposición ante el Poder Ejecutivo y con asentimiento de éste, utilizar los procedimientos técnicos más aparentes para facilitar la recaudación y denuncia mensual de los servicios de los afiliados, tales como las planillas fotográficas y las máquinas selladoras de valores destinadas a sustituir a aplicación de los timbres móviles. En la exposición aludida, la Caja hará capítulo especial respecto de las medidas administrativas y técnicas que pondrá en ejercicio para asegurar la exactitud y la corrección de los descuentos con generalidad o podrán establecerse para gremios o empresas determinadas, siempre que se relacionen con la industria de la construcción.

CAPITULO V

Comisiones asesoras

Artículo 13. La Caja proporcionará a la Comisión Asesora Honoraria para la Aplicación del Carnet de Trabajo de la Industria de la Construcción, cuya creación ordena el artículo 99 de la ley que se reglamenta, los funcionarios administrativos, el local y los elementos necesarios para el correcto desempeño de su labor.

Esa Comisión, que entenderá en todo lo relativo a características de trabajo, como ser tipos de salario, categorías funcionales y demás modalidades de los distintos gremios que forman parte de la industria de la construcción, tendrá por cometido el asesoramiento del Directorio de la Caja, dependiendo de su dirección técnica. Pero éste, toda vez que lo considere conveniente, podrá delegar tal facultad en la Administración General.

Las atribuciones y cometidos de la referida Comisión, deberán ser reglamentados por las autoridades de la Caja dentro de los treinta días de constituido aquel cuerpo.

CAPITULO VI

Disposiciones generales

Artículo 14. Las empresas regidas por la ley que se reglamenta no podrán contratar los servicios de otras pertenecientes al mismo gremio en cualquiera de sus ramas, o vinculadas a sus actividades genéricas, mientras éstas no demuestran satisfactoriamente, mediante exhibición de los documentos precitados, que han cumplido las obligaciones jubilatorias contraídas hasta la fecha. Esta exigencia es extensiva a los particulares y organismos oficiales, toda vez que unos y otros contraten trabajos por administración.

Art. 15. Todas las empresas, organizadas y accidentales, y aún quienes realicen obras por administración, como requisito previo para obtener el permiso municipal, deberán inscribirse en la Caja de Industria y Comercio y presentar el correspondiente certificado. Los mismos requisitos serán exigibles para obtener la patente de constructor.

Art. 16. Aparte de la avaluación general que ordena el artículo 14 de la ley que se reglamenta, la Caja en función del artículo 69 de la ley N° 11.495, de 25 de setiembre de 1950, podrá disponer evaluaciones por períodos no menores de un año, de las empresas afiliadas pertenecientes al gremio de la construcción y ramas afines, como método de contralor y fiscalización, en todo lo pertinente al cumplimiento de aquélla.

Art. 17. Es obligatoria la exhibición del Carnet de Trabajo cuando la Caja lo exija, y no se dará trámite a gestión alguna sin el cumplimiento de este requisito.

Art. 18. Las empresas comprendidas por la ley a que se aplica la presente reglamentación, quedan obligadas a otorgar licencia remunerada para que sus empleados o obreros puedan llenar las formalidades determinadas por la misma.

Art. 19. El Carnet de Trabajo es el documento que rige la afiliación jubilatoria y garantiza la seguridad económica de los trabajadores de la industria de la construcción y ramas relacionadas con la misma. A tales efectos queda absolutamente prohibida testar, enmendar o al-

terar sus anotaciones, así como estampar en cualquiera de sus partes, marcas, dibujos o constancias no autorizadas.

Art. 20. Las gestiones para obtener de la Caja el Carnet de Trabajo y su correspondiente hoja de cotización, las realizarán los afiliados de los gremios afectados personalmente o por intermedio de las empresas a cuyas planas activas pertenezcan.

En todos los casos, la Caja queda habilitada para otorgar esos documentos de afiliación y recaudación con carácter provisional hasta tanto no pueda concederles los definitivos, ajustados a la ley y esta reglamentación.

Los afiliados quedan obligados a presentarse en la Caja en los plazos que se les requieran, para la sustitución del recaudo provisional por el definitivo.

Art. 21. Compete exclusivamente a la Caja de Jubilaciones y Pensiones de la Industria y Comercio, el contralor del régimen tributario que es objeto de la presente reglamentación.

Art. 22. Comuníquese, etc.

Por el Consejo: LEZAMA. — CLEMENTE RUGGIA.
— Justo José Orozco, Secretario.

8

Resolución. Se regulariza la incorporación de funcionarios a los Registros de Hipotecas de Primera y Segunda Sección.

Ministerio de Instrucción Pública y Previsión Social.

Montevideo, 7 de noviembre de 1957.

Visto estos antecedentes relacionados con la situación de los funcionarios de los Registros de Hipotecas de la Primera y Segunda Sección, los cuales de acuerdo al artículo 147 de la ley N° 11.923, de 27 de marzo de 1953, que declara: "Efectuada la toma de posesión por parte del Estado, el Poder Ejecutivo enviará el proyecto de presupuesto de esas Oficinas, sobre la base de la equiparación de sueldos y cargos de su personal, al de los demás Registros de Propiedad", no han visto aún regularizados sus sueldos presupuestales;

Atento a que esas disposiciones fueron cumplidas por la reciente ley presupuestal N° 12.376, al crear los ítems 6.28 y 6.29 destinados a la incorporación del personal de los Registros de Hipotecas de Primera y Segunda Sección;

Atento que para regularizar formalmente dicha situación presupuestal, procedería que el Poder Ejecutivo dictara resolución declarando en forma expresa, incorporados al rubro 1.01 de los ítems 6.28 y 6.29 a las mismas personas que venían percibiendo sus haberes con cargos a proventos, a los cargos que les correspondan y con las nuevas asignaciones fijadas por ley;

Atento a lo informado por la Contaduría General de la Nación,

El Consejo Nacional de Gobierno

RESUELVE:

19 Declarar incorporados a los Registros de Hipotecas de la Primera y Segunda Sección, ítems 6.28 y 6.29, rubro 1.01, a las personas que a continuación se detallan, para ocupar los cargos que en cada caso se especifica:

REGISTRO DE HIPOTECAS DE LA 1a. SECCION

Ítem 6.28

Directora, a la escribano Isabel Pazos Abelenda de Rivello, credencial cívica serie A.E.B. N° 3984; Subdirector al escribano Felipe Alberto Casao, credencial cívica serie A.Z.A. N° 10.494; Escribano Adjunto, al escribano Carlos López Fernández, credencial cívica serie A.P.B. N° 3636; Secretario-Tesorero, al señor Emilio Humberto Butrico, credencial cívica serie B. M. M. número 10.686; Subjefe, al señor Francisco Butrico, credencial cívica serie B.K.B. N° 1232; Oficial 19, a la señorita María Dolores Pérez Iglesias, credencial cívica serie A.E.A. N° 1529; Oficiales 2os., al señor Anibal Régulo Milans, credencial cívica A.X.A. N° 3282; a la señora Renée de la Sovera de Giradín, credencial cívica serie B.U.B. número 7471, y señora Emma N. Barceló de Quagliata, credencial cívica serie A.X.B. N° 5777; Oficial 39, a la señora María Elena Álvarez de Cardona, credencial cívica serie A.S.B. N° 4204; Oficiales 4os., a la señorita María Blanca Clulow, credencial cívica serie A.Q.B. N° 2586; al señor Víctor Romby, credencial cívica serie A.V.A. N° 6893, y al señor José Antonio de la Cruz, credencial cívica serie A.V.A. N° 7475; Auxiliares 1.08,

a la señorita Elsa Corney, credencial cívica serie B.K.B. N° 6713 y señor Raúl Hugo Velando, credencial cívica serie B.M.A. N° 10.696; Auxiliares 5os., al señor Nelson Yamandú Lancellotti, credencial cívica serie A.L.A. N° 3862 y a la señorita Olga Castro Lamarque, credencial cívica serie B.V.A. N° 10.372; Ordenanza-Limpiador, a la señorita María Emilia Quinteiro, credencial cívica serie A.H.A. N° 6290.

REGISTRO DE HIPOTECAS DE LA 2a. SECCION

Item 6.29

Director, vacante; Secretario-Tesorero, al señor Julián Alvarez, credencial cívica serie A.D.A. N° 212; Subjefe, al señor Víctor J. Stagnaro, credencial cívica serie B.A.A. N° 1277; Oficiales 1os., a los señores Luis Aceto, credencial cívica serie B.M.B. N° 4054 y Genaro Romeo Presto, credencial cívica serie B.Z.B. N° 5032; Auxiliar 5º, al señor Raúl Pou, credencial cívica serie B.L.B. N° 10.896; Ordenanza-Limpiador, al señor Enrique Chirimi, credencial cívica serie A.P.A. N° 2842.

2º Declarar que dichas confirmaciones tienen efecto retroactivo al 1º de febrero ppdo., y las respectivas remuneraciones serán las dispuestas en la ley N° 12.376, de 31 de enero de 1957.

3º Declarar que no es aplicable en este caso lo dispuesto en el artículo 16 de la ley presupuestal vigente, precedentemente citada.

4.º Comuníquese, publíquese y pase a la Contaduría General de la Nación a sus efectos.

Por el Consejo: LEZAMA. — CLEMENTE RUGGIA.
— Justo José Orozco, Secretario.

GOBIERNOS DEPARTAMENTALES

CONCEJO DEPARTAMENTAL DE CERRO LARGO

4

Decreto. Se modifica la reglamentación para la construcción, refacción, etc., de viviendas en las plantas urbanas y suburbanas del Departamento de Cerro Largo.

La Junta Departamental de Cerro Largo, a propuesta del Concejo Departamental,

DECRETA:

Artículo 1.º Desde la promulgación del presente decreto, es obligatorio solicitar el correspondiente permiso de construcción al Concejo Departamental de Cerro Largo para construir, reconstruir, refaccionar, ampliar, demoler, cercar terrenos, construir o reparar veredas y cordones de veredas, así como cualquier otro trabajo vinculado con la actividad de la construcción en todas las propiedades ubicadas dentro de las plantas urbanas y suburbanas del Departamento de Cerro Largo.

Fuera de las mencionadas zonas urbanas y suburbanas se deberá solicitar dicho permiso cuando se trate de edificios industriales o destinados a la elaboración de productos alimenticios.

Queda absolutamente prohibido realizar dichas obras sin que previamente se haya obtenido el correspondiente permiso municipal. Debiendo los arquitectos, ingenieros contratistas y propietarios, someterse en todos los casos a las condiciones que se establezcan al concederse el permiso respectivo.

Art. 2.º Al solicitar permiso para construir, reconstruir, refaccionar, o ampliar edificios, deberá acompañar a la solicitud una memoria descriptiva de los trabajos a realizarse y los planos correspondientes así como dos copias de cada una de las tres piezas antedichas, presentándose cada juego en una carpeta aparte.

Cuando se trate de obras no involucradas en este artículo perteneciente a la construcción, como ser: Cambios de aberturas toda vez que no se altere sus dimensiones, construcción de cercos y veredas, construcciones ligeras de carácter provisorio en el interior de los predios y que no forma parte del cuerpo del edificio y demoliciones, bastará solamente con la solicitud y una copia de ella firmada por el propietario. En esta solicitud se especificará el metraje de obra a construirse. En el caso de tratarse de abertura se especificará la cantidad y cuales de ellas dan a la calle. Toda solicitud para construcción deberá ser firmada solamente por el propietario. Debiendo in-

cluirse la planilla de Contribución Inmobiliaria correspondiente al periodo en ejercicio.

Los planos y memorias descriptivas serán firmados por arquitectos o ingenieros con títulos expedidos o revalidados por la Universidad de la República, por constructores que hayan sacado la patente correspondiente en la Administración de Rentas y reconocidas como tales por la Inspección Técnica Municipal y por el propietario. Pudiendo faltar la firma del arquitecto o del ingeniero mientras no exista en la localidad el número de profesionales que exige la ley, pues cumplido este requisito es imprescindible la firma de dichos técnicos. No se dará trámite a expediente alguno de construcción sin que previamente el constructor firmante presente sendos certificados de la Caja de Asignaciones Familiares y Caja Nacional de Jubilaciones de la Industria y Comercio, en los que conste que sus aportes pertinentes se encuentren al día.

En obras enteramente nuevas y únicas en un mismo padrón que sean destinadas a habitación permanente del propietario y constituya único bien raíz, cuyo valor de tasación no supere los \$ 3.000.00 (tres mil pesos), se facultará al propietario para firmar sólo él los planos y memoria descriptiva, siempre que realice las obras de administración, ejerciendo la Inspección Técnica Municipal gratuitamente si lo solicitase el interesado, la supervisión técnica de la obra e incluso proyectar dichas viviendas de acuerdo en lo posible con los deseos del propietario.

Será obligatorio tener un cartel en obra en el frente de ella en el que conste el número de permiso despachado, el nombre del técnico si lo hubiere y el del contratista.

Art. 3.º Los proyectos deberán presentarse antes de iniciarse las excavaciones para los cimientos, en carpetas, en la siguiente forma:

- 1.º) La solicitud del permiso de construcción en papel sellado de \$ 1.00 y timbres municipales por valor de \$ 1.50.
- 2.º) Una memoria descriptiva, cada hoja de ella en sellado de \$ 0.50.
- 3.º) Un papel sellado en blanco de \$ 0.50.
- 4.º) El proyecto original (plano) en tela transparente, en copia heliográfica en tela o papel plástico.

Todo este conjunto deberá venir encarpetaado y luego de aprobado quedará en el archivo de la Inspección Técnica Municipal.

Irán adjunto a las cuatro piezas antedichas, dos copias de cada una de ellas, encarpetaados por separado, siendo las copias de la solicitud y de la memoria descriptiva en papel simple y las copias de los planos en papel copia. (Ferroprusiato u Ozalid).

Estas dos copias serán entregadas luego de haberse realizado el trámite, una al empresario o contratista quien deberá mantenerla en la obra durante la ejecución de la misma debiendo ser exhibida a los Inspectores Municipales autorizados, cada vez que estos lo solicitan. La segunda copia será entregada a la Oficina Departamental de Catastro de Melo.

Art. 4.º Respecto a los planos:

Deberán ser correctamente dibujados. Dichos planos comprenden lo siguiente:

- A) El proyecto.
- B) Planta de techos y del terreno.

A) El proyecto será presentado a escala de un centímetro por metro (escala 1/100, o dos centímetros por metro (escala 1/50), comprendiendo la planta o las plantas, los cortes transversales y longitudinales y la fachada o las fachadas del edificio proyectado.

Las plantas y los cortes deberán ser acotados en todas sus dimensiones necesarias. En las plantas se indicará en cada local el destino para el cual ha sido proyectado y serán pintados usándose el color rojo para la obra a realizarse y los colores negros y amarillo para las partes existentes y a demoler respectivamente si las hubiere.

B) Planta de techos y del terreno. Puede ir en el plano del proyecto, o en plano aparte. Será en escala 1/200 (un centímetro cada dos metros). Se indicará en dicha planta la forma y dimensión del terreno, el número del padrón, de la manzana, Sección Judicial, el nombre de o las calles que tiene a su frente, y si el terreno no está en esquina, la distancia del punto medio de su frente a la esquina más próxima.

Se indicará también la planta de los techos de la construcción que será acotado indicando además la superficie edificada en la planta baja y en plantas altas si las hubiere, el ancho de la vereda, y los árboles existentes en la misma y la orientación.

La Inspección Técnica se reserva el derecho de exigir a los interesados otros planos de la construcción a realizarse; de estructura, (planchas, entrepisos, vigas, pilares, planilla de cálculo), planilla de herrería, planillas de carpintería, así como detalles constructivos con escalas a determinar oportunamente.

Art. 5.º Respecto a la memoria descriptiva.

La memoria descriptiva expresará en forma clara y esquemática la forma de realización de los trabajos, calidad de los materiales a emplearse, sistema de fundaciones, tipos de techos y muros, y la descripción de todos aquellos trabajos que no pueden indicarse claramente en los planos, así como se indicará el tipo de saneamiento (de acuerdo a la zona) si llevara luz eléctrica o algún sistema de calefacción.

También se establecerá en la memoria descriptiva el valor total de la obra a realizar teniendo en cuenta la tabla de valores unitarios que figura en el artículo siguiente. En caso de obras en que no requiera una memoria descriptiva, se indicará el valor de la obra en la solicitud de permiso de construcción.

Artículo 6.º Por concepto de revisión de planos y de inspecciones de obras se abonará \$ 12.00 (doce pesos) cada mil pesos, sobre el valor total de la obra examinada.

Si la tasación involucrara un número de millares no exacto, a los efectos del cobro de la tasa municipal se considerará el millar inmediato superior. Los derechos municipales serán percibidos de acuerdo a la siguiente escala de tasación.

A) PARA EDIFICIOS DESTINADOS A CASA HABITACION

Categoría A)

Construcciones con materiales de bajo costo o instalaciones mínimas no especializadas.

- 1.º Con techos en H. G. Dolmenit etc., \$ 40.00 el m.2.
- 2.º Con techos de hormigón armado \$ 50.00 el m.2.

Categoría B)

Construcciones con materiales de costo medio, sin instalaciones especializadas: \$ 60.00 a \$ 90.00 el m.2.

Categoría C)

Construcciones que incluyen materiales de alto costo e instalaciones especializadas: de \$ 100 a \$ 150.00 el m.2.

B) PARA EDIFICIOS DESTINADOS A LOCALES INDUSTRIALES Y COMERCIALES

Categoría D)

- 1.º Techados con armaduras.

(Cerchas) sin cielorraso: de \$ 40.00 a \$ 50.00 el m.2.

- 2.º Con techos en hormigón armado o con techos en Armaduras con cielorraso: de \$ 70.00 a \$ 90.00 el m.2.

- 3.º Cuando el edificio incluya instalaciones especializadas se aumentarán los valores en un 30 o/o a un 50 o/o.

La aplicación de esta tabla es facultativa del técnico competente y no se pretende con ella limitar conclusiones que con más validez se desprenden del examen de los planos y memorias presentados al Municipio.

Se exonerará del pago de derechos municipales a toda construcción enteramente nueva y por solo una vez en cada predio, cuyo valor de tasación no supere los \$ 3.000.00 (tres mil pesos) siempre que constituya único bien raíz y sea destinado a habitación permanente del propietario así como también quedan exonerados de los derechos municipales las construcciones realizadas con créditos otorgados por organismos del Estado para viviendas económicas.

En caso de obras que no requieran planos: el Municipio percibirá sus derechos de acuerdo a la siguiente tabla:

Cercos y muros: \$ 1.00 por metro lineal.

Veredas: \$ 1.00 por metro lineal.

Reparaciones de veredas: \$ 0.40 por metro lineal.

Aberturas: (aperturas, modificaciones o clausura) \$ 3.00 cada uno.

Revoque: (incluso de cercos y de muros): \$ 0.20 m.2.

Por construcción o reparaciones de pisos: \$ 0.40 m.2

Ocupación de veredas: por metro lineal y por cada mes \$ 0.40.

Ocupación de calzada: Nunca más de 1.50 de ancho y largo igual al frente del predio en cuestión;

Por metro lineal y por semana \$ 0.40.

Por concepto de delineación y nivelación se cobrará pesos 3.00 cuando el terreno en que se efectuará se encuentre en el centro de la cuadra y \$ 5.00 en los casos que dicho terreno de frente a dos calles.

Art. 7.º En caso de omisión de solicitar el permiso de construcción al iniciar las obras o iniciárselas sin la aprobación del mismo de cualquier infracción cometida al presente decreto, se aplicará al constructor una multa que oscilará de \$ 20.00 a \$ 50.00, según la magnitud de la infracción así como deberá por ello, pagar el contratista o el propietario, en caso de obra por administración, el doble del impuesto municipal que le corresponde abonar por concepto de revisión de planos, sin perjuicio de que se obligue a demoler la obra a costa del interesado, no admitiendo la continuación de la misma hasta no tener la autorización correspondiente. En igual penalidad incurrirán los que habiendo hecho modificaciones a los planos presentados no dieran cuenta al Municipio para un nuevo estudio de los mismos.

Las penas en que incurran los infractores de este Decreto se harán efectivas por medio de funcionarios dependientes del Municipio y en caso de ser resistido por el contratista o el propietario, se harán efectivos por la policía, cuando dicha pena no exceda de \$ 50.00 y por valor mayor la impondrá el Juez de Paz respectivo a solicitud del Municipio.

Sin perjuicio de lo establecido en este Decreto se tendrán presentes las disposiciones gubernativas relativas y especialmente lo determinado en la ley de construcciones del 8 de julio de 1883.

Art. 8.º Sobre el tiempo de validez del permiso de construcción.

Los permisos de construcción no tienen valor más que por seis meses a contar de la fecha de la aprobación de los planos correspondientes. En caso de no haberse dado principio a los trabajos dentro de ese plazo o que se hubieran interrumpido por un término igual podrá revalidarse abonando el interesado el 10 o/o del impuesto percibido anteriormente por el Municipio.

En caso de modificación de planos se tasarán solamente la obra nueva no involucrada en los planos ya presentados.

Art. 9.º Sobre la inspección final obligatoria.

Toda obra nueva deberá ser sometida una vez terminada a la inspección final por parte del Municipio, en la que se comprobará si la obra ha sido realizada de acuerdo a los planos y memorias presentados por la parte interesada obligándose a respetarlos.

Siendo esta etapa realizada conjuntamente con la inspección final de las Instalaciones Sanitarias si las hubiere.

La habilitación de un edificio en obra nueva sin tener el certificado de la inspección final se penará con una multa igual a los impuestos pagados por concepto de la tasa municipal.

El interesado solicitará dicha inspección en el Municipio o Concejos Locales pertinentes, y no se considerará finiquitado ningún expediente de edificación en el que no exista constancia de su habilitación por parte del Técnico Municipal competente.

El certificado de la inspección final será exigido como documento en caso de arriendo de la finca en cuestión.

Art. 10. Respecto a la higiene en la casa habitación.

- A) Todas las piezas y dependencias de una casa destinada a habitación deberán tener aire y luz directos, provenientes de calles, patios, jardines, etc., exceptuando locales secundarios como ser: despensas, pequeños depósitos y cualquier otro local semejante y de reducidas dimensiones.

Solo se aceptarán con el destino declarado en el plano de edificación, aquellos locales cuyas proporciones o ubicaciones hagan presumir que su utilización efectiva sea realmente la que se declara. En casas existentes, en el caso de reformas, ampliaciones, se exigirá la aplicación de este decreto cuando el valor de las obras a realizarse sobrepasen los \$ 3.000.00 (Tres mil pesos). La Oficina Técnica Municipal queda facultada en algún caso especial, tratándose de reformas y ampliaciones, en admitir el no cumplimiento de este decreto cuando se constate la imposibilidad de su aplicación y las obras a realizarse beneficien el edificio existente.

- B) La cocina y cuarto de baño serán obligatorios en toda casa habitación. Los baños podrán ventilarse por medio de ductos con un área mínima de 30 dm.2. siendo el lado mínimo 30 centímetros.

Art. 11. Decreto sobre muros y cercos.

- A) Se declara obligatorio la construcción y reconstrucción de muros y cercos en la planta urbana de la ciudad de Melo, en predios sin edificar que den a la vía pública, con arreglo a las condiciones que a continuación se expresan
- B) En los predios con frente a calles hormigonadas es obligatorio la construcción de muros en la forma que a continuación se indica.
- C) Los muros tendrán una altura mínima de dos metros a medirse del nivel de la vereda y serán construidos de ladrillos o piedra, con cimientos de piedra a otro

material que ofrezca solidez análoga, debiendo ser revocados y blanqueados o en su defecto tomadas las juntas con portland.

- D) Dentro de la planta urbana de la ciudad de Melo con excepción de la zona hormigonada, es obligatorio la construcción de muros en la forma indicada precedentemente o de cercos empleándose alambre cuadrado sobre un murete de ladrillos asentados en cal o barro tomadas las juntas con portland. Altura mínima del murete sesenta centímetros y mínimo del cerco dos metros. El cerco será reforzado cada tres metros por pilares de material.
- E) Sin perjuicio de lo preceptuado en los artículos que anteceden, el Municipio podrá otorgar el correspondiente permiso para construcción de cercos de otra naturaleza, en las calles sujetas a esta disposición. En este caso podrían emplearse árboles o arbustos y el propietario estará obligado a efectuar cortes que sobrepasen la línea del cerco.
- F) Quedan absolutamente prohibidos los cercos vivos de "uña de gato", "cina-cina" u otra planta espinosa y particularmente el alambre de púas.
- G) Comprobado el incumplimiento de este decreto, el propietario será notificado de su obligación. Si vencido el plazo que se fijara en cada caso, no se hubieran realizado las obras reglamentarias, el infractor será pasible de multa, cuyo monto oscilará entre diez y cincuenta pesos, de acuerdo a la gravedad de la infracción.

Art. 12. Decreto sobre construcción de veredas.

Se declara obligatorio la construcción de veredas con sus respectivos cordones y caños de desagües en la planta urbana de la ciudad de Melo.

- A) Todas las veredas que den sobre calles hormigonadas se construirán con baldosas de portland o mosaico o de otro material análogo o superior. Es permitido también el empleo de piedras graníticas labradas, pídese u otros materiales más costosos, en cuyo caso las construcciones se harán de acuerdo con las condiciones que fijará el Técnico Municipal competente.
- B) Fuera de la expresada zona es permitido el empleo de piedra losa bien labrada en la cara superior, llenando las condiciones determinadas en la Ordenanza de 15 de junio de 1910. Puede emplearse también el asfalto y en este caso, cuadriculándose en forma de baldosas o realizarse de hormigón, en cuadrados máximos de 1m. x 1m. de lado.
- C) En caso que el propietario no realice la vereda el Municipio queda facultado para hacerla construir por cuenta del propietario, previa notificación a éste; al que podrá otorgar plazos hasta de dos años para el pago de las obras y derechos correspondientes, determinando cuotas que no podrán ser menores que las doce avas partes del costo. En este caso el costo de las obras será recargado con el interés del 6 o/o (seis por ciento) anual y creará una obligación real sobre la propiedad en todos los casos. Esto no excluye la posibilidad de aplicación de multas, cuyo monto oscilará entre diez y cincuenta pesos de acuerdo a la gravedad de la infracción.
- D) En todos los casos de construcción de veredas es necesario solicitar el permiso que determina el artículo 1.º de este decreto y la intervención del técnico Municipal competente, para la determinación de los niveles y contralor de materiales a emplearse, los que deberán especificarse en la solicitud.
- E) Cuando el ancho entre la línea de edificación y el cordón de la vereda es mayor o igual a tres metros se podrá hacer la vereda de solo dos metros de ancho siempre que no exista otra disposición particular para la misma, dejando el resto libre para arbolado enjardinado o pavimentarse con gavilla o recebo rojo, debiendo hacerse del mismo material de la vereda, accesos para peatones y vehículos frente a las aberturas correspondientes de las fachadas.
- F) Condiciones para la realización de las veredas

- 1.º La colocación de las baldosas para la vereda, se efectuará por hileras perpendiculares al cordón, con un declive hacia éste, del tres por ciento.
- 2.º Deberán dejarse juntas de dilatación, llenadas con material bituminoso, junto a la línea de edificación y al cordón de la calle y transversalmente cada cinco metros como máximo.
- 3.º Las veredas asentarán sobre un contrapiso de cascotes en disposición usual bien apisonado y nivelado.
- 4.º Las juntas entre una y otra hilada de baldosas no podrán ser mayores de un centímetro y se llenarán con portland.

- 5.º Si se usa losa piedra, cada losa no podrá medir menos de cincuenta centímetros de ancho y deberán tener la forma regular.
 - 6.º Las veredas y los cordones estarán en un mismo plano salvo frente a las portadas necesarias al servicio de vehículos, donde se podrá interrumpir la línea del cordón y hacer a partir de ella un tramo de vereda en pendiente que no ocupe más de cincuenta y cinco centímetros (55 cms.) del ancho total de la vereda. En casos excepcionales, en la que los niveles existentes así lo justifiquen se podrá solicitar la ocupación de un ancho mayor del anteriormente especificado.
 - 7.º En las esquinas las veredas deberán tener ochavas.
 - 8.º En todos los casos el pavimento de la vereda debe sujetarse a las alturas que corresponden con arreglo al plano de nivelación.
- G) Todas las veredas de la ciudad de Melo, con excepción de las que se encuentren comprendidas dentro de la zona correspondiente a la 1.ª etapa del hormigón existente deberán tener un ancho mínimo de 2.00 mts. (dos metros) sin incluir el cordón siempre que no exista alguna disposición particular, respetándose la línea existente si esta fuera mayor de dos metros.
- H) Cordones.
- Los cordones de las veredas cuando no exista el de hormigón podrán ser de granito, piedra, cemento u otro material resistente a juicio del municipio y se ajustarán a las reglas siguientes:

- 1.º Tendrán quince centímetros de ancho, veinte de altura sobre el fondo de la cuneta, cincuenta por lo menos de longitud y treinta por lo menos de profundidad. Si el cordón fuese de cemento portland, el tipo lo determinará en cada caso el municipio.
- 2.º Se exigirá el cordón dentro de la planta urbana donde sea obligatorio la existencia de la vereda, aunque no exista pavimento de hormigón.
- 3.º Caños de desagüe. Los caños de desagüe se efectuará por el sistema tubular y de modo que resulten perfectamente impermeables.

Art. 13. Sobre alineación.

Los edificios que se construyan con frente a la vía pública estarán sujetos a las servidumbres de alineación. Quedarán sujetos a la misma servidumbre, los edificios existentes cuya alineación no coincida con la reglamentaria y que sufra modificaciones de entidad consistentes en cambios de techos, muros de fachadas, ampliaciones de aberturas de frente y en general toda obra que tienda a mejorar o consolidar el edificio en las habitaciones a la calle o si las obras realizadas en el edificio existente tenga valor equivalente al 30 o/o del valor de aforo de la propiedad.

Art. 14. Todas las calles comprendidas dentro de la planta urbana de la ciudad de Melo, con excepción de las que dan frente al pavimento de hormigón armado realizado en la primera etapa tendrán un ancho de 8 metros 50 de calzada y 2.00 metros de vereda como mínimo. Total de la calle incluyendo los cordones de la vereda 12.80 metros.

Art. 15. Sobre ochavas en las esquinas.

Todas las esquinas que se edifiquen, reedifiquen o refaccionen en lo sucesivo, dentro de las plantas urbanas y suburbanas de la ciudad de Melo, deberán ser ochavadas en su Planta Baja hasta una altura de 2.80 como mínimo. Las dimensiones para el trazo de ochavamientos serán las siguientes: Desde las esquinas de las calles según la línea de las mismas: 1.92 centímetros y unidas las extremidades de estas distancias, se trazará el octógono que determinará el ochavamiento. Cuando en la ochava se sustituya la línea recta por la curva será tangente interior en el punto medio a la línea de ochava que correspondiera.

Art. 16. Sobre la numeración de casas en la planta urbana.

- A) Es obligatorio la colocación de chapas de numeración en todas las casas de la planta urbana de Melo. Serán colocadas a una altura de 1.85 sobre el nivel de la vereda, salvo en aquellos caso en que las características de la construcción lo impidan. En esos casos la Oficina Técnica Municipal indicará la ubicación más conveniente.
- B) Las chapas podrán ser adquiridas en el Municipio cobrándose por ellas \$ 1.20 por cada una pudiéndose usar chapas de otro tipo siempre que reúnan las condiciones de estética necesaria a juicio de la autoridad municipal.

- C) Por derecho de utilización de número el Municipio cobrará \$ 1.50 por cada número que se indique, en el edificio en cuestión.
- D) El propietario queda obligado a mantener la chapa de numeración en buen estado de conservación.
- E) La colocación de chapas la podrá hacer efectivo el Municipio en casos de resistencia por parte del propietario. Se cobrará por este trabajo \$ 5.00 por cada chapa, obligándose a pagar dicho trabajo al propietario de la finca, quien deberá hacerlo efectivo ante las oficinas recaudadoras municipales o al funcionario que el Concejo Departamental designe para efectuar la cobranza dentro del plazo de 30 (treinta) días a partir de la fecha en que sea colocada la chapa de numeración, de la que se hará la notificación pertinente.

Art. 17. Reglamento de altura máxima y mínima en la calle Aparicio Saravia.

- A) Todo edificio que se construya o se modifique con frente a la calle Aparicio Saravia entre las calles Del Pilar y Colón deberán tener como mínimo 6 metros (seis metros) de altura correspondiente a dos plantas, y se fija como altura máxima la equivalente al ancho de la calle. Esta altura mínima regirá para el volumen construido hasta los tres metros de profundidad medidos normalmente a la línea de edificación.
- B) Se entiende por modificación lo definido en el artículo 13 de este decreto.
- C) Solamente los trabajos que no alteren las líneas generales del edificio ni cambien las dimensiones de los locales al frente, como ser: cambios de revoques, pinturas o la sustitución de aberturas, sin alterar las medidas existente quedan excluidas de esta obligación antedicha.
- D) La altura referida deberá contarse desde el punto más elevado de la vereda hasta la parte superior del edificio.

Art. 18. Sobre prohibición de ranchos.

- A) Queda absolutamente prohibida la construcción de ranchos y construcciones con techos de pajas aunque las paredes sean de mampostería u otro material análogo, dentro de la Planta Urbana de la ciudad de Melo.
- B) Dentro de dicho radio, queda prohibida toda refacción de ranchos cuyo importe alcance al 20 o/o de su valor.
- C) El que contraviniera lo dispuesto en los artículos anteriores estará obligado a la demolición de lo hecho dentro del término que le señale el Concejo Departamental bajo apercibimiento de una multa hasta de \$ 20.00 sin perjuicio de proceder ejecutivamente a la demolición.
- D) En el caso de que se construya dentro de la Planta Urbana de la ciudad de Melo, galpones, depósitos, garages u otro tipo de edificios de carácter semejante, de bajo costo, estos serán objetos de un estudio especial, en cada caso.

Si sus características, materiales de fachada, aspecto exterior, etc., no conciden con las condiciones estéticas que deben exigirse dentro de la planta urbana, o no armonizan con la edificación de la zona, el Concejo podrá negar el permiso de construcción.

Art. 19. Cuando se hicieren viviendas para obreros, cuyo importe no exceda de \$ 1.000.00, después de la promulgación del presente decreto serán exonerados de los impuestos municipales por el término de cinco años.

Art. 20. A los efectos del artículo anterior se entiende que durante los cinco años de exoneración dichas viviendas no podrán ser ocupadas por sus propietarios salvo el caso que estos sean obreros.

Art. 21. Para el caso de los artículos 19 y 20 el Concejo Departamental por su órgano competente procederá a la tasación respectiva.

Art. 22. Es obligación de los constructores cegar los pozos negros existentes en las propiedades donde efectuaron construcciones o reconstrucciones de edificios, siendo los infractores a este artículo pasibles de multas cuyo monto oscilará entre diez y cuarenta pesos de acuerdo a la gravedad de la infracción.

Art. 23. No se autorizará ninguna construcción o reconstrucción de edificios, sin que se construyan conjuntamente las obras sanitarias internas las que deberán ajustarse a la Ordenanza de 23 de marzo de 1935.

Los planos y memorias de las obras sanitarias podrán presentarse después de iniciadas las construcciones o reconstrucción de edificios y en un plazo que no podrán con-

tinuarse hasta que no se cumpla tal requisito, siendo los infractores pasibles de multa, en las mismas condiciones estipuladas en el artículo 23.

Art. 24. No podrán construirse aljibes depósitos de materias fecales a menor distancia de un metro del muro (lindero) medianero y la menor distancia que debe medirse ante uno y otro será de tres metros como mínimo. Para la construcción de esta clase de depósitos se usará materiales que los hagan impermeables tanto en las paredes como en los pisos. La Oficina Técnica Municipal comprobará si los aljibes reúnen las condiciones de impermeabilidad determinada y si así no fuere no permitirá que sean habilitados pudiendo el Municipio disponer la clausura, siendo los infractores pasibles de multas en las mismas condiciones estipuladas en el artículo 23.

Art. 25. Queda terminantemente prohibido el tendido de arena u otro material similar en la vía pública. El no cumplimiento a lo que determina este artículo será penado con una multa de \$ 10.00 la primera vez y en caso de reincidencia con una multa de \$ 20.00 debiendo en este caso la Oficina Municipal, hacer cumplir este decreto elevando en caso de reincidencia los antecedentes al Concejo Departamental.

Art. 26. Los constructores no podrán utilizar la calle para depósito de mercaderías, ni para la preparación de mezclas sin la autorización municipal, quien sólo la otorgará en casos excepcionales justificados plenamente por la Oficina Municipal respectiva.

Art. 27. En las casas particulares todo caño de chimenea o cocina que se construya en el interior del muro medianero, se hará vertical desde su base y el empotramiento de dichos caños no excederá nunca a la mitad del espesor del muro medianero, debiendo su altura exceder como mínimo 1 metro 50 centímetros de la terminación de este.

Art. 28. En los edificios destinados a industria que requieran el empleo de hornos, fogones, motores a vapor o a sangre, se colocarán estos siempre aislados del muro o pared medianera y distante, cuando menos un metro no pudiendo apoyarse las transmisiones de movimiento sobre dicho muro o pared.

AGREGADO DEL ARTICULO 12 SOBRE CONSTRUCCION DE VEREDAS

Ordenanza para construcción precaria de veredas en zonas en las que no exista nivelación municipal definitiva

La Oficina Técnica Municipal competente podrá autorizar la construcción provisoria de veredas no reglamentarias, en forma de simples sendas, pavimentadas con piedra, baldosas, baldosones de hormigón o similares, en aquellas zonas donde no exista hormigonado o nivelación fijada por el Municipio para la futura pavimentación. Estas veredas provisorias se construirán en tal forma que faciliten en lo posible el tránsito de toda la cuadra, teniendo en cuenta los niveles de los tramos linderos para no dejar escalones ni desniveles que ofrezcan peligro, todo esto a criterio de la Oficina Técnica Municipal competente.

En el momento en que quede fijada la nivelación reglamentaria definitiva caducará este permiso provisorio debiendo ajustar la construcción de veredas a las normas generales establecidas en el articulado correspondiente.

Art. 29. Quedan facultadas las autoridades municipales para resolver todas las cuestiones no previstas en este decreto y relacionados con su mejor cumplimiento.

Art. 30. Deróganse todas las disposiciones que directa o indirectamente se opongan a este decreto.

Art. 31. El Concejo Departamental reglamentará el presente decreto.

Sala de Sesiones de la Junta Departamental de Cerro Largo, a 19 de julio de mil novecientos cincuenta y siete.

BERALDO L. NICOLA, Presidente. — Mario Silveira, Secretario.

Concejo Departamental de Cerro Largo.

Melo, 8 de octubre de 1957.

Cumplase, librense las comunicaciones que correspondan, insértese en el Registro Municipal de Ordenanzas y Decretos y pase a Contaduría a los efectos pertinentes.

RUFINO E. PEREZ, Presidente. — Horacio B. Urrutia, Subsecretario.

Decreto. Se establece una tasa general municipal y se modifican los derechos de abastos en el Departamento de Cerro Largo.

La Junta Departamental de Cerro Largo, a propuesta del Concejo Departamental,

DECRETA:

Artículo 1º Sustitúyese el llamado Impuesto General Municipal (Artículo 4º de la ley de 14 de enero de 1916) de acuerdo al artículo 52 —parte final— del artículo 297 de la Constitución de la República, por una Tasa que se denominará: "Tasa General Municipal" la cual será abonada por los propietarios de bienes inmuebles, urbanos y suburbanos, establecimientos comerciales e industriales, escritorios, estudios y consultorios profesionales, que se benefician con los servicios municipales de alumbrado público, salubridad y limpieza.

Art. 2º La Tasa a que se refiere el artículo anterior la abonarán anualmente las propiedades inmuebles sobre el aforo para el pago de la Contribución Inmobiliaria con arreglo a la siguiente escala:

- A) Inmuebles cuyo aforo fueran hasta de mil pesos inclusive pagarán \$ 8.00.
- B) Inmuebles de \$ 1.001.00 hasta \$ 2.000.00 de aforo inclusive, pagarán \$ 12.00.
- C) Inmuebles de \$ 2.001.00 a \$ 3.000.00 de aforo inclusive, pagarán \$ 16.00.
- D) Inmuebles de \$ 3.001.00 a \$ 5.000.00 de aforo inclusive, pagarán \$ 20.00.
- E) Inmuebles de \$ 5.001.00 a \$ 7.000.00 de aforo inclusive, pagarán \$ 32.00.
- F) Inmuebles de \$ 7.001.00 a \$ 10.000.00 de aforo inclusive, pagarán \$ 40.00.
- G) Inmuebles de \$ 10.001.00 a \$ 15.000.00 de aforo inclusive, pagarán \$ 50.00.
- H) Inmuebles de \$ 15.001.00 a \$ 20.000.00 de aforo inclusive, pagarán \$ 60.00.
- I) Inmuebles de \$ 20.001.00 a \$ 30.000.00 de aforo inclusive, pagarán \$ 70.00.
- J) Inmuebles de \$ 30.001.00 hasta \$ 50.000.00 de aforo inclusive, pagarán \$ 85.00.
- K) Inmuebles de \$ 50.001.00 hasta \$ 100.000.00 de aforo inclusive, pagarán \$ 95.00.
- L) Inmuebles de más de \$ 100.000.00, \$ 95.00 más el 1/2 olo sobre el excedente.

Art. 3.º Los establecimientos comerciales e industriales, escritorios, estudios y consultorios profesionales en ejercicio, que al igual que los inmuebles se benefician con cualesquiera de los servicios a que se hace referencia en el artículo 1º qu abonen la Patente de Giro fija o proporcional, abonarán anualmente una Tasa con arreglo a la siguiente escala:

- A) Los de 2ª y 3ª Categoría, \$ 16.00.
- B) Los de 4ª y 5ª Categoría, \$ 22.00.
- C) Los de 6ª y 8ª Categoría, \$ 32.00.
- D) Los de 9ª y 12ª Categoría, \$ 48.00.
- E) Los de 13ª a 15ª Categoría, \$ 60.00.
- F) Los de 16ª a 23ª Categoría, \$ 80.00.
- G) Los de 24ª Categoría \$ 100.00 más un 10 olo del valor de la Patente de Giro que exceda de la Categoría 24ª, para aquellos contribuyentes que abonaren mayores patentes.

Art. 4º Para relacionar con el aforo de las propiedades al pago de la "Tasa General Municipal" se considerará como medio millar la fracción inferior a \$ 500.00 y como millar entero la fracción mayor de \$ 500.00.

Art. 5º Cuando las vías de tránsito se encuentren iluminadas por el sistema de arcos voltaicos o por faroles de intensidad lumínica medio hemisférica desde 100 bujías decimales en adelante, los contribuyentes abonarán la "Tasa General Municipal" con los siguientes recargos:

- A) Cuando la distancia al foco o arco voltaico sea inferior a 25 metros del punto medio del predio del terreno o de la puerta principal del inmueble —si estuviera edificado— se pagarán la tasa con un aumento del 10 olo.
- B) Cuando la referida distancia sea superior a 25 metros y no mayor de 40 metros, el recargo será del 15 olo.

Art. 6º La propiedad en que tenga asiento cualquier ramo comercial, industrial y profesional y que también sea ocupado por su dueño tendrá una rebaja del 50 olo en la

escala determinada en el artículo 3º de esta Ordenanza.

Art. 7.º Las viviendas económicas construidas o reconstruidas mediante préstamos especiales, otorgados por Instituciones de Crédito, cuando el aforo no sea superior a los tres mil pesos y sean habitadas por sus propietarios en calidad de único bien raíz, pagarán un 50 olo de la "Tasa General Municipal".

Art. 8º Quedan exonerados del pago de la "Tasa General Municipal":

- A) Los inmuebles de propiedad municipal y las actividades comerciales, industriales y profesionales de orden social desarrolladas por organismos independientes del Municipio de Cerro Largo, en exclusivo provecho de éste.
- B) Los inmuebles de propiedad nacional ocupados por oficinas dependientes de los Poderes del Ejecutivo y Judicial, excluidos los Entes Autónomos y Servicios Descentralizados.
- C) Los inmuebles de propiedad nacional destinados a la instrucción pública en cualquiera de sus grados o a la cultura física.
- D) Los inmuebles aforados para el pago de la Contribución Inmobiliaria en una cantidad de hasta un mil quinientos pesos, siempre que sea único bien raíz del propietario y este lo habite.
- E) Las imprentas en que se editen diarios, periódicos y revistas en forma continuada.

Art. 9º Los propietarios, instituciones o personas con derechos a la exoneración o rebaja de la "Tasa General Municipal" deberán acreditar ante la respectiva oficina recaudadora, en forma documentada, la razón que le asiste en su pretensión.

Art. 10. La "Tasa General Municipal" se hará efectiva conjuntamente con la Contribución Inmobiliaria y/o la Patente de Giro, rigiendo para la percepción de aquella, los procedimientos, plazos y sanciones establecidas para el cobro de estas.

Art. 11. Las oficinas recaudadoras de Impuestos Directos verterán como hasta la fecha en la cuenta "Concejo Departamental" abierta en el Banco de la República, los importes recaudados mensualmente por concepto de "Tasa General Municipal".

Art. 12. La "Tasa General Municipal" que se crea, entrará a regir a partir del primero de enero de mil novecientos cincuenta y ocho.

DERECHOS DE ABASTO

Artículo 13. Sustitúyese el "Impuesto General de Abasto" creado por la ley Nº 5.378 del 14 de enero de 1916 por "Tasa General de Abasto" que abonarán los abastecedores o carniceros que faenen reses para el consumo y de acuerdo a la siguiente escala:

Por cada animal vacuno	\$ 3.00
" " " ternero	" 1.50
" " " lanar	" 0.75
" " " cordero	" 0.50
" " " porcino	" 2.50
" " " lechón	" 1.50

Art. 14. La "Tasa General de Abasto" entrará en vigencia en el momento de su promulgación.

Art. 15. Comuníquese, etc.

Sala de Sesiones de la Junta Departamental, a 19 de julio de mil novecientos cincuenta y siete.

BERALDO L. NICOLA, Presidente. — Mario Silvera, Secretario.

Concejo Departamental de Cerro Largo.

Melo, 8 de octubre de 1957.

Cumplase, líbrense las comunicaciones que correspondan, insértese en el Registro Municipal de Ordenanzas y Decretos y pase a Contaduría a los efectos pertinentes.

RUFINO E. PEREZ, Presidente. — Horacio B. Urrutia, Subsecretario.

6

Decreto. Se establece que un aumento de tasas no afecta a propiedades que se hallan exoneradas de Contribución Inmobiliaria en el Departamento de Cerro Largo.

La Junta Departamental de Cerro Largo, a propuesta del Concejo Departamental,

DECRETA:

Artículo 1.º El aumento de tasas decretadas como recursos a incorporarse al Presupuesto Municipal que regirá a partir del año 1958, no afectará a las propiedades que actualmente se encuentran exoneradas del pago del impuesto de Contribución Inmobiliaria en virtud de las leyes especiales Nacionales o disposiciones Municipales.

Art. 2.º Comuníquese, etc

Sala de Sesiones de la Junta Departamental, a 19 de julio de 1957.

BERALDO L. NICOLA, Presidente. — Mario Silveira, Secretario.

Concejo Departamental de Cerro Largo.

Melo, 8 de octubre de 1957.

Cumplase, líbrense las comunicaciones que correspondan, insértese en el Registro Municipal de Ordenanzas y Decretos y pase a Contaduría a los efectos pertinentes.

RUFINO E. PEREZ, Presidente. — Horacio B. Urrutia, Subsecretario.

7

Decreto. Se aumenta el impuesto a los Rematadores en el Departamento de Cerro Largo

La Junta Departamental de Cerro Largo, a propuesta del Concejo Departamental,

DECRETA:

Artículo 1.º Aumentase al 2 o/o (dos por ciento) el impuesto a los rematadores que establece la ley de 27 de noviembre de 1948.

Art. 2.º El producido de este aumento se aplicará a los mismos fines que determinaron la creación del impuesto.

Art. 3.º El aumento decretado regirá a partir del 1.º de enero de 1958.

Art. 4.º Comuníquese, etc.

Sala de Sesiones de la Junta Departamental a 19 de julio de mil novecientos cincuenta y siete.

BERALDO L. NICOLA, Presidente. — Mario Silveira, Secretario.

Concejo Departamental de Cerro Largo.

Melo, 8 de octubre de 1957.

Cumplase, líbrense las comunicaciones que correspondan, insértese en el Registro Municipal de Ordenanzas y Decretos y pase a Contaduría a los efectos pertinentes.

RUFINO E. PEREZ, Presidente. — Horacio B. Urrutia, Subsecretario.

8

Decreto. Se aumentan las tasas de Contribución Inmobiliaria Rural y Urbana y se eleva Impuesto Adicional en el Departamento de Cerro Largo.

La Junta Departamental de Cerro Largo, a propuesta del Concejo Departamental,

DECRETA:

Artículo 1.º Aumentase la tasa de Contribución Inmobiliaria Rural que rige para el Departamento, en un 6 o/o (seis por mil).

Art. 2.º Aumentase la tasa de Contribución Inmobiliaria Urbana que rige para el Departamento, en un 8 o/o (ocho por mil).

Artículo 3.º Elévese el adicional de Contribución Inmobiliaria que rige en el Departamento, del 2 o/o (dos por mil) a 4 o/o (cuatro por mil).

Art. 4.º Los aumentos decretados se aplicarán a partir del 1.º de enero de mil novecientos cincuenta y ocho.

Art. 5.º Comuníquese, etc.

Sala de Sesiones de la Junta Departamental, 19 de julio de mil novecientos cincuenta y siete.

BERALDO L. NICOLA, Presidente. — Mario Silveira, Secretario.

Concejo Departamental de Cerro Largo.

Melo, 8 de octubre de 1957.

Cumplase, líbrense las comunicaciones que correspondan, insértese en el Registro Municipal de Ordenanzas y Decretos y pase a Contaduría a los efectos pertinentes.

RUFINO PEREZ, Presidente. — Horacio B. Urrutia, Subsecretario.

9

Decreto. Se crean Impuestos Adicionales a la Contribución Inmobiliaria Rural, Urbana y Suburbana del Departamento de Cerro Largo.

La Junta Departamental de Cerro Largo, a propuesta del Concejo Departamental,

DECRETA:

Artículo 1.º Créase un adicional del 4 o/o (cuatro por mil) a la Contribución Inmobiliaria Rural que rige para el Departamento.

Art. 2.º El producido de este adicional, será aplicado integralmente a obras de Vialidad Rural.

Art. 3.º Créase un adicional del 3 o/o (tres por mil) a la Contribución Inmobiliaria Urbana y Suburbana en el Departamento.

Art. 4.º El producido de este adicional, será aplicado integralmente a la aplicación del Plan de Urbanismo de la ciudad.

Art. 5.º Ambos adicionales regirán a partir del 1.º de enero de 1958.

Art. 6.º Comuníquese, etc.

Sala de Sesiones de la Junta Departamental, a 19 de julio de 1957.

BERALDO L. NICOLA, Presidente. — Mario Silveira, Secretario.

Concejo Departamental de Cerro Largo.

Melo, 8 de octubre de 1957.

Cumplase, líbrense las comunicaciones que correspondan, insértese en el Registro Municipal de Ordenanzas y Decretos y pase a Contaduría a los efectos pertinentes.

RUFINO E. PEREZ, Presidente. — Horacio B. Urrutia, Subsecretario.

10

Decreto. Se modifican las tasas para las transferencias y empadronamiento de vehículos en el Departamento de Cerro Largo.

La Junta Departamental de Cerro Largo, a propuesta del Concejo Departamental,

DECRETA:

Artículo 1.º Fijase el importe de las transferencias de vehículos en un 20 o/o (veinte por ciento) del valor de la patente de rodados que corresponda a cada vehículo.

Art. 3.º Estos aumentos comenzarán a regir a partir del 1.º de enero de 1958.
Art. 4.º Comuníquese, etc.

Sala de Sesiones de la Junta Departamental, a 19 de julio de mil novecientos cincuenta y siete.

BERALDO L. NICOLA, Presidente. — Mario Silveira, Secretario.

Concejo Departamental de Cerro Largo.

Melo, 8 de octubre de 1957.

Cumplase, librense las comunicaciones que correspondan, insértese en el Registro Municipal de Ordenanzas y Decretos y pase a Contaduría a los efectos pertinentes.

RUFINO E. PEREZ, Presidente. — Horacio B. Urrutia, Subsecretario.

CONCEJO DEPARTAMENTAL DE DURAZNO

11

Decreto N.º 639. Se modifican tasas e impuestos en el Departamento de Durazno, se reglamenta su percepción y se establece el destino de los recursos.

Durazno, 23 de agosto de 1957.

En sesión de la fecha, la Junta Departamental, por mayoría (23 votos en 29) dictó el

DECRETO N.º 639

Artículo 1.º Los inmuebles comprendidos en el territorio del Departamento de Durazno poseídos a cualquier título, pagarán por concepto de Contribución Inmobiliaria, con aforo vigente, las tasas que se expresan a continuación: 9 % para las propiedades situadas en las zonas rurales.

11 % para las propiedades situadas en las zonas urbanas y suburbanas.

Art. 2.º Establécense las tasas para el impuesto adicional de la propiedad rural ley 22/11/51, de acuerdo con las siguientes escalas:

Propiedades aforadas para el pago de la Contribución Inmobiliaria:

De \$ 5.000.00 a \$ 20.000.00 el 1 %.
De \$ 20.001.00 a \$ 50.000.00 el 2 %.
De \$ 50.001.00 a \$ 75.000.00 el 3 ½ %.
De \$ 75.001.00 a \$ 100.000.00 el 5 %.
De \$ 100.001.00 a \$ 200.000.00 el 7 %.
De \$ 200.001.00 en adelante el 9 %.

Art. 3.º Quedan en vigencia todos los demás preceptos de la ley 22/11/51 y su reglamentación.

Art. 4.º Auméntase la Tasa General Municipal, Ordenanza N.º 56 del 13/X/49, en el 50 o/o.

Art. 5.º Para mejoramiento de sueldo al funcionario municipal y al obrero de Obras Municipales, se establecen los siguientes aumentos: 2 % ley 22/11/53, aumento del 1 %.

Impuesto a las ventas en remates, 21/11/48, el 1/2 o/o.

Art. 6.º Para el pago de la Tasa General Municipal se mantiene las zonas establecidas en la Ordenanza número 56 del 13/X/49.

Art. 7.º Quedan exonerados del pago de la Contribución Inmobiliaria todas las propiedades que hayan tenido tal goce de exoneración hasta el 31 de diciembre de 1956, así como aquellas que la hayan obtenido por leyes especiales.

Art. 8.º Por el ejercicio 1957 los propietarios afectados por los gravámenes establecidos pagarán el 50 % de su monto.

Art. 9.º Los impuestos establecidos en la presente Ordenanza regirán desde el 1.º de julio del año 1957.

Art. 10.º Aquellos propietarios que hubieren satisfecho la Contribución Inmobiliaria para el año 1957, antes de la promulgación de la presente Ordenanza, pagarán sin recargo alguno el aumento correspondiente a los nuevos

gravámenes dentro de los noventa días (90 días) de aprobada la presente Ordenanza. Vencido dicho plazo sufrirá un recargo del 1 % mensual hasta su pago o hasta que se haga efectivo con la Contribución Inmobiliaria e Impuesto General Municipal correspondiente al ejercicio siguiente.

Art. 11.º A partir de la vigencia de la presente Ordenanza quedan exonerados del pago de la Contribución Inmobiliaria, por el aforo de las mejoras, todas las construcciones que se efectúen en las ciudades y centros poblados del Departamento de Durazno.

Art. 12.º Esta exoneración tendrá una duración de 10 años y se regirá con las disposiciones de la ley número 11.333 que ha concedido este beneficio. Asimismo quedan exonerados de pago del aumento al impuesto urbano o suburbano toda propiedad inmueble menor de \$ 2.000.00 que sea único bien y que esté destinada a vivienda del propietario.

Art. 13.º A este respecto la presente Ordenanza se regirá por las disposiciones de la citada ley y sus reglamentaciones.

Art. 14.º Los aumentos por los nuevos gravámenes establecidos se destinarán:

- A) El producido por la ley 11/22/51 íntegramente a obras de Vialidad Rural, de acuerdo a un plan estructurado y planificado dentro de los noventa días de aprobada la presente Ordenanza.
- B) El producido por aumento de la propiedad rural, urbana y suburbana se destinará a Rentas Generales.
- C) El producido por los aumentos de las rentas previstas en las leyes 27/11/52; 27/11/48 y 18/9/50, se destinará a mejoramiento de sueldos del funcionariado municipal y jornales de obreros de Obras Municipales.
- D) El producido por aumento de las rentas previstas en la Ordenanza N.º 56 del 13/X/49, se destinará a financiar la adquisición de máquinas de salubridad e higiene para las ciudades de Durazno y Sarandí del Yi y pueblos del Carmen, Cerro Chato y Carlos Reyles.

Art. 15.º El aumento proveniente de acuerdo al inciso D) del artículo anterior se le dará destino fijo en el Presupuesto Municipal, discriminado por localidades.

Art. 6.º El excedente del producido de rentas previstas en el inciso C) del artículo 14, una vez satisfechas su finalidad se verterá en Rentas Generales.

Art. 17.º Los impuestos y tasas establecidas por la presente Ordenanza tendrán carácter transitorio y serán llevadas a un nivel racional cuando el Gobierno Municipal resuelva aplicar los reaforos actualmente en estudio.

Art. 18.º A los efectos legales pertinentes remitase al Tribunal de Cuentas de la República. — B. COLINA Presidente. — C. L. Stefanoli, Secretario.

El Tribunal de Cuentas de la República, en sesión de 29 de octubre de 1957, aprobó la siguiente resolución:

Vistos estos antecedentes remitidos por la Junta Departamental de Durazno referentes al decreto N.º 639 aprobado por la mencionada Corporación modificando las tasas impositivas que gravan la propiedad inmueble urbana, suburbana y rural del Departamento, la tasa general municipal establecida por ley N.º 11.278 de 23 de noviembre de 1951 y el impuesto a las ventas en remate creado por ley número 11.159 de 27 de noviembre de 1948;

Resultando que los proyectados aumentos de las referidas tasas e impuestos tienen como finalidad el proveer los recursos necesarios para proceder al refuerzo del Fondo de Vialidad, adquisición de máquinas y equipos de salubridad e higiene y aumento de las dotaciones de los funcionarios y obreros municipales, pudiendo así encarar la ejecución y atención de obras y necesidades públicas imprescindibles y fijar una justa y racional retribución para el funcionariado de la Comuna;

Considerando que no existen dentro del decreto en estudio disposiciones que contravengan las normas constitucionales y legales que regulan la materia, ni signifiquen extralimitaciones a las facultades impositivas propias de los órganos de gobierno municipal;

EL TRIBUNAL ACUERDA:

Emitir su dictamen constitucional, expresando que no tiene observaciones que deducir al decreto sancionado por la Junta Departamental de Durazno, aumentando las tasas e impuestos precedentemente referidos en la presente reso-

lución. — ESTEBAN ROSTAGNOL, Presidente. — Adhemar Zarza Páez, Prosecretario.

Durazno, 6 de noviembre de 1957.

Visto que el Tribunal de Cuentas de la República no ha observado al proyecto de ampliación de Presupuesto Municipal y de acuerdo al artículo 224 de la Constitución de la República,

SE RESUELVE:

Sanccionar definitivamente el proyecto de ampliación de Presupuesto Municipal, con los recursos provenientes del

proyecto de aumento de tasas municipales que obra agregado por cordón. — Por unanimidad 23 votos. — DIETHER HERTER, 1er. Vicepresidente. — C. L. Stefanol, Secretario.

Durazno 8 de noviembre de 1957. El Concejo Departamental de Durazno, en sesión de la fecha, por unanimidad dictó la siguiente resolución: Cúmplase, insértese, publíquese en el "Diario Oficial" y "El Herald" y periódico "La Publicidad", comuníquese al Ministerio de Hacienda, Dirección General de Impuestos Directos y Sucursal de Impuestos Directos (Sección Durazno) y siga a Contaduría, a sus efectos. (Asunto N.º 3622). — ATAHUALPA RODRIGUEZ, Presidente. — José M. Gorosterrazu, Secretario.

SECRETARIAS DE ESTADO

MINISTERIO DE INDUSTRIAS Y TRABAJO

Relación de asuntos aprobados por el Consejo Nacional de Gobierno en acuerdo con el señor Ministro de Industria y Trabajo, el 5 de noviembre de 1957.

7556—Autorízase al Consejo Nacional de Subsistencias y Contralor de Precios a efectuar transposiciones de rubros indispensables para pagar los salarios y comisiones correspondientes a los meses de octubre y noviembre de 1957.

7557—Decreto fijando precios máximos para la venta de envases y/o bolsas de arpillera.

7558—Reconocer a los efectos de lo dispuesto por el Art. 32 de la Ley número 11.925 las subrogaciones de Jefe de Taller de Tipografía y de Jefe de 2.ª en la Imprenta Nacional, cumplida por los señores José Torrás y Vicente Jorge D'Albora, respectivamente.

7559—Reconócese la subrogación del cargo de Jefe de Sucursal de 2.ª cumplida por el Correista de Colonia señor Bibiano Genoz, de la Dirección General de Correos.

7560—Autorízase a la Intervención de la Dirección General de Correos para crear una agencia a Comisión en las Avenidas Juan María Pérez y Cooper N.º 2099, designándose para regentearla al señor Luis Alberto Martínez.

7561—Concédesse nuevo plazo para la finiquitación de operaciones relativas a la exportación de hasta 300.000 kgs. de artículos esmaltados, de fabricación nacional autorizada por Resolución de 25/XI/53 y prorrogada con fecha 22 de noviembre de 1955.

7562—Inclúyese en la Sección Materias Primas los caños de hasta 10 mm. de diámetro constituidos por una aleación de níquel, cromo y hierro, destinados a la producción de elementos calefactores para cocinas eléctricas.

7563—Apruébanse las planillas (154/155) de Frigorífico Anglo del Uruguay, que se aplicarán al trámite y contralor de los materiales que importa con el régimen de Admisión Temporal, para confección de envases destinados a la exportación de diversos productos.

7564—Acéptase la renuncia presentada por el señor Florencio Bentancor, del cargo de Cartero de 3.ª de la Dirección de Correos.

7565—Mantiénese la resolución de 30 de abril de 1957 por la que se designó

al señor Julio Golovchenko, para ocupar eléctrica con base para independizarla un cargo de Tenedor de Libros en la Dirección de Industrias.

7566—Autorízase a la Dirección de Industrias para adquirir un armario metálico en la suma de \$ 224.00.

7567—Autorízase a la Dirección de la Propiedad Industrial para adquirir 4 uniformes y 4 capotes para su personal de servicio.

7568—Autorízase al Instituto Geológico del Uruguay para encomendar a la Imprenta Nacional la impresión de 2.000 ejemplares de la Carta Geológica de la República y 650 ejemplares del Boletín N.º 36 de ese Instituto.

7569—Autorízase a la Imprenta Nacional para invertir hasta \$ 54.840.00 en la adquisición de 1.200 resmas de papel obra de color y 500 resmas de papel medio hilo de color.

7570—Acéptase la renuncia presentada por el señor Julio Schurman, del cargo de Auxiliar 3.º de la Comisión Departamental de Subsistencias de Río Negro.

7571—Acéptase la renuncia presentada por el señor Eustaquio A. Giribaldi del cargo de Agente de Correos km. número 15 de Estación Chamberlain (Departamento de Tacuarembó) y nómbrase en las mismas condiciones para sustituirlo al señor Elbio Segredo.

7572—Aplicase al señor Alfonso Casero Rodríguez una multa de \$ 750.00 por infracción a la Ley de fecha 6 de julio de 1954.

7573—Modifícase la resolución de 28 de mayo de 1957 que autorizó a la Dirección General de Correos para invertir hasta \$ 2.000.00 en la adquisición de 50.000 precintos para valijas de giro postales en el sentido de establecer que el total de la inversión es de \$ 2.441.25.

7266—Designase en la Dirección General de Correos, treinta y cuatro Valijeros Auxiliares en la Capital, con cargo a Partidas Globales.

7575—Concédesse patente de invención a la firma Syntics Ltd., de Londres (Inglaterra), para "Manufactura de planchas chapas y artículos similares con materiales orgánicos fibrosos", acta número 8020.

7576—Concédesse patente de invención al señor Maurice Ebno-Peeples, de EE. UU. de América, para "Mejoras en serrucho y escuadría combinados", acta número 7245.

7577—Concédesse patente de invención al señor Lorenzo Ferrari Barreir, de Montevideo, para "Una plancha termo-

de la corriente y el cordón" acta número 8162.

7578—Concédesse el registro de la marca "Piedralit" acta N.º 43.014, solicitado por S. A. Compañía de Materiales de Construcción, de Montevideo.

7579—Concédesse patente de invención a la firma The Dunlop Rubber Co. (Uruguay) Ltd., de Montevideo, para "Una almohadilla portátil", acta N.º 9249.

7580—Concédesse patente de invención al señor José Mazar Barnett, de Buenos Aires (República Argentina), para "Bocquilla para fumadores", acta N.º 9912.

7581—Concédesse el registro de la marca denominativa y emblemática "Sociedad Industrial Comercial Uruguayo Brasileña (Sicub)", acta N.º 46.857.

7582—Concédesse el registro de la marca denominativa y emblemática "Virgen del Verdún", acta N.º 57.340, solicitado por Fernández y Castiñeiras S. C., de Montevideo.

7583—Concédesse el registro de la marca "Pandolor", acta N.º 57.450, solicitado por Sociedad Sud Americana de Representaciones Ltda., Suar, de Montevideo.

7584—Desestimase la solicitud de registro de la marca "Moon-Light", formulada por el señor Ramón Corominas y Cía., de Montevideo, acta N.º 44.106.

1692—Resolución no haciendo lugar a los recursos interpuestos por el Pedro Moncant, contra la Resolución del Instituto Nacional del Trabajo y Servicios Anexados de 28/VIII/53, que le impuso 2 multas por infracción a la Ley número 5350 y ala Ley 5032 de 17 de noviembre de 1915 y de 21 de julio de 1914, respectivamente.

1693—Institúyese un Consejo de Salarios para el personal permanente del Jockey Club de Montevideo.

1694—Confírmase el laudo impugnado por la Sociedad Unión de Vendedores de Carne emitido con fecha 20/IX/57, por el Consejo de Salarios para Carnicerías y Pescaderías del Departamento de Montevideo.

1695—Declárase que el laudo de fecha 20 de setiembre de 1957, emitido por el Consejo de Salarios para el Personal de la Fábrica Uruguaya de Neumáticos S. A., fué emitido por unanimidad y es inapelable y que las declaraciones y aclaraciones de las partes son la expresión del criterio con que una y otra actuarán en la aplicación del laudo.

La Secretaria.

DIARIO OFICIAL

ANEXOS

REGISTRO CIVIL

MATRIMONIOS REALIZADOS EN EL INTERIOR EN EL MES DE AGOSTO DE 1957.

(Cumplimiento del artículo 7.º de la ley 5.814 del 5 de mayo de 1956)

Colonia

1.a Sección —

Eusebio Fortunato Aquino, 28 años, soltero, jornalero, oriental y Ema María Montaña, 21 años, soltera, modista, oriental.

Mario Ruben Fernández, 28 años, soltero, empleado, argentino y Blanca Dolores Martí, 31 años, soltera, educacionista, argentina.

Simón Raúl Torterolo 59 años, divorciado, jubilado, oriental y Natividad López, 36 años, soltera, oriental.

Luis Ernesto Melo, 33 años, soltero, comercio, argentino y Graciela Leanza, 23 años, soltera, argentina.

Alfredo B. Hernández, 22 años, soltero, empleado, oriental y Nurimar Vera, 16 años, soltera, oriental.

Tomás G. Melatti, 30 años, soltero, agricultor, oriental y Mirta M. López, 17 años, soltera, oriental.

Lorenzo A. I. Reymúndez, 19 años, soltero, empleado, oriental y Sarah Rita Arbelo, 18 años, soltera, oriental.

Alcides M. Gaona, 30 años, soltero, empleado, oriental y Gladys Luyan Beneditto, 18 años, soltera, oriental.

Omar D. Neme, 22 años, soltero, comercio, oriental y Sylvia E. Gilles, 22 años, soltera, empleada, oriental.

2.a Sección —

Luis Alberto Basanta, 36 años, soltero, industrial, oriental y Blanca Doris Geymonat, 26 años, soltera, oriental.

Jorge Vázquez, 19 años, soltero, empleado, oriental y Gilma Aida Armand Pilón, 20 años, soltera, oriental.

3.a Sección —

Héctor González, 23 años, soltero, empleado, oriental y María Carmen González, 17 años, soltera, oriental.

Remigio Ramón Lueiro, 23 años, soltero, agricultor, oriental y Elba Angelita Martínez 15 años, soltera, oriental.

Fructuoso José de Brun, 30 años, soltero, empleado, oriental y Carmen Morales, 19 años, soltera, oriental.

Leoncio Brun, 27 años, soltero, albañil, oriental y Madolina María Morales, 17 años, soltera, oriental.

Julio Dino Bonjour, 20 años, soltero, agricultor, oriental y Gladys Norma Lausarot, 19 años, soltera, oriental.

Oscar Aníbal Álvarez, 22 años, soltero, empleado, oriental y Nora Gladys Estrada, 13 años, soltera, oriental.

José Cassina, 38 años, divorciado, comerciante, oriental y Eneida Francisca Barredo, divorciada, empleada, oriental.

4.a Sección —

Leonel Oresten Jourdan, 26 años, soltero, empleado, oriental y Vilma Ricca, 24 años, soltera, oriental.

Néstor Ruben Rohrer, 24 años, soltero, agricultor, oriental y Nancy Elvira Fostel, 18 años, soltera, oriental.

Luis Alberto Hernández, 28 años, soltero, agricultor, oriental y María Nivia Bentancor, 22 años, soltera, oriental.

José Castro Bejar, 54 años, soltero, jornalero, oriental y Basilia Brasuma, 53 años, soltera, oriental.

5.a Sección —

Albertini Dumas, 23 años, soltero, empleado, oriental y Teresa Milca Prieto, 17 años, soltera, oriental.

Alejandro Daniel Errecarte, 26 años, soltero, jornalero, oriental y Juana Madera, 27 años, soltera, oriental.

7.a Sección —

Julio Rogelio Castro Banega, 31 años, soltero, jornalero, oriental y Biazul Belidad Pagalday Mazzola, 23 años, soltera, oriental.

8.a Sección —

Miguel Arcángel Gómez, 19 años, soltero, jornalero, oriental y Carmen Gladis Campot, 22 años, soltera, oriental.

Juan Carlos Bertolotti, 30 años, soltero, jornalero, oriental y Gladiz Esther Espiga, 27 años, soltera, oriental.

Antonio Mariano Mendieta, 32 años, soltero, jornalero, oriental y Ralda Reina Vico, 20 años, soltera, oriental.

Vhaner Oscar Vignone, 31 años, soltero, ganadero, oriental y María Elena Divito, 25 años, soltera, profesora, oriental.

10.a Sección —

Mario Ariel Pontet, 27 años, soltero, agricultor, oriental y Elena Gladys Canales, 21 años, soltera, oriental.

Gilberto Raúl Collazo, 23 años, soltero, empleado, oriental y Mirtha Renée Acuña, 20 años, soltera, oriental.

Arohol Allio, 27 años, soltero, agricultor, oriental y Rosa Raquel Walter, 18 años, soltera, oriental.

11.a Sección —

Ismain Bacri, 22 años, soltero, comerciante, argentino y Anita Ofelia Meyer, 33 años, soltera, oriental.

Juan Amelio Robert, 34 años, soltero, jornalero, oriental y Lily Ethel Wirth, 26 años, soltera, oriental.

Nelson Eliseo Negrin, 28 años, soltero, empleado, oriental y Olbara María Gay, 27 años, soltera, oriental.

12.a Sección —

Aroldo Alberto Yhlenfeld, 20 años, soltero, agricultor, oriental y Gladys Renée Barolin, 18 años, soltera, oriental.

Nelson Bentancour, 20 años, soltero, jornalero, oriental y María Esther Calligary, 17 años, soltera, oriental.

Tomás Alberto Celedón, 23 años, soltero, empleado, oriental y Rita Etelvina Olivera, 22 años, soltera, oriental.

13.a Sección —

Angel Hernández, 36 años, soltero, jornalero, oriental y Jorgelina Gutiérrez, 27 años, soltera, oriental.

Sabino Sanabria, 46 años, soltero, jornalero, oriental y Vicenta Centurión, 45 años, soltera, oriental.

14.a Sección —

Santiago Armando Díaz, 21 años, soltero, jornalero, oriental e Hilda Gladys Fajardo, 16 años, soltera, modista, oriental.

Francisco Hugo Scalese, 20 años, soltero, empleado, oriental y Nelly Irene Frascarelli, 19 años, soltera, oriental.

Carlos Idelberto Scheuck, 35 años, soltero, mecánico, oriental y Delia Esther Tellechea, 31 años, soltera, oriental.

Araceli Chevalier, 27 años, soltero, jornalero, oriental y Teresita Nelly Mederos, 17 años, soltera, oriental.

Edgardo Nusspaumer, 40 años, divorciado, jornalero, oriental y Nelly Ofelia Urriza, 23 años, soltera, oriental.

Héctor Simón Rey, 24 años, soltero, jornalero, oriental e Hilda Esther Karagall, 26 años, soltera, oriental.

Victorio Poej, 21 años, soltero, jornalero, oriental y Mirta Mary Villar, 19 años, soltera, oriental.

Armin Mario Verde, 21 años, soltero, carpintero, oriental y Elena Raquel Lanza, 18 años, soltera, oriental.

Carlos Raúl Conea, 21 años, soltero, impresor, oriental y Mary Bertha Curbeo, 17 años, soltera, oriental.

Durazno

2.a Sección —

Juan Antonio Ruiz, 32 años, casado, empleado, oriental y Hortencia Lilia Rosano, 25 años, casada, profesora de corte, oriental.

3.a Sección —

Ramón Adolfo Duarte, 27 años, soltero, obrero rural, oriental y María Blanca Pereira, 32 años, viuda, oriental.

Isidro Ariel Rodríguez, 31 años, soltero, jornalero, oriental y Blanca Clementina Núñez, 16 años, soltera, oriental.

7.a Sección —

Cipriano Ramón Fernández, 35 años, soltero, jornalero, oriental y Celmira Benites, 42 años, soltera, oriental.

José Gervasio Verdún, 25 años, soltero, jornalero, oriental y Elsa Renée López, 20 años, soltera, oriental.

9.a Sección —

Ricardo Denis, soltero, jornalero, oriental y Carmen Modesta Torena, soltera, oriental.

Atilio Viera, soltero, jornalero, oriental y Antonia Ancheta, soltera, oriental.

Juan Edison Beracochea, soltero, empleado, oriental y María Lula Lorenzo, soltera, oriental.

Jesús Filomeno González, soltero, jornalero, oriental y Anahir Tejera, soltera, oriental.

Flores

1.a Sección —

Luis María De Armas, 25 años, soltero, zapatero, oriental y Angelina Olimpia Boulage, 28 años, soltera, oriental.

Ramón Alquimer Larre, 28 años, soltero, agricultor, oriental y Clementina

Moreira, 23 años, soltera, oriental.

Miguel Angel Mehrar, 22 años, soltero, jornalero, oriental y Carmen Tapia, 20 años, soltera, oriental.

Julio César Larrama, 26 años, soltero, jornalero, oriental y Carmen Magdalena Cruz, 25 años, soltera, oriental.

Isidro Andino, 24 años, soltero, jornalero, oriental y María Martha González, 23 años, soltera, oriental.

Tomás Frazgola, 54 años, viudo, jubilado, oriental y Blanca Más, 37 años, soltera, oriental.

Juan José Ramón Varela, 22 años, soltero, albañil, oriental y Blanca Elia Ocampo, 21 años, soltera, oriental.

Dardo Olegario Peraza, 28 años, soltero, agricultor, oriental y Rosa Elena de la Cruz, 23 años, soltera, oriental.

Telésforo María Cartaya, 52 años, soltero, jornalero, oriental y María de la Paz Murche Cabalé, 37 años, soltera, oriental.

Margarito Nougoy, 22 años, soltero, militar, oriental y María Haydée Torres, 22 años, soltera, oriental.

Wadi Elías Juri, 46 años, soltero, jornalero, oriental y Blanca Nieves Sellanes, 29 años, divorciada, oriental.

Néstor Francisco Larramendi, 21 años, soltero, jornalero, oriental y Zulema Fabero, 22 años, soltera, oriental.

Demetrio Martínez, 31 años, soltero, agricultor, oriental y Ana María Sellanes, 20 años, soltera, oriental.

Carmelo Martín Larre, 22 años, soltero, jornalero, oriental y María Esther López, 23 años, soltera, oriental.

Mario Marcelo Barragán, 35 años, soltero, empleado, oriental y María Elena Santa Marta, 27 años, soltera, oriental.

José Lateulade, 31 años, soltero, comerciante, oriental e Ilda Listur, 22 años, soltera, oriental.

4.a Sección —

Roberto De Armas, 20 años, soltero, comerciante, oriental y Blanca Dionisia Camacho, 17 años, soltera, oriental.

5.a Sección —

Luis Alberto Cordero, 29 años, soltero, jornalero, oriental y Esther Aidée Mechoso, 22 años, soltera, oriental.

Albín Chaves, 55 años, soltero, jornalero, oriental y Antonia Aurelia Lemas, 33 años, soltera, oriental.

6.a Sección —

Antonio Asunción Robledo, 29 años, soltero, mecánico, oriental y Lila Blanca Echeverría, 33 años, soltera, oriental.

Florida

2.a Sección —

Eugenio Ceferino Alfonzo, 34 años, soltero, agricultor, oriental y Geremías Delia Sanabria, 27 años, soltera, oriental.

Gilberto Monfort, 32 años, soltero, empleado, oriental y Amanda Malvina García, 23 años, divorciada, oriental.

Carlos María Rodríguez, 28 años, soltero, agricultor, oriental y Sabina Carmen García, 22 años, soltera, oriental.

Cyro Faustino Albano, 23 años, soltero, empleado, oriental y Mercedes María Marín, 19 años, soltera, oriental.

Jorge Gerardo Bentancor Collazo, 33 años, soltero, agricultor, oriental y Aguedita Reina Rodríguez, 22 años, soltera, oriental.

4.a Sección —

Pedro Ramos Carrasco, 29 años, soltero, empleado, oriental y Julia Lilia Maturo, 21 años, soltera, oriental.

Leonardo Esteban Delgado, 37 años, soltero, empleado, oriental y Carmen Silva García, 18 años, soltera, oriental.

Tomás Furtado Nalerio, 28 años, soltero, empleado, oriental y Mirta Natalia González, 19 años, soltera, oriental.

6.a Sección —

Juan José Huertas, 35 años, soltero, jornalero, oriental e Hilda Ida Miraballes, 27 años, soltera, oriental.

Olivo Vital, 23 años, soltero, jornalero, oriental y Laura Gorgorio, 26 años, soltera, oriental.

7.a Sección —

Diego Silvino Silva, 35 años, soltero, empleado, oriental y Lila Iris Dutra, 29 años, soltera, oriental.

10.a Sección —

Antonio Correa, 26 años, soltero, jornalero, oriental y Rita Mireya Larroca, 22 años, soltera, oriental.

Saturnino Moreira, 31 años, soltero, empleado, oriental y Elda Aracelli Palleiro, 27 años, soltera, oriental.

Gil Carmelo Pistón, 23 años, soltero, empleado, oriental y María Irene Adrien, 17 años, soltera, oriental.

Ramón Enrique Pérez, 23 años, soltero, tintorero, oriental y Martha Julia Torres, 16 años, soltera, oriental.

Juan Carlos De Vitta, 20 años, soltero, empleado, oriental y Sara Mabel Alcoba, 19 años, soltera, oriental.

12.a Sección —

Aurelio Ismael Sastre, 26 años, soltero, jornalero, oriental e Ildia Larrañaga, 26 años, soltera, oriental.

13.a Sección —

José Amado Kemayd, 28 años, soltero, empleado, oriental y Ada Iris Rotta, 26 años, soltera, oriental.

Diamante Medina, 37 años, soltero, jornalero, oriental y Ezequiela Muniz, 38 años, soltera, oriental.

Hugo Martínez, 25 años, soltero, empleado, oriental y Raquel Pérez, 19 años, soltera, oriental.

Omar Alfonso Paulo, 33 años, soltero, jornalero, oriental y María del Carmen La Paz, 27 años, soltera, oriental.

Héctor Carlos Álvarez, 22 años, soltero, empleado, oriental y Julia Isabel Riccardi, 15 años, soltera, oriental.

Lavalleja

1.a Sección —

Luis Américo Rivero, 25 años, soltero, empleado, oriental y María del Huerito Casas, 18 años, soltera, oriental.

Ramón Melgar, 31 años, soltero, militar, oriental y Berta Martínez, 27 años, soltera, oriental.

José Barreto, 38 años, soltero, sastre, oriental y Raquel Carrasco, 20 años, soltera, oriental.

Analio Mateos, 27 años, soltero, jornalero, oriental y Francisca Victoria Ascorreta, 18 años, soltera, oriental.

Ciriaco Silvano Gómez, 28 años, soltero, jornalero, oriental y María Gloria Bustelo, 30 años, soltera, oriental.

Dago Nobis Olivera, 29 años, soltero, hacendado, oriental y Daisy Maybella Amilivia, 26 años, soltera, oriental.

Antonio Uberfil Larrosa, 24 años, soltero, militar, oriental y María Elena Videla, 29 años, soltera, oriental.

Walter Lindolfo Benítez, 21 años, soltero, comerciante, oriental y Blanca Iris Larrosa, 18 años, soltera, oriental.

Sixto Bevilacqua, 22 años, soltero, empleado, oriental y Ramona Angélica Clavijo, 21 años, soltera, oriental.

Demetrio Bentancor, 35 años, soltero, comerciante, oriental y Nilda Leonor Muniz, 22 años, soltera, oriental.

José Isabelino Píñeiro, 32 años, divorciado, empleado, oriental y Lucía Angela Bantos, 30 años, soltera, maestra, oriental.

Federico Larrea, 66 años, viudo, jubilado, oriental y Juana Martina Gorostidi, 47 años, soltera, oriental.

Román Alberto Ramos, 21 años, soltero, jornalero, oriental y Elisa Bouvier, 17 años, soltera, oriental.

Rosauro Maidana, 31 años, soltero, jornalero, oriental y Natividad Eva Llorente, 18 años, soltera, oriental.

Ramón María Armanetti, 24 años, soltero, labrador, oriental y Rosa Esther Obal, 21 años, soltera, oriental.

Juan Carlos Velázquez, 24 años, soltero, empleado, oriental y Orliria García, 27 años, soltera, oriental.

8.a Sección —

Ruben Milton Silveira, 24 años, soltero, funcionario policial, oriental y Luz Alba Eugenia de León, 20 años, soltera, oriental.

4.a Sección —

Lino Alberto Castro, 23 años, soltero, jornalero, oriental y Mary Luz Herrera, 20 años, soltera, oriental.

Sótico Avelino de León, 21 años, soltero, agricultor, oriental y Celia María Ramón, 19 años, soltera, oriental.

3.a Sección —

Uberfillo Adrián Lorenzo, 34 años, soltero, jornalero, oriental y María Irma Biscazo, 19 años, soltera, oriental.

6.a Sección —

Carlos Celso Aguirre, 21 años, soltero, jornalero, oriental y María Duina Segueira, 18 años, soltera, oriental.

8.a Sección —

Carlos María Gallo, 33 años, soltero, chofer, oriental y Jacinta Rufina Correa, 27 años, soltera, oriental.

9.a Sección —

Enrique Carmelo Silva, 19 años, soltero, agricultor, oriental y Francisca Eduarda Martínez, 18 años, soltera, oriental.

12.a Sección —

Benjamín Lorenzo Anza, 34 años, soltero, ganadero, oriental y Mercedes Narcisca Casavieja Melgar, 18 años, soltera, oriental.

Ruben Urbano Alvariza, 28 años, soltero, veterinario, oriental y Rosa María Abeila, 19 años, soltera, oriental.

Maldonado

1.a Sección —

Felipe Neri Perea, 25 años, soltero, armador, oriental y Manuela Esther González, 19 años, soltera, oriental.

Nazario González, 46 años, viudo, empleado, oriental y Antonia Guerra, 43 años, viuda, labores, oriental.

Ruben Mercado, 21 años, soltero, empleado, oriental y Olga Virginia Martínez, 15 años, soltera, oriental.
César Batlle Cena, 22 años, soltero, linotipista, oriental y Clara Regina Tejera, 17 años, soltera, oriental.
Jacinto Wilfredo Hernández, 30 años, soltero, instalador sanitario, oriental y Adela Leonor Durett, 26 años, soltera, oriental.

Pedro Antonio Barrios, 53 años, viudo, empleado, oriental, e Irineo de León, 45 años, viuda, oriental.

Luis Emilio Lichner, 28 años, soltero, industrial, oriental y María Sara Clavijo, 32 años, soltera, oriental.

Celestino Machado, 32 años, soltero, jornalero, oriental y Luz Marina Vázquez, 16 años, soltera, oriental.

Mario César Franco, 25 años, soltero, empleado, oriental y Blanca Violeta Ruiz, 33 años, soltera, oriental.

2.a Sección —

José Carlos Tabárez, 22 años, soltero, empleado, oriental y María Vicente González, 18 años, soltera, estudiante, oriental.

Lucio Homero Herrera, 17 años, soltero, jornalero, oriental y Maris Olga Montes de Oca, 12 años, soltera, oriental.

José Fundador Tort, 24 años, soltero, maquinista, oriental y Alberta Rodríguez, 17 años, soltera, oriental.

Héctor R. Imada, 27 años, soltero, comerciante, oriental y María De los Angeles Segunda Calaguy, 19 años, soltera, oriental.

Félix García, 34 años, soltero, comerciante, oriental y Petrona Reyes, 19 años, soltera, oriental.

Roberto Washington Pereyra, 25 años, soltero, telegrafista, oriental y Brenda Delgado Gutiérrez, 21 años, soltera, oriental.

José Ramón Núñez, 48 años, soltero, empleado, oriental y Miguelina Alfaro, 42 años, soltera, oriental.

Antonio Beatriz Núñez, soltero, jornalero, oriental y Elisa Oyola, soltera, oriental.

Jesús R. Espino, 59 años, soltero, hacendado, oriental y Catalina Silva, 46 años, viuda, oriental.

3.a Sección —

Erio Grandi, 31 años, soltero, hornero, italiano y Maura Fini, 25 años, soltera, italiana.

Orestes Félix Díaz, 28 años, soltero, jornalero, oriental y Ema Tapia, 45 años, divorciada, oriental.

Juan Basilio Pérez, 45 años, soltero, jornalero, oriental y Romana Genara Artigas, 47 años, viuda, oriental.

Héctor Pimienta, 24 años, soltero, agricultor, oriental y Mabel Saución, 19 años, soltera, modista, oriental.

Héctor Javier Silva, 26 años, soltero, jornalero, oriental y Eva Gladys Núñez, 22 años, soltera, modista, oriental.

6.a Sección —

Fermín Piriz Cabrera, 23 años, soltero, agricultor, oriental y Justa Irene Cabrera Morales, 17 años, soltera, oriental.

7.a Sección —

Matías Luciano Rodríguez, 23 años, soltero, jornalero, oriental y Elena Secundina Sánchez, 21 años, soltera, oriental.

Máximo Juan Pablo Recuero, 60 años, soltero, jornalero, oriental y Justa Germana Chalar, 53 años, soltera, oriental.

Omar Techera, 21 años, soltero, chofer, oriental y Nidia Mabel Pereyra, 21 años, soltera, oriental.

8.a Sección —

Antonio Gutiérrez, 35 años, soltero, agricultor, oriental y Blanca García, 22 años, soltera, oriental.

Miguel Félix Gutiérrez, 21 años, soltero, hacendado, oriental y Violeta Nivia Guadalupe, 17 años, soltera, oriental.

Osvaldo Calabuig, 23 años, soltero, jornalero, oriental y Usebia Mattos, 22 años, soltera, oriental.

Oriol Devitta, 26 años, soltero, empleado, oriental y Nélida Blanca Ferreira, 24 años, soltera, oriental.

Lázaro Sosa, 38 años, soltero, comerciante, oriental y Aura Sofía Diano, 17 años, soltera, oriental.

Paysandú

5.a Sección —

Edilio Alberto Iharréguy, 22 años, soltero, jornalero, oriental y María Esther García, 20 años, soltera, oriental.

8.a Sección —

Germán Jorge Presentado Olivera, 33 años, soltero, jornalero, oriental y María Guillermina Romero de los Santos, 29 años, soltera, oriental.

9.a Sección —

Delmar Ramos, 30 años, soltero, jornalero, oriental y Asunción Cáceres, 19 años, soltera, oriental.

David Martínez, 29 años, soltero, albañil, oriental y Alba Margot Figueroa, 16 años, soltera, oriental.

11.a Sección —

Luis María Zardo, 21 años, soltero, empleado, oriental y María Amelia Vargas, 17 años, soltera, oriental.

Carlos Hugo García, 29 años, soltero, agricultor, oriental y Gloria Soria Vique, 20 años, soltera, oriental.

Río Negro

2.a Sección —

Juan Magdalena Zamora, 48 años, soltero, jornalero, oriental y Crisóstoma Concepción Rodríguez, 27 años, soltera, oriental.

3.a Sección —

Norberta Manuel Pastorini, 26 años, soltero, agricultor, oriental y Lila Esther Ojeda, 24 años, soltera, oriental.

Juan José Martinelli, 31 años, soltero, jornalero, oriental y María Gladys Cáceres, 24 años, soltera, oriental.

Arcadiy Lapunor, 24 años, soltero, chofer, oriental y Rosa Velichco, 20 años, soltera, oriental.

4.a Sección —

Américo Loitey, 31 años, soltero, jornalero, oriental y Blanca Dalila Dautaz, 24 años, soltera, oriental.

5.a Sección —

Hermenegildo Lacaza, 54 años, soltero, jornalero, oriental y Gregoria Gutiérrez, 46 años, soltera, oriental.

Canciano Zaragosa Nuñez, 31 años, soltero, jornalero, oriental y Virgilia Grestal.

Pedro Banaga, 34 años, soltero, jornalero, oriental y Juana Peralta, 23 años, soltera, oriental.

José Batlle Ferreira Da Silva, 27 años, soltero, empleado, oriental y María Aurora Monfort, 19 años, soltera, oriental.

9.a Sección —

Eduardo Daniel García, 33 años, soltero, jornalero, oriental y Gladys Rosa Quintana, 27 años, soltera, oriental.

Emilio Ángel Gómez, 29 años, soltero, jornalero, oriental y Nibia Elsa Gonzaga, 20 años, soltera, oriental.

10.a Sección —

Esnelo Sosa, 41 años, soltero, jornalero, oriental e Irma Celia Borges, 31 años, soltera, oriental.

Sandalio Ladislao Díaz, 29 años, soltero, jornalero, oriental y Blanca Medida Martínez, 21 años, soltera, oriental.

Walberto González, 26 años, soltero, 26 años, soltero, mecánico, oriental y Elva Herminia Acosta, 23 años, divorciada, oriental.

Alberto Carballo, 20 años, soltero, jornalero, oriental y Marta Onilfa Sosa, 12 años, soltera, oriental.

12.a Sección —

Pablo González, 38 años, soltero, jornalero, oriental y Carmela Angélica Arévalo, 36 años, soltera, oriental.

Antonio Rache, 63 años, soltero, jubilado, argentino y Honoria Piñeiro, 66 años, soltera, oriental.

Rivera

4.a Sección —

Amadeo Machado Vieira, 23 años, soltero, leña.

Gregorio de los Santos, 30 años, soltero, hacendado, oriental e Iria Luz De León, 22 años, soltera, oriental.

8.a Sección —

Artigas Ulery, 46 años, soltero, jornalero, oriental y Elena Pérez, 40 años, soltera, oriental.

Rocha

1.a Sección —

Carlos Ademar Gallo, 21 años, soltero, jornalero, oriental y Neris Mabel de los Santos, 15 años, soltera, oriental.

Abraham Régulo Díaz, 23 años, soltero, jornalero, oriental y Alba Rodríguez Borges, 28 años, soltera, oriental.

Jorge Noel Veiga, 24 años, soltero, jornalero, oriental y Gladys Marina Barbosa, 23 años, soltera, oriental.

Juan Andrés Sosa Eguía, 18 años, soltero, tipógrafo, oriental y Feliciano Isaurralde Guisado, 16 años, soltera, oriental.

Nelson Senia Acosta Rodríguez, 22 años, soltero, hacendado, oriental y Olga Britos Mora, 22 años, soltera, oriental.

Wilson Jaime Vega Araújo, 23 años, soltero, t. rurales, oriental y María Nélida Araújo Pérez, 21 años, soltera, oriental.

Teodoro Gonella, 71 años, viudo, jubilado, oriental y Donata Angélica Cabral, 42 años, soltera, oriental.

Nelson Feliciano Núñez Brañas, 26 años, soltero, agricultor, oriental e Irma Bonifacia Cal Méndez, 27 años, soltera, modista, oriental.

Carlos Julio Rocha, 20 años, soltero, empleado, oriental y Brunilda Pereyra, 36 años, soltera, oriental.

Ricardo Martiniano Silva Zipitria, 33 años, soltero, empleado, oriental y Glo-

ria Arami Rodríguez Ballesta, 27 años, soltera, modista, oriental.

Genaro Antonio Schiavo, 70 años, viudo, comerciante, oriental y Teresa Cardoso, 56 años, viuda, oriental.

Ataliva Vicente López, 29 años, soltero, empleado, oriental y María Esther Cabrera Valiente, 33 años, soltera, modista, oriental.

Pedro Arrarte Corbo, 53 años, divorciado, empleado, oriental y Telba Magdalena Fonseca, 43 años, viuda, enfermera, oriental.

Lionel González, 25 años, soltero, industrial, oriental y Angélica Elena Peyrot, 27 años, soltera, oriental.

Carlos María de los Santos, 20 años, soltero, militar, oriental y España Acosta Rodríguez, 20 años, soltera, oriental.

Juan Solo-Nicola Vilar, 20 años, soltero, carpintero, oriental y Myriam Angélica de Castro Báez, 23 años, soltera, oriental.

Saulo Silva, 20 años, soltero, jornalero, oriental y Marina Guerra, 16 años, soltera, oriental.

Felipe Acosta, 41 años, soltero, t. rurales, oriental y Norma Estrella Báez, 23 años, soltera, oriental.

Tomás Arquímedes Ayala, 26 años, soltero, empleado, oriental y Norma María Cardozo Pereyra, 17 años, soltera, oriental.

Gregorio José Pedraja, 33 años, soltero, jornalero, oriental y Mirta Gladys Delmond Corbo, 14 años, soltera, oriental.

Roger Saturnino Nieves Felbó, 23 años, soltero, ganadero, oriental y Gladys Mabel Clavijo Fernández, 21 años, soltera, oriental.

8.a Sección —

Angel Daiver Olivera, 23 años, soltero, albañil, oriental y Eugenia Pérez Rodríguez, 22 años, soltera, oriental.

Isidro Núñez, 22 años, soltero, chofer, oriental y Wilma Valentina Maceda, 23 años, soltera, oriental.

Primitivo Batlle Acevedo, 30 años, soltero, jornalero, oriental y María Mirta Pereyra, 18 años, soltera, oriental.

Fermin Menotti Sessa, 33 años, soltero, tareas rurales, oriental y Blanca Clara Navarro, 28 años, soltera, educacionista, oriental.

Atanasildo Victorio Cabrera, 38 años, soltero, tareas rurales, oriental y Santa Ramona Silvera, 35 años, soltera, oriental.

Alejandro Pellejero, 41 años, viudo, tareas rurales, oriental y María Leonor Decuadra, 49 años, divorciada, oriental.

Dulciné Techera, 27 años, soltero, tareas rurales, oriental y Margarita Inés Rodríguez, 27 años, soltera, oriental.

5.a Sección —

Otto Cristian Gammenthaler, 33 años, soltero, jornalero, oriental y Anair Méndez Lima, 28 años, soltera, oriental.

Aracy Correa, 27 años, soltero, jubilado, ciudadano natural y Elisa Fermina de los Santos, 27 años, soltera, oriental.

León Fabiano Bermúdez, 32 años, soltero, hacendado, brasileño y Eldina Da Silva Rodríguez, 19 años, soltera, brasileña.

Dahois Pérez, 25 años, soltero, jornalero, oriental y María Yolanda Noguera, 22 años, soltera, oriental.

7.a Sección —

Héctor Fernández Muniz, 48 años, soltero, hacendado, oriental y Estefanía Velázquez Altez, 29 años, soltera, oriental.

Iezec Piculca, 59 años, soltero, comerciante, polaco y Mirla Rittérbaud, 54 años, soltera, polaca.

Carlos Delbar Pérez, 26 años, soltero, albañil, oriental y Mabel Fructuosa Sosa, 19 años, soltera, oriental.

8.a Sección —

Wilmar N. Abreu Vicente, 22 años, soltero, hacendado, oriental y Blanca A. Techera Sánchez, 16 años, soltera, oriental.

Tristán Amado Pereyra, 42 años, soltero, jornalero, oriental y Juliana Sara Sánchez, 34 años, soltera, oriental.

9.a Sección —

Américo Gómez Gómez, 38 años, soltero, agricultor, oriental y Ofelia Natividad Rivero Romero, 26 años, soltera, oriental.

Mario Humberto Acosta Ibáñez, 23 años, soltero, jornalero, oriental y Diosura Castillos Peláez, 17 años, soltera, oriental.

Aparicio Saturnino Fernández Osano, 19 años, soltero, hacendado, oriental y Olga Marina Méndez Meloño, 20 años, soltera, oriental.

Ariel Molina Techera, 26 años, soltero, empleado, oriental y María Esther Puñales Pereyra, 22 años, soltera, oriental.

10.a Sección —

Nicomedes Javier Izaguirre, 28 años, soltero, comercio, oriental y Marta Lila Píoli, 27 años, soltera, oriental.

José Gerónimo González, 27 años, soltero, hacendado, oriental y Mabel Margarita Machado, 22 años, soltera, oriental.

Salto

1.a Sección —

Celmir Escobar, 44 años, soltero, empleado, oriental y Brandina Cardozo Machado, 74 años, soltera, pensionista, oriental.

Elbio César Gutiérrez, 24 años, soltero, jornalero, oriental y Juana María Bobé, 15 años, soltera, oriental.

Esteban Rolón, 41 años, soltero, jornalero, argentino y Petrona Martínez Muñíos, 47 años, soltera, oriental.

Oswaldo María Picción Nunes, 25 años, soltero, empleado, oriental y Aída María Pacheco Costa, 22 años, soltera, oriental.

Roque Dilamar Sánchez Martínez, 24 años, soltero, empleado, oriental y María Ester Montes de los Santos, 25 años, soltera, oriental.

Laurindo Pereira, 60 años, soltero, jornalero, oriental y María Concepción Martínez, 40 años, soltera, oriental.

Andrés Avelino Olivieri, 24 años, soltero, agricultor, oriental y Nelly Nair Wuilman, 20 años, soltera, oriental.

Celmar Suárez, 21 años, soltero, empleado, oriental y María de Lourdes Torales, 19 años, soltera, oriental.

Ibraín Ferreira, 40 años, soltero, mecánico, oriental y Blanca Eufonia Ferreira, 35 años, soltera, oriental.

Carlos María Da Costa Franco, 26 años, soltero, empleado, oriental y Carmen Atiliana Gómez, 19 años, soltera, oriental.

Baltazar Inocencio Tessadri, 27 años, soltero, agricultor, oriental e Inocencia González, 28 años, soltera, oriental.

Luis Alberto Iriarte, 22 años, soltero, hacendado, oriental y Olga María Orihuela, 22 años, soltera, oriental.

Enrique Martínez, 42 años, soltero, jornalero, oriental y Corina Asunción Albín Pintos, 29 años, soltera, oriental.

Ruben Osvaldo Torres Balzarini, 24 años, soltero, empleado, oriental e Iris Nelly Ortiz Alvez, 21 años, soltera, oriental.

Diversino Suárez, 45 años, viudo, empleado, oriental y María Josefina Rodríguez, 22 años, soltera, oriental.

Martín Obispo Quiroga, 39 años, soltero, jornalero, oriental y Juana Teresa Martínez, 25 años, soltera, oriental.

Simón Honorato Gallo, 34 años, soltero, jornalero, oriental y María Martínez, 53 años, soltera, oriental.

Tomás Márquez Osés, 42 años, divorciado, empleado, oriental y Celia Lila Fagúndez, 26 años, soltera, oriental.

José Faustino Hernández García, 32 años, soltero, empleado, oriental y Manuela Sofía García, 35 años, soltera, oriental.

3.a Sección —

Pedro Manuel Blanco, 37 años, soltero, hacendado, oriental y Elina Rodríguez, 19 años, soltera, oriental.

Antonio Gastaldi, 50 años, soltero, comercio, argentino y Sofía García, 51 años, soltera, oriental.

José Norberto Nan, 33 años, soltero, empleado, oriental y Delta Nohemy de Souza, 28 años, soltera, oriental.

Benito Dalia, 49 años, soltero, empleado, oriental y Nilda María Josefa Borges, 35 años, viuda, oriental.

4.a Sección —

Ramón Albino Martínez, 25 años, soltero, fletero, oriental y Adela Cabrera Bartida, 23 años, soltera, oriental.

7.a Sección —

Costancio Sequeira, 41 años, soltero, jornalero, oriental y Aurora Martínez, 32 años, soltera, oriental.

Mario Grases, 24 años, soltero, jornalero, oriental y Celestina Albernáz, 23 años, soltera.

San José

1.a Sección —

Luis Alberto Medina, 34 años, viudo, comercio, oriental y Rosa Aurelia Vignoli, 28 años, soltera, oriental.

Elvio Antúnez, 28 años, soltero, zapatero, oriental y María Rosa Méndez, 36 años, soltera, oriental.

Heber Dardo Turconi, 22 años, soltero, empleado, oriental y María Gladys Luzardo, 13 años, soltera, oriental.

Emilio Laurindo Aguiar, 23 años, soltero, jornalero, oriental y María Antonia Barreto, 25 años, soltera, oriental.

Tonislav Ostocchi, 21 años, soltero, empleado, oriental y Elizabeth Lilián Sellanes, 18 años, soltera, oriental.

Nelson Julio Molina, 26 años, soltero, jornalero, oriental y María Esther De Armas, 21 años, soltera, oriental.

Ruben René Sosa, 25 años, soltero, fotógrafo, oriental e Irma Sanguinetti, 21 años, soltera, oriental.

Conrado Gerardo Barrios, 20 años, soltero, empleado, oriental y Yolanda Elena Camargo, 20 años, soltera, oriental.

Dardo Antonio Ortiz, 24 años, soltero, tipógrafo, oriental y Alba Antonia Porley, 23 años, soltera, oriental.

Hugo Renán Quevedo, 34 años, soltero, comercio, oriental y Blanca Luz Pérez, 21 años, soltera, oriental.

MUNICIPALES

DIRECCION DE NECROPOLIS

Defunciones registradas

Día 3 de noviembre de 1957

Mónica Alfonso de Mernis, oriental, 59 años, casada, Hospital Pasteur.
Pura Arrieta, oriental, 79 años, soltera, Hospital Pasteur.
Ricardo Rampoldi Rocca, oriental, 64 años, soltero, Hospital F. Ferreira.
Manuela Torres de Abadie, oriental, 70 años, viuda, Hospital Maciel.
Ramona Oribe, oriental, 70 años, soltera, Hospital Maciel.
María Malvina Rodríguez de Franco, oriental, 96 años, viuda, R. Márquez 2723.
Pío Cluriano Pérez, oriental, 61 años, viudo, M. Rodríguez 3779.
Elisa Roselló de Miquelerena, oriental, 73 años, casada, C. Roxlo 1345.
María Esther Eliseri, oriental, 60 años, soltera, Soriano 1718.
Pedro Rodríguez, español, 75 años, casado, Nelson 348.
Romilda Lignone, italiana, 62 años, soltera, 8 de Octubre 2370.
Elena Moreno de Stoppa, oriental, 66 años, casada, San José 1226.
María Blanca Najar Decia, oriental, 27 años, soltera, San Martín 2322.
Jorge Ireneo Presa, oriental, 8 días, B. Artigas 1401.
Brígida Valcada de Balco, oriental, 65 años, viuda, Cabrera 4224.

Día 4 de noviembre de 1957

María Godoy Medina de Irazusti, oriental, 83 años, viuda, Hospital Clínicas.
Juan Alegría Alfonso Benincassa, portugués, 75 años, viudo, Hospital Clínicas.
Bruno Likasenvich Niktis, lituano, 36 años, casado, Hospital Clínicas.
Edelma Rivero de Arévalo, oriental, 53 años, casada, Hospital Maciel.
Elida Rivero de Díaz, oriental, 65 años, viuda, Hospital Maciel.
Elsa Vargas de Da Silva, oriental, 28 años, casada, Hospital Pasteur.
Justino Machado, oriental, 75 años, casado, Hospital Pasteur.
Paulina Silva, oriental, 57 años, soltera, Hospital P. Rossell.
Mario César Souto, oriental, 2 meses, Hospital P. Rossell.
Juan Armand, francés, 74 años, soltero, Hospital Italiano.
Adelina Olivari de Bonini, italiana, 91 años, viuda, Hospital Italiano.
Luis Alberto Estefan Roca, oriental, 48 años, casado, Hospital Británico.
Carlos de Lucas, oriental, 2 días, Casa del Niño.
Alba Montiel, oriental, 14 horas, 8 de Octubre 4199.
Juan Andica Aguilar de Carlés, oriental, 77 años, viuda, I. de María 1528.
Francisco Ferreira, oriental, 71 años, soltera, I. de María 1528.
Américo Ballester, oriental, 60 años, casado, I. de María 1528.
León Mirabal Figueredo, oriental, 69 años, casado, Julio César 1181.
Carlota Petrona Zubillaga de Mora, oriental, 84 años, viuda, C. Maldonado kilómetro 29.
Julio Zarendona, oriental, 74 años, soltero, D. Aramburú 1223.
Juan Luis Gardignotti, oriental, 51 años, soltero, M. Muñoz s/n.

José Pedro Donadini, oriental, 75 años, soltero, J. Requena 1167.
Emilio Malatesta, italiano, 82 años, casado, Asilo P. del Campo.
Vanderbilt da Silva, oriental, 63 años, casado, E. Ciganda 1375.
Francisco Florencio Ghizo, oriental, 39 años, casado, San José 1226.
Julio Granero, oriental, 54 años, casado, Garibaldi 1729.

Valentín Hernández, oriental, 77 años, casado, Chaná 2196.
Ramona Suárez de Díaz, oriental, 86 años, viuda, B. Artigas 4208.
Rosa Santos, oriental, 82 años, soltera, B. Artigas 4208.
Emilio Traverso Solari, oriental, 75 años, casado, Quiebrayugos 4542.
Olga Magnano de Aiscar, oriental, 40 años, casada, Chaná 1827.
Alicia Varela, oriental, 77 años, soltera, Larrañaga 2275.

Día 5 de noviembre de 1957

Anselmo Fernández Alvarez, español, 80 años, casado, Hospital Clínicas.
Juan Alejo Peña, español, 73 años, casado, Hospital Pasteur.
Luis Alberto Silva, argentino, 5 años, Hospital Pasteur.
Clotilde Castellano Agaldini, oriental, 76 años, soltera, Hospital Maciel.
Jesús Sánchez, español, 76 años, viudo, Hospital Maciel.
Ana María Serin, oriental, 8 días, Hospital P. Rossell.
Carlos Ramón Aguilar Matta, oriental, 68 años, casado, Hospital F. Ferreira.
María Aurora Barbeito, oriental, 5 días, Casa del Niño.
Pedro Lipazzutti, italiano, 80 años, viudo, Canelones 1322.
Arnoldo Agustín Casaretto Russo, oriental, 51 años, casado, 26 de Marzo 1319.
Elmira Amaro de Gazzo, oriental, 64 años, casada, I. de María 1528.
Vicente Bedussi, italiano, 61 años, viudo, nst. Radiología.
Amelia Muguerza de Reduglio, oriental, 67 años, viuda, C. Nacionales 3940.
Rosa Oddone Acosta, oriental, 75 años, viuda, Pablo Pérez 4311.
Dionisia Noble de Rodríguez, oriental, 43 años, casada, Garibaldi 1729.
Máxima Pereyra de Peña, 69 años, casada, Suecia 2038.
Danubio Alvarez Da Silva, oriental, 43 años, soltero, I. Radiología.
Juan José Rivas, oriental, 15 años, Plaza Independencia 1346.
Calixto Victoriano Lapaz, oriental, 46 años, casado, C. Sienra 5650.
Juan Roberto Parodi, oriental, 70 años, casado, Aldao 415.
Luis Rossi, italiano, 85 años, casado, Av. Sayago 1480.
María Teresa Di Cictri de Bertone, italiana, 86 años, viuda, Charrúa 1854.
Aida Macchi de Tenti, oriental, 69 años, viuda, Durazno 2270.
Elvira Fernández de Marañón, 82 años, viuda, Chile 4081.
Estela Do Santos, oriental, 54 años, soltera, PERNAMBUCO 1907.
Nelson Alfaro, oriental, 6 días, A. Saravia 2662.
Alejandro Pieri Schelotto, oriental, 63 años, casado, San Salvador 2108.
María Cristina Silveira, oriental, 89 años, Int. Traumatología.
Luis Alberto González, chileno, 54 años, viudo, Marco Bruto 1341.
María Josefa Tolomeo de Jourdan, oriental, 63 años, casada, R. Rep. Perú 1163.

Carmen Rivas García, mejicana, 37 años, soltera, Libres 1802.
Rosa Guizio de Silvestro, oriental, 71 años, casada, Magariños Cervantes 1958.
Norberto Maldonado Vargas, oriental, 53 años, casado, Cno. Maldonado m. 28.
Presentación Labacá de Gómez, española, 78 años, viuda, Ceibal 1629.
Ateo Acrata Sánchez, oriental, soltero, Zona portuaria.
Generosa Suárez de Rodríguez, 60 años, Av. Millán 4182.

Día 6 de noviembre de 1957

Roberta Sierra de Alcañiz, española, 74 años, viuda, Hospital Pasteur.
Andrés Ataides, oriental, 73 años, viudo, Hospital Pasteur.
Solano Reyes, oriental, 76 años, soltero, Hospital Pasteur.
José Fernández, brasilero, 64 años, soltero, Hospital Clínicas.
Ruperto Cáceres, oriental, 64 años, soltero, Hospital Maciel.
Dionisia Méndez, oriental, 90 años, viuda, Hospital Maciel.
Buenaventura Barreiro Torres, oriental, 67 años, casada, Hospital F. Ferreira.
José Ramón Doplano Mestre, oriental, 8 años, Hospital P. Rossell.
Martha Lucy Carrizo, oriental, 3 meses, Hospital P. Visca.
Néstor Curbelo, oriental, 3 meses, Hospital P. Visca.
Adela Delia Corrasone, oriental, 5 días, Hospital P. Visca.
Juan Ciriaco Castro, oriental, 77 años, soltero, Asilo P. del Campo.
Carmen Pérez Varela, oriental, 66 años, soltera, F. Olmedo 3530.
Rosa Beltrán de Marotta, oriental, 80 años, casada, Reconquista 367.
María Gladys Vizcaino, oriental, 2 meses, Atahona 4474.
Ramón Techera de López, oriental, 74 años, Edison 4335.
Juan Esteban Calone, oriental, 50 años, casado, Joaquín Suárez 3319.
María Amelia Bellone de Marcadal, oriental, 66 años, casada, Av. Garzón 239.
Remigio Ramos, oriental, 89 años, viudo, Río de Janeiro 3904.
Celedonia Medina de Bonelli, oriental, 79 años, viuda, Lima 1737.
María Esther Da Luz de Gómez, oriental, 2 años, casada, Cap. Videla 3063.
Manuel Martínez, español, 67 años, casado, Durazno 1119.
Carmen Torres de Longo, oriental, 82 años, viuda, Cerro Largo 1883.
Carmelo Bragunde de Vieyte, español, 77 años, viuda, N. Palmira 2027.
Catalina Goro Vera, oriental, 85 años, soltera, Pablo de María 1456.
Boisso Neri Fernández, oriental, 34 años, casado, Dr. Quintela 3184.
Jovita González, oriental, 67 años, soltera, Chile 3788.
Eustaquio Resano, oriental, 64 años, viudo, calle 10 Metros 3664.
Leopoldo Candona Villadonina, español, 62 años, Maciel 1444.
Antonio Martínez Delgado, oriental, 60 años, soltero, B. Artigas 3516.
Gregoria Margarita Suárez Gómez, oriental, 83 años, soltera, J. Requena 2473.
Lorenzo Enrique Risso, oriental, 66 años, casada, Martín C. Martínez 1604.



DIARIO DE SESIONES

— DE LA —

CAMARA DE SENADORES

TERCER PERIODO ORDINARIO DE LA XXXVII LEGISLATURA

31ª SESION ORDINARIA

Agosto 6 de 1957

PRESIDE EL ESCRIBANO LEDO ARROYO TORRES
(PRESIDENTE)

SUMARIO

- 1—Asistencia.
- 2—Asuntos entrados.
- 3—Proyecto de ley presentado por el señor senador Bove Arteaga, por el que se deroga el artículo 1.º de la ley N.º 10.670, relativo a reconocimiento de servicios en la Caja de Jubilaciones Bancarias.
—Pasa a la Comisión de Previsión y Asistencia Sociales. — Carpeta 1531.
- 4—Proyecto de resolución presentado por la Mesa, con exposición de motivos, por el que se refuerza el rubro "Secretaría y Sala" del Presupuesto de la Secretaría del Senado, para atender los gastos de publicación de un trabajo sobre la Constitución de la República.
—Pasa a la Comisión de Presupuesto. — Carpeta 637/955.
- 5—Integración del Cuerpo. — Se incorpora el señor senador Bagattini.
- 6—José Artigas. — Erección de estatuas en el extranjero.
—Manifestaciones del señor senador Cusano.
—Debate.
—Se declara grave y urgente la consideración del punto en debate.
(13) El señor senador Cusano solicita que el asunto en debate se incluya en segundo término de la orden del día de la sesión de mañana.
—Debate.
(16) continúa el debate.
—El señor senador González Conzi solicita que se incluya en la versión taquigráfica de la presente sesión las partes que no ha leído del reportaje hecho al señor senador Cusano por el diario "La Epoca" de Buenos Aires.
(19) continúa el debate.
(21) continúa el debate.
—El señor senador González Conzi solicita que el reportaje ya aludido del diario "La Epoca" de Buenos Aires se publique íntegro en la versión taquigráfica.
—Así se resuelve.
—Continúa el mismo señor senador.
—Debate.
- 7—Celebración del segundo centenario de la fundación de la ciudad de Maldonado.
—El señor senador Fusco solicita que se le autorice para hacer, en este momento, una exposición al respecto.
—Debate.
—Se aprueba la moción formulada por el señor senador Fusco.
- (15) Exposición del señor senador Fusco. Solicita que la versión taquigráfica de sus palabras se remita al señor Ministro de Instrucción Pública y Previsión Social.
—Intervención del señor senador López Toledo.
—Se aprueba la moción formulada por el señor senador Fusco.
- 8—Exposición del señor senador Haedo relacionada con un proyecto de reforma constitucional.
—El mismo señor senador solicita que se le autorice a hacer dicha exposición una vez que se termine la consideración del punto en debate.
—Así se resuelve.
—Fundamento de voto de los señores senadores Fusco y Tróccoli.
- (11) Manifestaciones del señor senador Haedo. — Solicita que se rectifique la votación hecha y se resuelva que la exposición proyectada pueda formularla en la sesión de mañana en primer término de la orden del día.
—Debate.
—Se aprueba la moción formulada por el señor senador Haedo.
- 9—Ministro de Relaciones Exteriores de Francia, señor Christian Pineau.
—Manifestaciones del señor senador Blanco Acevedo. — Formula moción en el sentido de que el Senado lo reciba en una sesión especial y se autorice a la Mesa para fijar fecha.
—Debate.
—Se aprueba la moción formulada por el señor senador Blanco Acevedo.
—Fundamento de voto del señor senador Ferrer Serra.
—El señor senador Cordones Alcoba formula moción para que se designe orador al señor senador Blanco Acevedo.
—Así se resuelve.
- 10—Venía de destitución. — El señor senador Bove Arteaga formula moción para que el Senado pase a sesión secreta oportunamente, a fin de considerar la solicitud de venía del Poder Ejecutivo, para destituir a un Jefe interino de Sucursal de Correos.
—Debate.
(12) El señor senador Bove Arteaga formula moción para que se pase a sesión secreta de inmediato.
—Intervención del señor senador Cusano.
—Se aprueba la moción formulada por el señor senador Bove Arteaga.

—El señor senador González Conzi solicita la rectificación de la votación.

—Debate.

—Se rectifica la votación con resultado afirmativo.

(14) Fundamento de voto del señor senador Blanco Acevedo.

—Debate.

—El señor senador Bove Arteaga retira su moción.

(17) El señor senador Penadés formula moción para que se haga un intermedio en la discusión a fin de considerar las venias de destitución.

—Se prorroga el término de la sesión.

(20) El señor senador Bove Arteaga formula moción para que se pase de inmediato a sesión secreta para considerar las solicitudes de venia.

(22) El señor senador Bove Arteaga insiste en su moción para pasar a sesión secreta.

—Así se resuelve.

18—Asuntos entrados.

23—El Senado pasa a sesión secreta.

24—Vueltos a sesión pública.

—La Mesa da cuenta de que el Senado en sesión secreta resolvió:

—No hacer lugar a la solicitud de venia formulada por el Poder Ejecutivo para destituir al Jefe interino de Sucursal de Correos, señor Julio María Pintos, Carpeta 1328. — (Repartido 83).

No hacer lugar a la solicitud de venia formulada por el Poder Ejecutivo para destituir al Oficial 1.º de la Sucursal de Paysandú de la Dirección General de Impuestos Directos, señor Victoriano Lemes; Carpeta 1337, (Repartido 98); y

—Conceder al Poder Ejecutivo el acuerdo necesario para designar al señor doctor Alfredo Pacheco, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la República en el Reino de los Países Bajos. — (Carpeta 1316. — Repartido 99).

25—Se levanta la sesión a la hora 21 y 42 minutos.

ORDEN DEL DIA DE LA CITACION

- 1º — Continúa la primera discusión general y particular del proyecto de ley sobre adquisición de los Hoteles Casinos de Rivera y Carmelo. — Carpeta 1578/953. — Reps. 229/953; 180/954; 200/955; 35, 80, 150 y 297/956 y 65/957.
- 2º — Primera discusión general y particular del proyecto de ley que autoriza la retención de haberes de los asociados del Círculo Policial de Soriano. — Carp. 969/956. — Rep. 89/957. Primera discusión general y particular de los siguientes proyectos de decreto:
- 3º — Anuencia al Concejo Departamental de Rivera para emitir una deuda hasta \$ 800.000.00. — Carp. 1182/956. — Rep. 76.
- 4º — Anuencia al Gobierno Departamental de Artigas para emitir una deuda hasta \$ 450.000.00. — Carp. 1482. — Rep. 100. Primera discusión general y particular de los siguientes proyectos de decreto:
- 5º — Venia al Poder Ejecutivo para designar al señor doctor don Alfredo Pacheco, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario. — Carp. 1316. Rep. 99.

6º — Venia al Poder Ejecutivo para ascender a un Coronel por "Concurso". — Carp. 1291.

7º — Venia al Poder Ejecutivo para destituir a los funcionarios:

A) Jefe Interino de Sucursal de Correos. (El plazo constitucional vence el 6 de agosto de 1957). — Carp. 1328. — Rep. 83.

B) Oficial 1º de la Sucursal Paysandú de la Dirección General de Impuestos Directos. (El plazo constitucional vence el 11 de agosto de 1957). — Carp. 1337. — Repartido 98.

C) Válijero de la Dirección General de Correos. (El plazo constitucional vence el 22 de agosto de 1957). — Carp. 1373. — Repartido 107.

Ch) Auxiliar Marcador de la Dirección General de Aduanas. (El plazo constitucional vence el 25 de agosto de 1957). — Carp. 1374. Rep. 108.

1

A la hora 17 y 38 minutos entran a la Sala de Sesiones los señores senadores: Bagattini, Barbieri, Barrios Amorín, Blanco Acevedo, Bove Arteaga, Brause, Cardoso, Collazo, Cordónes Alcoba, Ousano, Outinella, Chiarino, Echegoyen, Fernández, Ferrer Serra, Fusco, González Conzi, Goyén, Haedo, López Toledo, Mattos, Penadés, Raffo Frávega, Rodríguez Larreta, Sancho Barceló, Silva, Tróccoli y Vignale.

Faltan:

Con licencia, los señores senadores: Bayley y Fabini. Sin aviso, el señor senador Batlle Berres.

SEÑOR PRESIDENTE. — Está abierto el acto.

2

—Dése cuenta de los asuntos entrados. (Se da de los siguientes:)

La Presidencia de la Asamblea General destina el Mensaje del Poder Ejecutivo, al que acompaña un proyecto de ley, por el que se aprueba el Estatuto del Organismo Internacional de Energía Atómica, suscrito en Nueva York el 28 de octubre de 1956. — Carp. 1530.

—A la Comisión de Asuntos Internacionales.

La misma Presidencia remite los siguientes asuntos:

Los Mensajes del Poder Ejecutivo, por los que da cuenta de haber dictado las siguientes resoluciones y decretos:

Autorizando a la Dirección General de Impuestos Directos para arrendar a la señora Zelmira Meneses de Gómez una finca ubicada en la ciudad de Artigas. — Carpeta 1528.

Autorizando a liquidar con cargo a Rentas Generales, los sueldos de los funcionarios designados por la Jefatura de Policía de Montevideo, con carácter extrapresupuestal. — Carp. 1525.

—Téngase presente y repártanse.

Prorrogando hasta el 31 de agosto la autorización concedida a Conaprolé, para importar, con franquicias aduanaeras, hasta 5.000 toneladas de heno de alfalfa. — Carpeta 1522.

Y estableciendo normas complementarias para la comercialización de la cosecha de lino 1956-57. — Carpeta 1523.

Los Mensajes del mencionado Poder por los que, en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 35 de la Ley Orgánica de OSE, acompaña notas del referido Instituto, relacionadas con las adquisiciones que en las mismas se mencionan. — Carp. 98.

—Téngase presente.

Y la nota del Tribunal de Cuentas, por la que pone en conocimiento de las actuaciones cumplidas con motivo de la observación interpuesta a las planillas por pesos 174.536.96 y \$ 307.978,10, a favor de Oficinas Consulares y Misiones Diplomáticas del Ministerio de Relaciones Exteriores. — Carp. 722.

—Ténganse presente y repártase.

El Poder Ejecutivo remite un Mensaje por el que solicita venia para conferir el ascenso al grado de Coronel, en el Cuerpo Técnico de Ingeniería y Arquitectura Militar, al Teniente Coronel don Ramiro E. Chaves. — Carpeta 1529.

—A la Comisión de Defensa Nacional.

El Ministerio del Interior remite los informes solicitados por el señor senador González Conzi, relacionados con la actuación policial de que fue objeto el señor Manuel F. Goimil, en la ciudad de San José. — Carp. 1415.

—Pasen a disposición del señor senador González Conzi.

El Sindicato Obrero de la Construcción de Salto remite un telegrama relacionado con el proyecto de ley relativo al Plan de Obras Públicas.

—A sus antecedentes.

La Mesa da cuenta que ha concertado con el señor Ministro del Interior la fecha del próximo viernes 9 del corriente a la hora 17 y 30, a fin de recibir los informes solicitados por el señor senador Fusco.

3

El señor senador doctor José Bove Arteaga presenta un proyecto de ley por el que se deroga el artículo 19 de la Ley N.º 10.670, relativo al reconocimiento de servicios en la Caja de Jubilaciones Bancarias. — Carp. 1531.

—A la Comisión de Previsión y Asistencia Social.

(Texto del proyecto de ley:)

(Carpeta. 1531).

PROYECTO DE LEY

"Artículo 19 Derógase el artículo 19 de la Ley número 10.670, de 13 de noviembre de 1945. El reconocimiento de los servicios anteriores a las leyes que establece los respectivos amparos de la Caja Bancaria, podrá ser solicitado en un plazo improrrogable de ciento ochenta días, a partir de la fecha de la promulgación de la presente ley. En caso de fallecimiento del afiliado, aun vencido el plazo de que se determina anteriormente, sus derechohabientes dispondrán de un término igual a partir de la fecha de dicho fallecimiento.

Cumplidos estos plazos, caducarán los derechos pertinentes al reconocimiento de los servicios mencionados.

Art. 29 Comuníquese, publíquese, etc.

José Bove Arteaga, Senador."

4

La Mesa presenta, con exposición de motivos, un proyecto de resolución por el que se refuerza el rubro "Secretaría y Sala" del presupuesto de la Secretaría del Senado, en la cantidad de \$ 22.313.60 para atender los gastos de publicación de un trabajo sobre la Constitución de la República. — Carp. 637/55.

—A la Comisión de Presupuesto.

(Texto del proyecto de resolución y exposición de motivos:)

PROYECTO DE RESOLUCION

"Artículo 19 Refuézase el rubro "Secretaría y Sala" del Presupuesto de Secretaría del Senado, en la suma de \$ 22.313.60, para atender los gastos de publicación del trabajo sobre la Constitución de la República, de que es autor el doctor Manuel M. de la Bandera.

Art. 29 Comuníquese, etc.

Montevideo, agosto 6 de 1957.

LEDO ARROYO TORRES, Presidente. — Alfredo Frioni, Secretario."

EXPOSICION DE MOTIVOS

La Presidencia anterior, con el informe favorable de la Comisión de Constitución y Legislación, resolvió proceder a la publicación del trabajo sobre la Constitución de la República, de que es autor el Jefe de la repartición correspondiente de esta Secretaría, doctor Manuel M. de la Bandera. La obra contiene el texto de la Constitución vigente, una sistematización explicativa de su articulado, la anotación del mismo con la información de su evolución histórica, de su correspondencia con las Constituciones anteriores y de las actuaciones de los diversos cuerpos constituyentes que ha tenido la República. También se inserta una noticia introductiva sobre el proceso constitucional de la República, desde el año 1825 hasta el presente y se agrega un anexo con los instrumentos constitucionales que antes tuvieron vigencia en el país.

El precio cotizado por el establecimiento impresor que se consideró más ventajoso asciende a \$ 17.463.60, a lo que hay que agregar la suma de \$ 4.850.00, correspondiente al precitado anexo, que a sugerencia de algunos señores senadores se ordenara incluir con posterioridad.

Montevideo, agosto 6 de 1957.

LEDO ARROYO TORRES, Presidente. — Alfredo Frioni, Secretario.

—Hay número para sesionar.

Está abierta la sesión.

5

—La Mesa da cuenta que estando en antecala el suplente convocado en lugar del señor senador Bayley, In-

geniero Bagattini, va a proceder a invitarlo a pasar a Sala. Ya prestó juramento en otra oportunidad, de modo que queda incorporado al Senado.

(Entra a Sala el señor senador Bagattini).

6

—Tiene la palabra el señor senador Cusano.

SEÑOR CUSANO. — Señor Presidente: a medida que transcurre el tiempo, crece en el ámbito de América la figura de Artigas.

Voy a repetir aquí lo que dije una vez, hace años, en la ciudad de La Habana: América tiene muchos próceres y muchos héroes pero a algunos de ellos les ha faltado la trascendencia en el Verbo. A medida que pasa el tiempo se acentúa la soledad y el silencio en torno de las estatuas, y los obeliscos, que se erigieron a su gloria. Pero entre los pocos que mantienen, por su Verbo, la trascendencia en el tiempo, está Artigas. Par, sin duda, de Bolívar. Ninguno de los grandes americanos lo aventaja ni en dimensión moral ni en la parábola perfecta de su vida y de su muerte.

Artigas es, por su grandeza, el cuño de nuestra nacionalidad. Es, tal vez, más significativo que la bandera o el escudo. Y cuando enviamos al exterior la effigie de nuestro Artigas, está todo el orgullo de la República encarnado en él.

Digo todo esto, señor Presidente, para remarcar el tono de discreción, de parquedad y de mesura con que se debe hacer uso de su imagen fuera de fronteras. Distinto es cuando se erige en país extranjero una estatua a un hombre de ciencia, a un sabio o a un artista nacionales, que determinado núcleo o colectividad ofenda. Pero cuando se trata del prócer símbolo de nuestra nacionalidad, entonces solamente las autoridades nacionales deben disponer de su entrega.

Por lo demás, cuando se quiere, dentro de un país determinado, honrar a un pueblo amigo, se resuelve, por las autoridades, por su Parlamento, erigirle una estatua a su héroe máximo, y así hemos levantado en el Uruguay la estatua a O'Higgins, encarnando en ella todo nuestro afecto y devoción al hermano pueblo de Chile. Y así levantaremos, dentro de poco, porque ya se encuentra plasmada su imagen, iluminada por el talento del escultor Edmundo Pratti, la estatua del General San Martín, encarnando la devoción y el afecto de la república hacia el pueblo argentino.

Y así debe ser en todos los casos.

Pero otra cosa, señor Presidente, es cuando un país se transforma en exportador de estatuas. El Uruguay, en ese sentido, ha cometido varios excesos. Yo conozco uno de ellos, el episodio que se desarrolló en un poderoso país, y que estuvo a punto de transformarse en uno de los más grandes desaires que pudo sufrir nuestra nación.

Se mandó a ese país, insólitamente la estatua de Artigas, sin existir resolución de sus autoridades nacionales, para erigir esa estatua. Quien me relató el episodio fué nuestro Embajador en ese país. Por cierto que gracias a la habilidad de su gestión pudo luego conseguir que el parlamento autorizara la erección del monumento. Pero si así no hubiera sido, se hubiera devuelto al país de origen, el Uruguay, la estatua de Artigas, encajonada, como mercadería sobre la que no hay interés.

¿Por qué suceden estas cosas? Por la imprudencia con que se maneja la imagen de nuestro Artigas para el exterior.

En estos últimos días, señor Presidente —y voy a concretar la razón de mis palabras— he leído en los diarios que una delegación uruguaya, designada no sé por quién, ha llevado hacia dos países centroamericanos, effigies de Artigas. Yo no sé si existe alguna resolución de algún Poder del Estado en tal sentido o ha sido por su propio albedrío que han partido, hacia Guatemala primero, y luego hacia El Salvador, un militar de grado máximo y un alto funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Creo, señor Presidente, que de una vez por todas hay que establecer una barrera legal como existe en todos los países bien organizados, en cuanto al manejo de las effigies de nuestros próceres.

(Apoyados).

No se puede proceder como si fuera una mercancía vulgar. Para llevar la estatua de Artigas, debe ser necesaria la resolución del Parlamento y el asentimiento primario de las autoridades del país al que va.

(Interrupción del señor senador Fusco).

¿Cómo dice, señor senador?

SEÑOR FUSCO. — No pensaba interrumpir, pero como el señor senador tuvo la gentileza de solicitarme aclaración de lo que dije en voz baja, voy a expresarlo en voz alta.

Quizás el planteamiento del señor senador sea digno de estudio, pero observo que es un poco tardío, porque en las condiciones que él expresa las estatuas de Artigas ya han sido llevadas a muchos países.

Esto no significa pronunciarme sobre si han estado bien o mal los que han llevado las estatuas. Pero a los fines del planteamiento que formula el señor senador, mi observación es valedera.

SEÑOR CUSANO. — Considero que aunque sea tarde en cuanto a un mal procedimiento que se ha establecido, nunca lo será bastante como para que no se regularice definitivamente, porque no estamos libres de que mañana, por idéntica iniciativa, salga rumbo a Santo Domingo, por ejemplo, una estatua de Artigas, y eso ya sería el colmo.

Voy a formular, señor Presidente, un pedido de informes para que el Ministerio de Relaciones Exteriores establezca cual ha sido la autorización oficial, si es que existe, con la cual ha partido esta delegación integrada con un alto funcionario de Relaciones Exteriores y con un militar de grado máximo. Si existe alguna autorización oficial, o si se trata de una simple iniciativa particular.

Decía en el momento en que me interrumpió el señor senador Fusco que yo creo que en el manejo de las efigies de nuestros próceres hay que ser muy cautos, muy mesurados, y que solamente por resolución del Parlamento deben movilizarse; el decoro del país así lo exige.

Pero además existe una segunda razón, que llamaría primera, —no me atrevo a llamarla segunda razón—, y es el lugar y la oportunidad de envío de la estatua. Si no fuera poco ese manejo al margen de la voluntad parlamentaria, de la voluntad de las autoridades nacionales, todavía se lleva hacia uno de los países que sufre en estos momentos uno de los regímenes de mayor ignominia...

SEÑOR FUSCO. — No apoyado.

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — No apoyado.

SEÑOR CUSANO. — ...a un país que lamentablemente se encuentra sojuzgado en la misma situación que Puerto Rico, país intervenido, intervenido con las armas, extranjeras intervenido con el dinero extranjero, intervenido...

SEÑOR MATTOS. — No apoyado.

SEÑOR CUSANO. — ...por los hombres extranjeros; país intervenido con las armas y con los aviones de bombardeo adquiridos en los Estados Unidos con el dinero de los Estados Unidos, con los 71 millones de dólares del préstamo oficial de los Estados Unidos, con la intervención permanente del Embajador de los Estados Unidos, intervenido como en las peores épocas del imperialismo yanqui.

SEÑOR MATTOS. — No apoyado.

SEÑOR CUSANO. — Eso es lo que afirmo, señor Presidente, y hacia ese país sin gobierno, hacia ese país donde impera la tiranía más ignominiosa, donde recientemente se han masacrado grupos de estudiantes, lo cual, si se duda, puedo probarlo de inmediato.

Tiene esa información el sello de la Associated Press que no puede ser confundida con ninguna otra oficina telegráfica al servicio de otros intereses que no sean los de Estados Unidos. Haciendo la relación cronológica de la dictadura de Castillo Armas, del dictador muerto hace pocos días, afirmó lo siguiente: "El peor disturbio se produjo en junio de 1956 cuando fueron muertos cinco estudiantes —fueron muertos muchos más (mis informes dicen que fueron muertos y masacrados muchos más)— en un choque con la policía y otros diecisiete quedaron heridos".

No necesito recabar informes sobre esto, cuando la propia información telegráfica de la Associated Press prueba que en ese país se masacra a los estudiantes. Es una tiranía total. No se podría plantear un recurso de "habeas corpus" porque no existe la justicia organizada, no respetándose los derechos humanos. Es hacia ese país totalmente intervenido por fuerzas extrañas al cual me he referido.

Hemos sostenido siempre la doctrina de la no intervención en los problemas internos, pero de los países libres de América. Guatemala es un país intervenido por Estados Unidos, por el más desembozado y peor de los imperialismos de Estados Unidos. Quien propició esa intervención fué el señor Foster Dulles, abogado de la Internacional Railway of Central América, filial de la United Fruit Co. El fue el que propició en Caracas esta intervención de Guatemala.

En estos momentos el hecho sangriento conocido no me inhibe para nada. No me puedo solazar del crimen político. Nunca lo he aplaudido, pero tampoco voy a llorar ante un dictador muerto. El oficio de tirano es un oficio duro y riesgoso. Siempre lo ha sido, desde hace más de dos mil años, desde que Bruto hundió su puñal en el cuerpo de César y dictó la sentencia: "Sic semper tyrannis". Así terminan los hombres que avasallan y masacran a su pueblo.

Creo que todavía América, sabrá de mucha sangre derramada debido a esa falta de libertad y a esa presión tremenda de los grandes intereses imperialistas en la vida de los países latinoamericanos. Basta para poner en evidencia esa permanente intervención señalar la de dictadores, que no tienen absolutamente ningún pueblo detrás de ellos, que no poseen un solo voto en su favor, pero, como Pérez Jiménez en Venezuela, lo primero que hizo al derribar al gran gobierno democrático de Rómulo Gallego, fué abaratar el importe del impuesto al petróleo de dólares 9.75 el metro cúbico, a dólares 7.33. En este momento, ya ha perdido Venezuela mil quinientos millones que honradamente le pertenecen por la rebaja que Pérez Jiménez, al servicio de los intereses de la Standard Oil, realizó como primer acto de gobierno, así como el primer acto de gobierno del dictador Castillo Armas fué entregar las tierras que legítimamente estaban en poder de los agricultores guatemaltecos, a la United Fruit.

No era este el sentido inicial de mi discurso, pero los "no apoyados" y la serie de derivaciones planteadas me llevaron a confirmar estas cosas que estoy diciendo. En Guatemala impera uno de los más crudos, de los más repugnantes imperialismos que ha conocido América. El sentido de la libertad de los latinoamericanos, debería crisparse horrorizado ante la situación de ignominia que existe en ese país. Se viene después con el cuento de la amenaza comunista. Y todavía, cuando muere ese dictador que masacra estudiantes, y trabajadores dice el Presidente de Estados Unidos y sus Ministros de Estado, Foster Dulles, que "ha sido una inmensa pérdida para el mundo libre".

¡Señor Presidente! No se puede pedir una mayor hipocresía. Una pérdida para el mundo libre, cuando el dictador muerto entró a su tierra avasallando al gobierno democrático del Coronel Arbenz, con tropas y armas extranjeras, en forma ignominiosa.

Pero vuelvo a lo que decía al principio.

SEÑOR BOVE ARTEAGA. — ¿Me permite una interrupción, señor senador?

Quisiera, apoyando las palabras del señor senador Cusano, expresar que cuando se produjeron esos hechos, encontrándome en Estados Unidos y en compañía de uno de los hombres que más conoce los problemas políticos, nuestro delegado en la UN, formuló las mismas palabras que pronuncia en este momento el señor senador Cusano. A la delegación parlamentaria que estuvo allí le expresó esos mismos conceptos y le relató los mismos hechos. Por lo tanto, para mí no es nueva toda esa situación que con vehemencia pero con esa claridad con que siempre se expresa el señor senador; pues ya la conocimos allá.

SEÑOR CUSANO. — Señor Presidente: vuelvo a lo que decía inicialmente. Considero que mal lugar en la tierra se ha elegido para levantar una estatua de nuestro Artigas, en el seno de un pueblo tiranizado e intervenido. La estatua de Artigas, enviada hoy a Guatemala, representa un agravio a nuestros principios americanistas y democráticos. Quien dijo, en frase inmortal que no vendería el rico patrimonio de los orientales al bajo precio de la necesidad, mal se va a encontrar en esa tierra martirizada y ensangrentada por las bombas y ametralladoras extranjeras, vendida a la United Fruit en ludibrio, en una espantosa burla a la doctrina de Monroe.

Por estas razones, señor Presidente, voy a formular mi pedido de informes al Ministerio de Relaciones Exteriores. He terminado.

SEÑOR PRESIDENTE. — La Mesa ruega al señor senador que presente su pedido de informes por escrito, para darle el trámite correspondiente.

Sobre el aspecto lateral de este problema, tiene la palabra el señor senador López Toledo.

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — Señor Presidente: las manifestaciones que acaba de hacer el señor senador Cusano promovieron un "no apoyado" de mi parte...

SEÑOR MATTOS. — Y de la mía.

SEÑOR FUSCO. — Y de la mía también.

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — ...y de algunos otros senadores que debo explicar.

No lo voy a hacer en el tono vehemente en que lo ha hecho el señor senador Cusano.

Tampoco me propongo contrariarle todas las veces que él exprese sus ideas, que son las ideas de su Partido, sobre este problema de carácter internacional. Pero dada la forma reiterada con que el señor senador Cusano expresa sus puntos de vista, que son los puntos de vista de su sector político, el silencio, también reiterado, puede llevar a pensar de una manera distinta a como debe pensarse en lo que dice relación con la posición del sector que integro, sobre esta categoría de problemas.

Me parece que es obvio, señor Presidente, que el mundo está dividido, fundamentalmente, en dos grandes sectores: el sector de la libertad y el sector de la tiranía. En el sec-

tor de la libertad militan todos los países que mantienen regímenes democráticos, con toda la gama de sus organizaciones, tan diversas como que estamos hablando de pueblos que se desarrollan en la superficie de la tierra con venturas de lo más diversas. Y en el sector de la tiranía están los pueblos subyugados por Rusia.

Nadie ignora esto, y nadie dice que ignora esto. A Rusia se le puede apoyar de dos maneras: una, dándole todo el esfuerzo de que se disponga, aún desde estos países tan pequeños que no tienen gravitación en las grandes soluciones. Su gravitación radica en su prestancia moral, en su organización cívica, en la pureza de sus costumbres, en la religiosidad con que observan las leyes y el derecho.

La otra forma de apoyar a Rusia es la de combatir de cierta manera a quienes la combaten.

Siempre que oigo una crítica acerva a los países democráticos, cuando se trata de problemas de este orden, y allí donde presumiblemente puede estar la mano de Rusia medida, creo que los demócratas tienen la obligación de aclarar, de puntualizar, cómo debe entenderse esta técnica, esta gimnasia de la lucha política internacional.

Estoy seguro que, si después de este discurso el señor senador volviera a Rusia, a donde fué hace poco tiempo, sería recibido no solamente con los brazos abiertos como lo fué en aquella oportunidad, sino, en cierto sentido con las de un democrata de las "democracias populares" que el comunismo tanto exalta en el orden internacional, aunque esa no sea la posición del señor senador.

SEÑOR CUSANO. — ¿Me permite, señor senador?

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — Con mucho gusto.

SEÑOR CUSANO. — El señor senador ha aludido a mi viaje a Rusia, y ha dicho que se me recibió con los brazos abiertos. Parece que mi viaje hubiera sido un viaje individual. Señor senador: la opinión pública sabe que no fué así. Fué una delegación parlamentaria y a quien se recibió con amplia hospitalidad, marcada, precisamente, en el aeropuerto de Moscú, por un senador correligionario suyo, que hizo uso de la palabra, fué a los representantes del Uruguay, y no al señor senador Cusano.

A mí me honró mucho esa hospitalidad pero ella se tributó al Uruguay. Es bueno hacer esa aclaración para que no quede en la versión que el recibimiento tan amplio se tributó al senador Cusano cuando lo fué a la delegación uruguaya integrada con batllistas y nacionalistas.

Con esto no restrinjo ninguna de las ideas, señor senador, ni retaceo mi pensamiento. Si mañana tuviera que ir, con la absoluta libertad espiritual con que camino por el mundo, nuevamente a Rusia, iría otra vez y no alterarían mi pensamiento ni mi conducta, ni los halagos ni el recibimiento que se me hiciera.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — En alguna oportunidad el señor senador ha ido individualmente a visitar a un dictador.

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — Continúo.

SEÑOR CUSANO. — ¿Me permite, señor senador?

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — Enseguida, señor senador, pero antes voy a hacer una puntualización.

Tengo el propósito de expresar lo que pienso decir sin permitir que se desvíe el debate a través de lo que estoy expresando. De manera que una vez que le permita la interrupción al señor senador pido a la Mesa que me ampare en el uso de la palabra porque voy a decir del principio al fin lo que tengo que manifestar y si los señores senadores desean expresar su pensamiento pueden hacerlo a continuación.

Le concedo la interrupción al señor senador Cusano.

SEÑOR CUSANO. — Con una pertinacia digna de su carácter, el señor senador González Conzi reiteradas veces ha aludido a mi vinculación con un dictador. Hace poco, al final de una discusión, en frase que lamentablemente no escuché, dijo: "usted fué amigo de Perón". Es a él a quien se refiere también ahora.

Voy a contestarle. No fui amigo de Perón en ningún momento. Lo visité una sola vez, como tantos gobernantes del Uruguay visitaron a Perón. ¿No sabe acaso el señor senador González Conzi que el señor Batlle Berres y de ahí para abajo muchos gobernantes batllistas visitaron, algunos reiteradamente, al Presidente Perón?

En mi vida visité una sola vez a Perón. Esto no debe asombrarlo ni asustarle. Jamás esa visita alteró mis juicios ulteriores.

Cuando se planteó en este Senado una cuestión que tenía atinencia con la dignidad del Uruguay, cuando se impedía a los ciudadanos uruguayos ir con el pasaporte y se permitía entrar a la Argentina con entradas de boxeo, fui de los primeros en plantear en la Comisión de Asuntos Internacionales, y luego en el Senado, esta situación agravante para la dignidad nacional, como la plantearía siempre, no tenga la menor duda, señor senador, que estuviera, en cualquier sentido, en peligro el decoro democrático de nuestro país.

De manera que no tenga miedo con eso, y vamos a aclarar de una vez por todas esta situación. No tendría yo por

que dar mayores explicaciones. Mi actos están a disposición de la opinión pública y la opinión pública juzgará. El que tenga que acusarme que me acuse, que yo sé defenderme.

En este caso, sin que sea una absolución de posiciones, porque no se las haría al señor senador ni a nadie, porque a nadie concedo un nivel moral más alto que el mío, digo que visité una vez a Perón y, ¿sabe de qué hablé con él? De la reforma constitucional, entonces en ciernes. Le dije lo que estábamos haciendo en el país, porque él me lo preguntó. Además hablé de apresurar la erección de la estatua de Artigas; le expresé, además, que había encontrado en la Argentina un gran adelanto edilicio. Va a leer el reportaje que me hizo un diario de la Argentina, que usted tiene en sus manos y en ese reportaje se dicen todas estas cosas.

De manera, señor Presidente, que dejémoslos definitivamente de acusaciones en el aire. Si se trata de buscar vinculaciones con Perón, gobernantes batllistas las mantuvieron reiteradas, como lo prueban hechos como el préstamo de la carne que tan mal se utilizó en el Uruguay y con cuyo préstamo, señor senador, yo no tuve nada que ver.

Mientras yo fui a pedir celeridad en la erección de la estatua a Artigas, otros fueron a pedir cincuenta mil cabezas de ganado, para el abasto, que se utilizaron en otro destino. Compare el señor senador las dos dimensiones de nuestras gestiones.

Muchas gracias.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — ¿Me permite una interrupción, señor senador?

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — Me va a perdonar el señor senador que cumpla con la expresión que formulé en el momento en que daba la interrupción al señor senador Cusano, porque, de lo contrario, y tratándose precisamente de un compañero de sector...

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Por eso mismo.

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — ...y especialmente del señor senador González Conzi, por quien tengo tanta deferencia, aparecería como injusto, ya que me propongo no permitir más interrupciones en el desarrollo de mi pequeña disertación.

Por estas expresiones, espero que el señor senador González Conzi me permita esta vez, después de haber dado a él una interrupción y otra al señor senador Cusano, manifestar lo que deseo, para después continuar la polémica si así se considera conveniente.

Continúo, señor Presidente.

Con respecto al viaje a Rusia, en el cual el señor senador Cusano involucraba a todo el batllismo, debo decir que el sector político que integro no participó de esa solución, oponiéndose a ella de la mejor manera que podía hacerlo. Esto, con respecto al viaje a Rusia a que se ha referido el señor senador.

Las otras posiciones del señor senador Cusano, a mí no me interesan. No me propongo criticar al señor senador Cusano. Lo único que he expresado es que las opiniones tuyas, que interpretan el sentir de todo su sector político, serán motivo del juicio que voy a emitir ahora, en discrepancia con las mismas.

Personalmente, por el señor senador Cusano tengo la estima que él se ha sabido granjear de todos nosotros y no estoy en la actitud apasionada en que el señor senador Cusano se ha colocado para pronunciar su discurso. Yo estoy hablando con una total sencillez, claridad y frialdad en el juicio. La pasión la empleo en otro sentido, señor Presidente, en el sentido de purificar los ideales que sustentamos para ponerlos en lo más alto que podamos.

He dicho señor Presidente, que con la posición del Partido Nacional, con referencia a Puerto Rico, expresada aquí por un sector de ese Partido, el sector herrerista, se sustenta una doctrina en la cual nadie cree en América; cree solamente el sector comunista en este continente, y no lo cree porque sea así el dictado de la razón más elemental, sino que dice que lo cree porque es un arma de política, un arma de batalla.

Puerto Rico es un país libre que se rige por sus leyes...

SEÑOR COLLAZO. — No apoyado.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — ¿Cómo no apoyado!

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — ...que se determina por la expresión de su soberanía...

SEÑOR COLLAZO. — Es un país sometido, avasallado y esclavizado por el imperialismo yankee.

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — ...que se determina por la expresión libérrima de sus hijos. Nadie puede decir que un pueblo ejemplar como el de Puerto Rico esté avasallado; eso no cabe en la razón de quienes conozcan a Puerto Rico.

También se puede decir, y se dice, que el Uruguay es una colonia de los Estados Unidos. Eso se dice en Rusia, en ese país que se visitó con tanta fruición; que nosotros, somos una colonia al servicio de los Estados Unidos, sin ninguna libertad.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Habrá aclarado eso el señor senador en Rusia.

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — Eso se puede decir, señor Presidente, una vez, dos veces, o diez veces; pero, cuando discrepamos con esa posición que sirve muy bien para engañar a adolescentes en los liceos o en las universidades, tenemos la obligación de decirlo. Puerto Rico es tan estado libre como cualquiera de los otros estados de la Unión.

SEÑOR RODRIGUEZ LARRETA. — Apoyadísimo; es más libre que muchos estados de Sudamérica gobernados por dictadores, a los cuales se ha servido y adulado.

SEÑOR COLLAZO. — No apoyado.

(Campana de orden).

SEÑOR PRESIDENTE. — El orador no permite interrupciones, señores senadores.

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — No quiero apasionarme ni tener que levantar la voz y mucho menos enojarme, porque no sé hacerlo.

Los señores senadores en una cuestión de tanto interés, pueden hablar a su turno y, así, nos vamos a entender todos.

Sostengo que atacar la situación de Puerto Rico y Estados Unidos, en este aspecto es estar en la órbita política de Rusia soviética.

SEÑOR CARDOSO. — No apoyado. Es absurdo.

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — El pueblo de Puerto Rico, cuando quiera separarse de los Estados Unidos, puede hacerlo.

SEÑOR COLLAZO. — ¿Con las tropas ocupando el país?

SEÑOR MATTOS. — ¿Tropas en Puerto Rico?

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — Lo puede hacer y este pueblo de Puerto Rico, que está en la órbita de defensa de los Estados Unidos, es un pueblo dignísimo, es un pueblo que se expresa libremente contra el gobierno de los Estados Unidos, cada vez que tiene que hacerlo, que tiene leyes libremente aplicadas a los obreros, a la educación, siendo la totalidad de su gobierno elegido por el pueblo, que maneja su economía y que cuenta en el Congreso con sus representantes.

Digo, señor Presidente, que querer hacer creer a los pueblos que este de Puerto Rico es un pueblo sometido y avasallado es colocarse en la línea de ataque a los Estados Unidos y favorecer a Rusia. Y esto ocurre, señor Presidente, en momentos de una tremenda, de una sangrienta obra de exterminio de la Unión Soviética, a la cual no se critica.

Es tan distinta la mentalidad y la vida en el mundo democrático con respecto al mundo de la tiranía, que hasta los hombres menos informados, los más ignorantes, tienen algún sello de dolor en sus rostros, por alguna de esas cosas que ellos conocen. Todos los días huyen hacia las fronteras de los países subyugados por Rusia los hombres para salvarse y, a veces, antes de traspasar las fronteras son tomados y no se sabe más de ellos.

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — Eso ocurre permanentemente y eso no provoca protestas.

SEÑOR COLLAZO. — Siempre protestamos contra Rusia.

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — Esto, señor Presidente, que en el orden internacional obliga a tomar posiciones es uno u otro bando, es pasado por alto. Yo no sé en los siglos que vienen, cómo va a juzgar la mentalidad intelectual de los países más cultos, que no hacen algo que sea la máxima expresión de la rebeldía, ante estas atrocidades.

En vez de formular esa máxima expresión de rebeldía para defender a la criatura humana de este horror, se ve a los hombres —intelectuales muchísimos de ellos— pasar como sobre ascuas por sobre toda esta tragedia, hacer como que no la ven y, en un tiro por lo alto, favorecer la política de Rusia.

A veces la explicación de este fenómeno está dada por razones de otro orden, distinto del orden político; pero en este país, que es un país esencialmente político, que tiene características de país politizado, donde todos los hombres en la calle y en todos lados discuten sin que a nadie se le haga desaparecer por el delito de haber expresado su pensamiento, en este país, esa explicación no sirve, señor Presidente; y cuando una y dos veces se asume la actitud que adopta el sector herrero, de tirar por lo alto en favor de Rusia...

(No apoyados).

... debe levantarse la voz para decir que discrepamos totalmente con esa manera de ser, con esa manera de proceder.

Ahora, señor Presidente, voy a decir dos palabras sobre Guatemala. En mi concepto —y creo que es el concepto de la Unión Soviética, de sus agentes, en lo cual estaríamos en concordancia— a Castillo Armas lo asesinaron los agentes de Rusia. Si, lo asesinaron los agentes de Rusia. Que Rusia lo hizo, que Rusia lo sabe y que Rusia lo niega, esta

posición, esta actitud, es hermana gemela de todas las que asume en todas partes del mundo donde algo puede hacer. Le está pasando la hoja del cuchillo por el cuello a la gente y está diciendo que sonríen porque les da caramelos!

SEÑOR CARDOSO. — Los comunistas, agradecidos por la propaganda. Les atribuye el mérito de eliminar dictadores.

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — Esta actitud del señor senador socialista me obliga a formular una puntualización. No creo que debamos detener el temor de hacer propaganda en favor del poder del servicio de inteligencia y de sometimiento de los pueblos de la Rusia Soviética en estos países americanos; que debamos tener el temor de hacer propaganda, digo, cuando decimos la verdad. Diciendo la verdad, si es propaganda, que se lo adjudique en su favor. Hace mucho que veo al socialismo en esta actitud: cuidado con la propaganda! Le ha dado con la propaganda. La verdadera propaganda, señor Presidente, es la de decir la verdad. Rusia está en condiciones, en los pueblos inermes, de hacer asesinar a quien quiera, mientras otro coloso no le corte las manos. En este caso lo que puede haber entre Estados Unidos y Rusia, a propósito de Guatemala, es un problema que, en el grado en que se maneja entre los dos países, a ellos compete, a ellos interesa.

SEÑOR CUSANO. — ¿A América no?

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — En el grado en que tenga que ver con los dos países; pero nosotros, que tenemos ideas muy claras acerca de la convivencia democrática decimos que si Rusia pone sus plantas en América, los que tengamos esa posición bien definida sabemos que trae su amenaza de destrucción a la proximidad de nuestros propios hogares.

SEÑOR MATTOS. — Y aún a quien la ayude.

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — Digo, señor Presidente, desde ya, que en ese caso, no tengo ninguna duda. He estado siempre, y estoy, con los que defienden la democracia. Hay que decirlo, señor Presidente, porque parece que el problema de Guatemala es, solamente, un problema de sometimiento de un pequeño país a los Estados Unidos, y que no puede tener otra cosa.

Yo, que no soy defensor —no tengo por qué serlo— de Estados Unidos, soy defensor de las ideas que sostengo, y digo que Guatemala, como los otros países del Caribe, tienen problemas políticos y problemas sociales para rato; que están luchando para resolverlos; que no seré yo quien suscriba el sometimiento de esos países a Estados Unidos ni a ningún otro país, porque nunca hemos estado en esa posición, pero que yo me sulfuro cuando a propósito de Guatemala, como a propósito de cualquier otro país, a Rusia se le obligue a salir corriendo de donde no debe estar, no; y cuando Rusia hace asesinar a un gobernante de un país sometido o no sometido a ella, eso sí, señor Presidente, debo puntualizarlo.

Por eso me extraña esta permanente acusación a propósito, ya, de pueblos como Puerto Rico, porque esa de Puerto Rico se hace aquí, pero allí se hace la del Uruguay. Se recorre otros países americanos, los países europeos sometidos por Rusia, y el comunismo, sostienen que nosotros somos una simple colonia, que aquí no hay libertad. Como esto se dice en esa forma, hay que rectificarlo. Por eso, señor Presidente, es que establezco mi discrepancia con la posición del señor senador; digo que, en el caso de los países americanos, es muy claro el camino: es el de la libertad o es el de la tiranía, y que en ese caso no tengo dudas, que nuestro país está, debe estar, al lado de la libertad, y que, en cambio, la acción de Rusia, es verdaderamente profunda, extendida y peligrosa. El señor senador Cardoso me va a decir, otra vez, que muchas gracias por la propaganda que le hago al comunismo...

SEÑOR CARDOSO. — No me refería a eso.

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — ... pero esa posición es la verdadera; todos los países que creyeron en Rusia terminaron como terminaron. La tragedia que hay al otro lado de la cortina de hierro es inenarrable: la destrucción de vidas, la destrucción de la humanidad; y nosotros estamos mirando para ver dónde está la tiranía establecida por Estados Unidos, que es el único país que, en este momento, puede enfrentar a Rusia, a fin de establecer nuestras críticas, y debilitar nuestra propia línea de batalla espiritual.

El Uruguay es infinitamente pequeño; no tiene armas, no puede luchar como otros; pretender enojarnos en un debate así, como si fuéramos a retar a Estados Unidos, puede ser hasta un poco ridículo; pero el Uruguay tiene el tesoro de su valor espiritual y moral; el Uruguay tiene el tesoro de su fortaleza espiritual, de su fortaleza democrática, de su fortaleza moral; en la vigilancia de este tesoro es que pueden competir con legitimidad los partidos políticos de este país, pero no resultar débiles frente a Perón, resultar débiles frente a Hitler, resultar débiles frente a Mussolini, frente a Franco y frente a cualquier dictadura que ha habido en nuestra propia tierra, y tratar

con violencia y con vehemencia a los países que están, en este momento, defendiendo nuestras propias libertades. (Apoyados). — (Muy bien).

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — ¿Me permite, señor Presidente?

Le había solicitado una interrupción al señor senador López Toledo.

SEÑOR CUSANO. — Yo he sido aludido por el señor senador López Toledo y le deseo responder; pero con mucho gusto le cedo la palabra al señor senador.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — El señor senador López Toledo me negó la interrupción entendiendo que antes me había concedido otra...

SEÑOR CUSANO. — Yo me la tomé.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — ... lo que no es exacto, porque el señor senador la concedió al señor senador Cusano y a mí no.

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — Espero que me disculpas, señor senador.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — De antemano, estaba disculpado el señor senador.

Nosotros en estos asuntos de tiranías podemos hablar con gran libertad. Hemos sido contrarios a todas las tiranías: a la de Hitler, a la de Mussolini, Franco...

SEÑOR CUSANO. — Y el Partido Nacional, también, a la de Santos, y a todas las tiranías coloradas, y por esa causa dió su sangre.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Estoy haciendo uso de la palabra, y si el señor senador quiere una interrupción, yo se la concedo.

SEÑOR MATTOS. — El se la toma; no precisa que se le dé.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — El doctor de Herrera, señor Presidente, — porque tengo que contestar a esta alusión — visitó Europa; no pasó por Francia, ni por Inglaterra, pasó por Italia, y visitó a Mussolini; sostuvo, — y lo tengo documentado, — que Mussolini dominaba la época contemporánea y que Italia vivía un nuevo resurgimiento bajo Mussolini. Luego, cuando se produjo la derrota de Francia, otra expresión de equidistancia entre la tiranía de Hitler y la democracia representada por Francia; dijo: "venza quien venza, no hemos de estar mejor ni peor".

Luego, señor Presidente, cuando se produjo el ataque traidor de Japón a los Estados Unidos, surgió la misma voz para decir "allá ellos, que se las arreglen los amarillos y los rubios del Norte". Equidistancia en aquella lucha donde estaba en peligro la democracia universal.

En cuanto a lo de Perón, tengo, también, en mis apuntes, un reportaje hecho por el diario "Democracia", donde el doctor de Herrera dice que Perón es un gran Presidente. Hay otros elogios más; pero como textualmente no los puedo repetir, sólo estoy en condiciones de leer ese reportaje de adhesión a Perón.

SEÑOR BOVE ARTEAGA. — ¿En qué época?

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — El señor senador Cusano cuando respondió una interrupción mía, con gran calor afirmó que él no estaba dispuesto a absolver posiciones, y parece que casi me hizo una concesión, en lo personal, al absolverlas. Estamos en campos absolutamente opuestos. Yo, en materia de asuntos públicos, de conducta política, estoy siempre dispuesto a absolver posiciones. Es más: Me creo obligado a absolverlas. Creo que no puedo eludir esa exigencia, de cualquier adversario.

Quería hacer notar, de paso, las distintas conductas entre el señor senador y yo.

Le advierto al señor senador que cuando le hago inculpaciones, no son de orden personal, sino de orden político. Cuando yo entraba a Sala, estaba hablando el señor senador, con gran vehemencia, de la dictadura de Castillo Armas. Pero yo tengo aquí documentado un reportaje que le hizo el diario la "Epoca", el 11 de junio de 1951, al señor senador, año en que mantuvo la segunda entrevista con Perón, porque la primera fué en el 46.

SEÑOR CUSANO. — No, señor senador.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Sí, señor senador. En su viaje del 46 fué como delegado del Partido Nacionalista a la transmisión de mando de Perón.

SEÑOR CUSANO. — Lo ví, nada más, como delegado del Partido.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Yo creía que, por lo menos, cuando se va a una transmisión de mando, se va a cambiar, por lo menos, un saludo con el que toma el mando; pero parece que el señor senador ni se preocupó de eso.

SEÑOR CUSANO. — Lea ese reportaje, señor senador.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Por lo menos en el 46, estubo de visita. Ahora, en el 51, fué nuevamente a la Argentina a visitar a Perón, y "La Epoca", diario peronista, le hizo un reportaje. Voy a leer algunos párrafos, porque si afirmé, señor Presidente, que el señor senador, individualmente, se había entrevistado con dictadores, y esto fué negado por el señor senador...

SEÑOR CUSANO. — No, señor senador; negado, no. ¿Cuando se lo negó?

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Me pareció que el señor senador, por lo menos, había reducido mucho los alcances de la entrevista; pero que de acuerdo con las palabras del señor senador, transcritas en "El Debate" de 11 de junio de 1951, parece que las cosas pasaron a mayores. Dijo así, en la oportunidad, el señor senador: "Estoy maravillado de la transformación sufrida por esta gran ciudad". Le advierto, haciendo un parentesis, que si yo hubiera ido en esos momentos y hubiera visto "La Prensa", órgano de la libre ciudadanía argentina, clausurada, hubiera sentido algo tan imposible de expresar, que me hubiera vuelto a Montevideo. Pero el señor senador se sentía maravillado por la transformación que había sufrido esa nación.

SEÑOR CUSANO. — Pero no le fui a pedir ganado.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Continúa el señor senador: "... de la transformación total producida en todo el país". Son afirmaciones tremendas. Para el señor senador, todo el país, la República Argentina, bajo Perón, había sufrido una transformación que lo maravillaba. A mí me avergonzaba como vecino de la Argentina, que un gobernante que abolió todas las libertades, que ahorró la prensa, estuviera ahí, enfrente a nosotros. Pero vamos a seguir: "Por encima — agregó el señor senador — de la sorpresa objetiva que provocan las gigantescas obras públicas realizadas o en ejecución, — esa sucesión interminable de barrios y bloques de viviendas para los trabajadores, hospitales y policlínicas gremiales, escuelas, parques, carreteras, líneas ferroviarias, aeródromos, balnearios populares, dispensarios y gimnasios infantiles, etc. — se presume que paralelamente se ha producido una fecunda evolución espiritual y moral en las clases trabajadoras" — ¡mífe qué transformación de clase trabajadora por el camino del peronismo! — "que por democrático derecho de mayoría gravitan y priman hoy en la Argentina".

SEÑOR CUSANO. — Por mayoría; millones de votos, no de bayonetas.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — "Y vinculado así ese cambio definitivo, se tiene la impresión de asistir a las etapas culminantes de una Revolución, con mayúscula".

Esta tiranía inferior de Perón, la calificaba el señor senador Cusano de Revolución con mayúscula.

SEÑOR CUSANO. — ¿Me permite, señor senador?

Usted escuchó lo que dije: apoyado en una mayoría. ¿Usted niega que existían esos votos de mayoría?

SEÑOR FUSCO. — ¿En qué elección?

SEÑOR CUSANO. — A mí ¿qué me interesa? ¿Qué tiene que interesarme? ¿Existían o no?

SEÑOR FUSCO. — Pero, ¿En qué elecciones?

SEÑOR CUSANO. — ¿O existían solamente un ejército traidor? No. Existía una mayoría popular de millones de votos.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Si aquí, en el Senado, el Gobierno nos rodeara de centinelas que nos apuntaran con sus fusiles, ¿usted cree que nuestro voto sería expresión de nuestra voluntad? ¿Era la expresión de la voluntad del pueblo argentino, donde el dictador controlaba todas las radios, toda la prensa? Eso era vergonzoso, señor Presidente.

SEÑOR BARBIERI. — En Rusia, triunfan con el 99 o 0 de los votos emitidos.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — El 99 y medio. (Hilaridad).

SEÑOR VIGNALE. — ¿Me permite, señor senador?

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Iba a terminar la lectura.

SEÑOR VIGNALE. — Voy a hacer una simple acotación.

En esas elecciones, cuando el candidato Perón se enfrentó a Mosca y a Tamborini, que eran los candidatos de la Unión Cívica Radical, el entonces Ministro de Obras Públicas, señor Berreta, creyendo en el triunfo de la fórmula Radical, envió un telegrama aplaudiendo la legitimidad del acto electoral...

SEÑOR FUSCO. — Aplaudiendo el triunfo de esa fórmula.

SEÑOR VIGNALE. — ...y elogiando la forma cultísima y democrática en que se había realizado esa elección.

SEÑOR BARBIERI. — A través del río.

SEÑOR VIGNALE. — No aventurarse entonces, a través del río.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Eso ocurrió en el año 47, pero no era Presidente el señor Berreta y su telegrama tenía otro sentido: felicitar a Mosca y a Tamborini. Yo no sé si al señor Berreta, le habrá parecido, en ese instante, que las elecciones eran libres. Pero le pregunto a usted, si durante el período peronista hubo elecciones libres en la Argentina.

SEÑOR VIGNALE. — Exactamente igual que ahora. (No apoyados).

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Como el señor senador me va a decir que no, yo tengo sentido su interrupción.

"Parece imposible —continúa el señor senador Cusano— que los gobernantes, encabezados tan dignamente por el general Pern, hayan podido hacer tanto en lapso tan breve. Quienes tanto bien han realizado merecen la gratitud nacional".

"Hago esta afirmación leal y espontánea —continúa el reportaje— obedeciendo a un impulso bien definido en mi espíritu —no le niego sinceridad al señor senador pero lo malo es, precisamente su sinceridad— pero sin que este reconocimiento de amplia justicia se vincule a ningún propósito de intervenir en la política argentina, cosa que nos está completamente vedada".

SEÑOR CUSANO. — ¡Ya ven! Cosa que no han hecho ustedes, siga, señor senador; Continúe.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Voy a leer esta última parte.

SEÑOR CUSANO. — Lea todo, señor senador, de lo contrario pásamelo a mí para que lo lea.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Yo elijo, señor senador, lo que más me convenga: después le paso el escrito al señor senador para que él complete la lectura.

SEÑOR FUSCO. — El señor senador acabará de cavar la fosa.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Continúo, señor Presidente.

"Un mismo ciclo histórico cumplimos cuando nos desprendemos de la Colonia y tomamos la ruta de la emancipación; discrepancias pasajeras de hombres pero idéntico ciclo evolutivo en lo histórico; todos nos juntó en el pasado y, si por encima de superficiales desacuerdos, cualquier sombra amenazadora se proyectase desde afuera sobre el destino de los hermanos argentinos —y lo mismo sería si ocurriese a la inversa— otra vez estaríamos estrechamente unidos, codo con codo, obedientes al mandato imperioso que el pasado nos dicta. Determinismo de la raza, de la nacionalidad y de la historia. Malvados y ciegos son los que no perciben o fingen no percibir esta profunda verdad, tratando insidiosamente de levantar obstáculos artificiales ante la permanente y necesaria fraternidad rioplatense".

Y luego, el señor senador, en instantes en que fallecía la señora Eva Duarte, pronunció, también, en el Senado, un discurso de gran elogio para esta señora, que para nosotros no tenía los méritos que el señor senador le atribuía. Y voy a leer...

SEÑOR PRESIDENTE. — ¿Me permite, señor senador?

La Mesa da cuenta de que ha transcurrido la hora en que pueden tratarse los asuntos previos.

(Interrupciones desde la Barra).

—Se advierte a la Barra que no puede hacer manifestaciones.

El Senado tiene que declarar graves y urgentes los asuntos que quiere tratar en la hora previa.

SEÑOR CUSANO. — La consideración de este asunto debe continuar, señor Presidente.

SEÑOR RODRIGUEZ LARRETA. — ¿Por qué no hacemos una sesión nocturna para seguir este asunto y tratamos ahora el orden del día?

SEÑOR PRESIDENTE. — La Mesa se someterá a la decisión que el Cuerpo adopte.

SEÑOR CUSANO. — No acepto la solución que propone el señor senador Rodríguez Larreta. Yo plantée, señor Presidente, dentro de la hora previa, una cuestión que me pareció pertinente, en defensa de la dignidad y decoro nacionales, lo cual ha dado lugar a una discusión más amplia que no nos hace daño. No creo que deba desplazarse. En primer término del orden del día está el asunto del juego y de los casinos. Y a mí me parece más urgente aclarar un problema que atañe a nuestra dignidad nacional, que considerar el problema de la timba de Carmelo.

De manera, señor Presidente, que formulo moción para que se declare grave y urgente este asunto y se continúe hasta terminarlo.

SEÑOR FUSCO. — ¿Me permite, señor Presidente, para una cuestión de orden interno que tiene prelación?

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR FUSCO. — El señor Presidente dispuso —y no se lo reprocho— que se retirara de la Barra a la persona que había intervenido en el debate del Cuerpo. Esa orden se ha cumplido. Tengo la convicción —que también pueden tener todos los miembros del Senado— de que no ha habido intento perturbador en la intervención de esa voz femenina que todos oímos.

Habiéndose cumplido ya la sanción dispuesta, solicito al señor Presidente, para que se sirva por sí mismo, o si lo cree necesario sometiendo la cuestión al Senado autorizar el reingreso de esa persona a la Barra.

SEÑOR MATTOS. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR MATTOS. — Yo creo que el señor Presidente ha procedido perfectamente bien...

(Apoyados).

—...y que no pudo hacer otra cosa. De no hacerlo así, hubiera incurrido en grave responsabilidad frente al Senado.

La persona que interrumpió en esa oportunidad —no sé lo que dijo— lo hizo en otras distintas. Así se empieza a faltar el respeto a los Cuerpos legislativos; así han empezado siempre en el mundo las faltas de respeto a los poderes legislativos, por la debilidad de los que tenían que reprimirlas.

Yo felicito al señor Presidente, porque cumplió con su deber. Sé que no se necesita instarlo a que cumpla siempre con él, y no será con mi voto, ni éste ni en ningún otro caso, que se aprobará una moción del tipo de la propuesta por mi distinguido compañero, señor senador Fusco.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — ¿Me permite?

Felicito al señor Presidente, pero tratándose de una dama adhiero a la proposición del señor senador Fusco.

SEÑOR FUSCO. — No tenía noticias señor Presidente, de un hecho que ha expuesto al señor senador Mattos; según el cual esa misma persona había interrumpido ya en otras oportunidades.

SEÑOR MATTOS. — Me pareció, por la dirección de la voz y por el tono que se trataba de la misma persona.

SEÑOR FUSCO. — ¿Había interrumpido en alguna otra ocasión?

VARIOS SEÑORES SENADORES. — Sí, señor senador. Era la tercera vez.

SEÑOR MATTOS. — Creo, señor Presidente, que hay que dejarse de sentimentalismos. Si el hombre y la mujer son iguales ante la ley, si tienen iguales derechos tienen iguales deberes. Y el primero es respetar a los organismos representantes del pueblo.

SEÑOR FUSCO. — Faltaría saber, señor Presidente, si esa persona, sea cual sea su sexo, sabía al concurrir a la barra, que a la misma le está prohibido hacer manifestaciones. También faltaría saber si en oportunidad de las manifestaciones anteriores se le hizo la observación de que no podía intervenir y ella persistió en la falta, con una contumacia que, entonces sí, sería condenable.

No teniendo elementos de juicio para una apreciación de tal índole, mantengo mi proposición.

SEÑOR BARBIERI. — ¿Me permite, señor Presidente?

Es norma de la Presidencia —siempre lo ha hecho, en cambio en este caso no— advertir previamente a la barra y si insistiera en perturbar la sesión, entonces sí, tomar medidas radicales de expulsión. Yo no oí que se hubiera hecho esa advertencia a que me he referido. De no haberse hecho, apoyo la moción del señor senador Fusco para que la Mesa invite a volver a la Barra a quienes hayan sido retirados.

SEÑOR FUSCO. — Hasta ahí no llego; que se le autorice.

SEÑOR MATTOS. — O mandaré una delegación.

SEÑOR TROCCOLI. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador Troccoli.

SEÑOR TROCCOLI. — Creo, señor Presidente, que el señor senador Fusco ha equivocado el camino inadvertidamente a través de sus buenos propósitos. Se me ocurre que él, lo que quiso hacer es una exhortación o un pedido o un planteo espiritual frente a determinada situación. Yo no podría votar, absolutamente, ninguna moción que rozara la autoridad y menos la autoridad disciplinaria de la Mesa, que es, evidentemente, un campo privativo de la misma y frente a la cual corresponden las medidas y rectificaciones que a su juicio estime oportuna.

Un planteamiento de uno o de varios señores senadores, con respecto a un trámite que le deja al señor Presidente el camino abierto a una rectificación, contando con la aquiescencia del Cuerpo, perfecto; pero, una conminatoria a rectificar un procedimiento disciplinario, de ninguna manera puede votarse.

SEÑOR PRESIDENTE. — Si se hubiera dejado hablar al Presidente, este asunto ya se hubiera terminado.

SEÑOR FUSCO. — ¿Me permite, señor Presidente?

Me interesa hacer una puntualización. Generalmente soy muy claro; pero ahora no odo haberlo sido cuando mis palabras han dado origen a expresiones tan discordes con el sentido que me inspiró. Dije que había estado muy bien el señor Presidente al proceder como lo hizo, pero agregué que cumplida ya su sanción, que contaba con mi plena solidaridad, le solicité, si le parecía oportuno, que la levantara, y que si no se consideraba con autoridad para ello y entendía que debía someter la cuestión al Senado, así lo hiciera.

SEÑOR PRESIDENTE. — La Mesa insiste que si me hubiera dejado hablar, nos hubiéramos ahorrado estos 10 minutos de discusión. Primero, cuando se hace una manifestación desde la Barra, de aplauso o de negativa, se llama al orden.

Lo que la Mesa no está dispuesta a tolerar es que desde la barra se dialogue con los señores senadores, porque eso es de mucha gravedad.

La Mesa advierte a las personas que concurren a la barra como oyentes, que si entablan diálogo con los señores senadores, serán retiradas de ella.

Segundo punto: cumplida la orden de retirar la referida persona, el encargado de la barra recibió orden del Presidente en el sentido de que si esa persona deseaba volver a entrar a la barra, podía hacerlo.

En consecuencia, este asunto queda terminado.

Se va a votar la moción del señor senador Cusano para declarar grave y urgente el asunto de política internacional que es motivo de la discusión.

Los señores senadores por la afirmativa, sírvanse indicarlo.

(Se vota: Afirmativa. — 14 en 24).

7

SEÑOR FUSCO. — ¿Me permite, señor Presidente, para una cuestión de orden interno?

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR FUSCO. — Yo estaba anotado entre los que se proponían hacer uso de la palabra en la hora previa. Mi propósito era hacer una breve exposición, que no insumiría más de tres o cuatro minutos, acerca de la celebración del segundo centenario de la fundación de la ciudad de Maldonado.

SEÑOR PRESIDENTE. — No es una cuestión de orden.

SEÑOR FUSCO. — Voy a hacer una moción de orden.

Solicito que se me autorice, en este momento en que el debate de fondo está interrumpido, que se me autorice a formular exposición a que he aludido. Doy como razón la de que el segundo centenario de la fundación de la ciudad de Maldonado debe conmemorarse el mes próximo, y todavía no se han votado fondos que habiliten a los que han tenido a su cargo, con delegación oficial, la tarea de celebrar ese acontecimiento.

Por lo tanto, mi posición va a tender a exhortar al Consejo Nacional de Gobierno en el sentido de que envíe un mensaje solicitando los recursos necesarios.

SEÑOR FERRER SERRA. — Ya lo damos por exhortado.

SEÑOR PRESIDENTE. — Habiendo sido declarado grave y urgente el otro asunto, tiene prelación. Correspondería que la autorización que se considera al señor senador Fusco fuera para cuando finalizara la consideración del mismo.

SEÑOR FUSCO. — En el curso de cualquier debate que se esté desarrollando, aún sin declaración previa de grave y urgente, se puede pedir una autorización de esta especie.

SEÑOR PRESIDENTE. — Pero si el Senado declara grave y urgente un asunto, al otro lo declararía gravísimo y urgentísimo.

SEÑOR FUSCO. — En cualquier momento el Senado puede considerar que mi interrupción es más grave que la otra. Repito que se trata de una pequeña exposición que insumirá tres o cuatro minutos.

SEÑOR PRESIDENTE. — Se va a votar la moción presentada por el señor senador Fusco.

Los señores senadores por la afirmativa, sírvanse indicarlo.

(Se vota: Afirmativa 12 en 23).

8

SEÑOR HAEDO. — ¿Me permite, señor Presidente?

Formulo moción, antes de que el señor senador Fusco haga uso de la palabra, para que se declare grave y urgente un asunto que me propongo plantear al Senado en nombre de los sectores que apoyan el proyecto conocido de Reforma Constitucional, es decir, el Partido Nacional, la Liga Federal de Acción Ruralista, y el sector Unión Democrática Reformista que encabeza el compatriota Dr. Alberto Demicheli. Se trata de un asunto al que adjudicamos trascendental importancia. La exposición será breve, con un propósito concreto.

Adelanto así el alcance del planteamiento que voy a hacer. Solicito que se declare grave y urgente. Para formular esa exposición una vez terminado el asunto relacionado con la política internacional que se ha planteado.

SEÑOR PRESIDENTE. — Se va a votar la moción del señor senador Haedo que es bien concreta, en el sentido de que se le autorice a formular su exposición una vez terminada la consideración del asunto político internacional planteado.

Los señores senadores por la afirmativa, sírvanse indicarlo.

(Se vota: Afirmativa 19 en 24).

SEÑOR FUSCO. — ¿Me permite, señor Presidente, para fundar el voto?

He votado afirmativamente por tratarse de un pedido formulado por un sector parlamentario, el que integra el señor senador Haedo, y sin que ello implique comparir ninguno de los conceptos expuestos por él acerca de la trascendencia del tema, y menos considerar conveniente el planteamiento que piensa formular.

SEÑOR TROCCELLI. — ¿Me permite, señor Presidente, para fundar el voto?

Hemos votado negativamente ante la proposición formulada por el señor senador Haedo, exclusivamente por una razón de oportunidad. Entendemos que sin perjuicio de los propósitos de que la exposición sea relativamente breve en el lapso que ocupe, ya en esta materia el Senado tiene experiencia de una exposición anterior en materia de reforma constitucional, y ello dará origen al establecimiento de una polémica en la que cada uno de los sectores querrá fundar su posición y exponer sus puntos de vista sobre los distintos proyectos en juego.

En consecuencia, hubiéramos preferido que, con la necesaria antelación, vale decir, con el anuncio de que determinada sesión iba a dedicarse a tratar ese tema, el Senado se reuniera al efecto, incluso dejando sin efecto alguna sesión ordinaria, como podría ser la de mañana.

Esas son las razones por las cuales en la día de hoy nos ha parecido inoportuno escuchar la exposición del señor senador Haedo.

9

SEÑOR PRESIDENTE. — El señor senador Blanco Acevedo había pedido la palabra para una cuestión de orden interno.

Tiene la palabra.

SEÑOR BLANCO ACEVEDO. — Señor Presidente: el día 25 de este mes va a llegar al Uruguay el Ministro de Relaciones Exteriores de Francia, señor Christian Pineau. Hago omisión de los fundamentos que se puedan argüir en relación a los homenajes que el representante de ese gran país merece en el nuestro, pero me permito consultar a la Mesa y al Senado en el sentido de que si durante su permanencia, este ciudadano francés no podría ser recibido por el Senado o por la Presidencia. Entre otras razones, por la acogida que prestó, con toda dignidad, a la delegación parlamentaria de Uruguay que visitó Francia.

(Apoyados).

No sé si la rapidez de su pasaje por Montevideo permitirá que sea recibido por el Cuerpo, pero podría hacerse una recepción en la Presidencia, o en la forma que la Comisión de Asuntos Internacionales y la Presidencia decidieran.

SEÑOR PRESIDENTE. — Como el tiempo apremia, debemos tomar decisión. Tal vez lo más lógico sería recibirlo en sesión especial por el Senado, facultando a la Mesa para fijar la fecha.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Yo mocionaré para que el asunto pasara a la Comisión respectiva.

SEÑOR FUSCO. — Señor Presidente: en ocasión en situaciones similares a la que originará la moción que ahora se propone, se ha sugerido entre algunos senadores, y yo entre ellos, la conveniencia de que iniciativas de este género tengan la consideración previa de la Comisión de Asuntos Internacionales.

En este caso, yo voy a hacer excepción a ese criterio, que he sido de los primeros y más radicales en sustentar, por la circunstancia notoria de que el Ministro Pineau, por el hecho mismo de serlo en un régimen como el del gobierno de Francia, es hombre de extracción parlamentaria. Aunque no lo fuera, integra un gobierno constituido de acuerdo con normas y principios genuinamente democráticos.

Ha habido casos en que proposiciones similares no contaron con mi voto, o, de haber estado presente no lo habrían tenido, aun tratándose de hombres a quienes tengo en alta estima y consideración, representantes de regímenes políticos con los que personalmente me siento plenamente solidariado, pero que no invierten una directa representación popular, conferida por las vías pre-

firmadas por las Constituciones de sus respectivas patrias.

Tengo el concepto de que nuestros cuerpos parlamentarios, los cuerpos parlamentarios de este pequeño país, deberían tener permanentemente el prurito de no dar cabida en su seno, sea cual sea la simpatía que nos inspiren sus personas, y los regímenes que representan, sino a quienes tengan una investidura de origen popular, obtenida por las vías establecidas en las cartas constitucionales de sus respectivos países.

Como en este caso esa condición se cumple, notoriamente, y por tratarse de un país al que tanto ama y tanto admira el nuestro, yo daré mi voto sin sujeción al trámite previo de un informe por la Comisión, respectiva del Senado.

SEÑOR PRESIDENTE. — Hay una moción previa del señor senador González Conzi, en el sentido de que el asunto pase a Comisión. ¿La mantiene el señor senador?

SEÑOR GONZÁLEZ CONZI. — Temía la discusión sobre si el Ministro Pineau debía ser recibido en Sala o en la Presidencia. Me parecía que eso pudiera ser molesto para el personaje que queremos homenajear, pero si hubiera unanimidad, no tendría inconveniente...

SEÑOR PRESIDENTE. — Se va a votar si el Senado realiza una sesión especial para recibir al señor Christian Pineau.

Los señores por la afirmativa, sirvanse manifestarlo.

(Se vota: Afirmativa 24 en 24. — Unanimidad).

SEÑOR FERRER SERRA. — ¿Me permite, señor Presidente, para fundar el voto?

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR FERRER SERRA. — He dado mi voto afirmativo a la moción del señor senador Blanco Acevedo, pero declaro que es la última vez que lo hago. Creo que todos estos planteos hechos en la Sala del Senado constituyen un profundo error. Estos problemas deben ser planteados en el seno de las Comisiones pertinentes y se debe estar a lo que las mismas aconsejen. Son problemas de naturaleza especialísima ya que estos honores que otorga el Senado tienen que ser medidos con real prudencia. En estas circunstancias, la figura del ilustre huésped puede haber evitado eso, pero me reservo para mí el derecho de plantear, frente a cualquier solicitud, el pase a la Comisión pertinente.

Nada más.

SEÑOR CORDONES ALCOPA. — ¿Me permite, señor Presidente?

Me parecería conveniente que el Senado designara un orador para dar la bienvenida al ilustre visitante que será recibido por este Cuerpo. En ese sentido —no sé si invocado atribuciones de la Mesa —me permito proponer que sea designado el señor senador Blanco Acevedo.

(Apoyados).

SEÑOR BLANCO ACEVEDO. — Creo que designar al orador es una atribución de la Mesa.

SEÑOR FUSCO. — Pero si la Mesa no hace objeción...

SEÑOR PRESIDENTE. — La Mesa no hace ninguna objeción.

Se va a votar la moción formulada por el señor senador Cordones Alcoa.

Los señores senadores por la afirmativa, sirvanse indicarlo.

(Se vota: Afirmativa 21 en 22).

10

SEÑOR BOVE ARTEAGA. — Pido la palabra para una cuestión de orden interno.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR BOVE ARTEAGA. — Con mucho gusto voy a oír, señor Presidente, los discursos de los señores senadores que han obtenido la mayoría de los votos para que se declarara grave y urgente sus exposiciones. Pero quiero hacer notar al Senado que hay una venia que se vence en el día de hoy. Entiendo, como he entendido muchas veces, como lo he repetido muchas veces en este Cuerpo, que es una obligación ineludible del Senado, tratar las venias de cualquier forma, a cualquier hora, por lo que creo que los señores senadores deben contribuir a que esta venia se considere. Desde el momento que somos el último juez de alzada en esta materia, no tenemos el derecho, sino la obligación de tratar las venias. Quería llamar la atención del Cuerpo, porque muchas veces el Senado deja pasar los plazos, por cuya razón los funcionarios son destituidos sin que el Senado dé su opinión.

Por esas razones, hago moción, esperando que los señores senadores sepan cumplir con su deber, para que cuando se terminen las exposiciones votadas se trate la venia a que me he referido.

SEÑOR PENADES. — ¿Por qué no pasamos ahora a sesión secreta, señor Presidente?

SEÑOR BLANCO ACEVEDO. — ¿Por qué no pasamos ahora a sesión secreta para tratar una venia de ascenso de un coronel por concurso?

(Apoyados).

SEÑOR PRESIDENTE. — El señor senador Bove Arteaga propone que el Senado pase a sesión secreta.

SEÑOR RAFFO FRAVEGA. — No apoyado.

11

SEÑOR HAEDO. — ¿Me permite, señor Presidente?

Deseo expresar, señor Presidente, que la finalidad de la exposición que me proponía hacer en nombre de los sectores reformistas, Partido Nacional, Liga Federal de Acción Ruralista y Unión Democrática Reformista, tendía a proponer la designación de una Comisión especial integrada por un representante de cada uno de los sectores que integran el Senado, con el objeto concreto de procurar la fórmula constitucional que permita la consulta plebiscitaria en el correr del presente año. Agregaré que ofreceremos un anteproyecto para que dicha Comisión lo estudie.

Dada la trascendencia del tema y reconociendo las razones invocadas por el señor senador Bove Arteaga, solicito del Senado que se rectifique la votación que se hizo con respecto a este planteamiento y se vote que pueda hacerlo en el día de mañana, antes de entrar al orden del día, enseguida de los asuntos previos.

SEÑOR TROCCOLI. — ¿Me permite, señor Presidente?

No tengo inconveniente en acceder a lo que pide el señor senador, pero —y no sé si será contradictorio con el principio— aunque no sé si las razones que dió el señor senador Bove Arteaga fueron las que determinaron al señor senador Haedo a hacer su solicitud, parecería que, si al terminar la sesión secreta el Senado no tuviera tiempo para dedicarle la atención que reclama la exposición del señor senador, ésta iría, de hecho, en primer término en la sesión de mañana.

SEÑOR PRESIDENTE. — La moción del señor senador Haedo, que se votó, consistía en formular su exposición en el día de hoy, pero ahora pide que se coloque en primer lugar en el orden del día de mañana.

SEÑOR HAEDO. — Antes de entrar al orden del día.

SEÑOR PRESIDENTE. — Como primer asunto del orden del día.

Se va a votar si se incorpora como primer asunto del orden del día de la sesión de mañana, la exposición que habrá de formular el señor senador Haedo.

Los señores senadores por la afirmativa, sirvanse indicarlo.

(Se vota: Afirmativa 25 en 26).

—El señor senador Echegoyen vota también

SEÑOR ECHEGOYEN. — Lo he hecho tímidamente.

12

SEÑOR ECHEGOYEN. — ¿Qué moción propone el señor senador Bove Arteaga?

SEÑOR BOVE ARTEAGA. — Mi moción consiste en que se pase a sesión secreta de inmediato para tratar la venia que vence hoy y después se traten los otros asuntos.

(Apoyados. — No apoyados).

SEÑOR CUSANO. — ¿Me permite, señor Presidente?

Bien se sabe, señor Presidente, que ha sido una norma mía la de tratar que las venias elevadas al Senado por el Poder Ejecutivo se consideren siempre dentro del plazo constitucional. Cuántas veces, con el señor senador Echegoyen, solitarios, hemos firmado convocatorias al Senado y no hemos conseguido número. —y se han vencido los plazos para considerar las venias. De manera que no soy uno de los más remisos para tratar venias.

En este caso estamos frente a un debate político con alusiones candentes; no necesito más que unos minutos para contestar a los señores senadores González Conzi y López Toledo, pero no acepto que se difiera en una forma indefinida, quien sabe hasta que punto, este debate.

Es la hora 19. Si la venia vence a la hora 24 tenemos 5 horas por delante. —Presumo que este debate, más las 4 palabras que va a pronunciar el señor senador Fusco, —y creo que hará honor a su promesa y serán 4 palabras— no absorberán las 5 horas.

De manera que sería preferible, pese al excepticismo de los señores senadores con respecto a la longitud de ex-

posición del señor senador Fusco, que se respete lo votado. Que se trate primero lo del señor senador Fusco, luego terminaremos el debate político, para, de inmediato, pasar a sesión secreta a fin de tratar la venia.

SEÑOR BOVE ARTEAGA. — Mi moción es previa.

SEÑOR PRESIDENTE. — Sí, señor senador.

El Senado decidirá la cuestión planteada en el sector Nacionalista.

Se va a votar la moción formulada por el señor senador Bove Arteaga.

Los señores senadores por la afirmativa, sírvanse indicarlo.

(Se vota: Afirmativa. — 15 en 22).

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Voy a pedir que se rectifique la votación, señor Presidente.

La razón que se ha dado para pasar a cuarto intermedio es de que vence una venia en el día de hoy, pero no vence hasta la hora 24...

SEÑOR PENADES. — La misma razón existe para los otros asuntos.

SEÑOR BOVE ARTEAGA. — La diferencia es que si se trata de considerar una venia el Senado queda sin número, mientras que para un debate político no.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Los señores senadores que han votado en ese sentido, han olvidado que en un debate político con el señor senador Cusano le he hecho la acusación de amistad con la dictadura argentina, y el señor senador está en el derecho de explicarse.

SEÑOR FERRER SERRA. — Tenga la seguridad de que se va a expedir contundentemente.

SEÑOR PRESIDENTE. — Se va a rectificar la votación.

Los señores senadores por la afirmativa, sírvanse indicarlo.

(Se vota: Afirmativa. — 14 en 24).

13

SEÑOR CUSANO. — ¿Me permite, señor Presidente?

En este problema creo que se ha procedido mal, porque debió tenerse consideración para los senadores que han sido aludidos en este debate, porque éste no permite mayores dilatorias.

Ya que se quiere proceder en otra forma, no puedo permanecer en Sala, y pido que este asunto se postergue, el debate político, y se coloque en el orden del día de la sesión de mañana, en segundo lugar, después del asunto que se votó anteriormente.

SEÑOR PRESIDENTE. — El señor senador Cusano solicita que se incluya en el orden del día de la sesión de mañana, en segundo lugar, el debate de carácter internacional a que dió motivo su exposición.

14

SEÑOR BLANCO ACEVEDO. — ¿Me permite, señor Presidente, para fundar el voto?

Evidentemente, si el señor senador Cusano reclama lo que en el Parlamento inglés se llama "cuestión de privilegio", por el hecho de estar personalmente aludido, no creo que pueda omitirse el derecho de explicarse. Ahora, si la sesión secreta es breve, puede hacerlo inmediatamente después, pero de ninguna manera, por mi parte, quedaría conforme, si en virtud de la votación un senador se viera en la necesidad de guardar silencio sobre una explicación que le concierne personalmente.

SEÑOR PENADES. — ¿Me permite, señor Presidente?

Estoy en el mismo estado de espíritu. Creí que este asunto de la venia no daría lugar nada más que a cinco o diez minutos de debate y en cambio el otro apasionaría más, y tenía la seguridad de que los señores senadores se iban a quedar en Sala.

Si el señor senador Cusano hace una cuestión de privilegio, retiro mi voto.

SEÑOR VIGNALE. — Estoy exactamente en la misma situación.

SEÑOR BOVE ARTEAGA. — ¿Me permite, señor Presidente?

Es una situación completamente incómoda en la que coloca el legislador que había el señor senador Cusano, pues siendo una moción mía me pone en un terreno completamente diferente al de los otros señores senadores.

Tengo toda clase de consideración y amistad para mi compañero de sector político, pero los años de actuación en este Cuerpo, — y es lo que quiero aclarar al señor senador Cusano — me han llevado a hacer la siguiente comprobación: si un asunto político lleva un poco de tiempo, cuando llega la hora 20 el Senado queda sin número. Desgraciadamente en esta legislatura la mayoría de las sesiones no han podido terminar por falta de número, a pesar

de existir una orden del día importante para los intereses del país.

Estos fueron los motivos que llevaron a que planteara mi moción, sabiendo cual es la situación de un funcionario que si en el día de hoy no se considera la venia solicitada, el Poder Ejecutivo lo va a destituir, lo que representaría una lesión mucho más seria que la que puedo provocar al señor senador Cusano mi moción.

Esa fué la razón que tuve para formular la moción, porque estoy casi seguro que cuando llegue el momento de pasar a sesión secreta no vamos a tener quórum, — porque es un hecho incontestable y lo sabe todo el Senado, que después de la hora 20 es difícil que se mantenga el número suficiente para poder sesionar.

Si el señor senador Cusano insiste en su posición de sentirse lesionado en su derecho, retiro mi moción y quedo con la esperanza de que el Senado sepa cumplir con su deber y trate la venia que vence en el día de hoy.

SEÑOR PRESIDENTE. — El señor senador Bove Arteaga ha retirado su moción.

15

Tiene la palabra el señor senador Fusco para ocuparse del problema relacionado con el bicentenario de la ciudad de Maldonado.

SEÑOR FUSCO. — En el correr del mes próximo la ciudad de Maldonado celebra el segundo centenario de su fundación. País joven el nuestro, no es frecuente — lo irá siendo con el correr del tiempo — que sus ciudades tengan oportunidad de celebraciones de tal índole. Ello destaca la importancia y la significación del hecho a que aludo. Tanto la ciudad como el Departamento a que pertenece, como la República entera, pueden mirar con orgullo el camino recorrido, cuando desde las etapas iniciales en que todavía éramos tierra disputada entre conquistadores y contrabandistas, los cimientos que se fueron echando para asentar las bases de lo que habría de ser ulteriormente la nacionalidad, tuvieron firmeza y solidez bastante como para servir a sus fines, y cristalizar en realidades como la de esta ciudad que ahora se apresta a festejar el advenimiento de jalon tan importante de su propia vida.

Para planear los festejos dignos de esta celebración, se ha constituido en Maldonado un Comité popular, con apoyo y respaldo del gobierno departamental, que ha planeado una serie de iniciativas, todas ellas objetivadas en obras de progreso. Este Comité se entrevistó con el Consejo Nacional de Gobierno y creyó encontrar, en la máxima autoridad ejecutiva del país, amplio apoyo; pero, la verdad es que el tiempo va transcurriendo y ese apoyo no se traduce en una iniciativa concreta que dé realidad a las aspiraciones a que vengo aludiendo.

El Comité solicita el respaldo de los poderes públicos para finalidades del orden de lo que voy a leer, contenidas en un memorándum elaborado por el mismo:

1.º Contribución para la realización de festejos, a saber: premios para la música y letra del Himno a Maldonado, afiches conmemorativos, realización de una exposición pictórica edición de un álbum conmemorativo, realización de homenajes recordatorios diversos, exposiciones industriales y comerciales, actos culturales y artísticos, etc. Para todo lo que antecede el Comité estima necesaria la suma de por lo menos cincuenta mil pesos.

2.º Restauración con destino a Biblioteca y Museo, de la parte del Cuartel de Dragones que da frente a la calle 25 de Mayo comprendida entre la Escuela Pública N.º 2 y la calle José Dódera.

El Comité estima que estos dos asuntos planteados son de la mayor urgencia, porque los festejos centrales del Bicentenario se llevarán a cabo a fines del mes de setiembre del año en curso.

Además el Comité solicita la efectividad de las siguientes obras y realizaciones:

Restauración de las fortificaciones de la Isla de Gorriti, el puerto de Punta del Este y Las Delicias; adquisición del arboretum de Punta Ballena. Se trata de uno de los conjuntos de árboles más hermosos del mundo que, en razón del talado de los bosques externos de este arboretum, está a punto de desaparecer por falta de los abrigos necesarios a su conservación.

Terminación del Campus de Deportes de la ciudad de Maldonado, para dotar a la zona de un lugar acorde con su importancia, como atracción de turismo internacional.

Oficialización del Instituto Normal de Maldonado, contando para ello con la donación del local que en oportunidad hiciera el doctor José Pedro Ramírez.

Continuación de la construcción de la Escuela de Silvicultura de esta zona, que actualmente funciona en un local inadecuado, teniendo en vista la finalidad de albergar en ella toda la población escolar suficiente para que

la obra de reforestación del país tenga el aporte de los técnicos que de ella egresen.

Realización de las obras necesarias para el suministro de agua y saneamiento para toda la población de Maldonado, Punta del Este y zonas adyacentes."

La verdad es que no puedo calificar de excesivo este programa que consiste, como lo señalé antes, en obras de progreso que redundarán en beneficio de la ciudad de Maldonado, y su zona, y en definitiva, también del país entero.

En consecuencia, pediría que mis palabras pasen a conocimiento del señor Ministro de Instrucción Pública, como una insinuación al Poder Ejecutivo para que tenga presente el acontecimiento a que vengo refiriéndome, a fin de formular la iniciativa que contemple su importancia y las legítimas aspiraciones que a su respecto sustentan los habitantes del Departamento y de la ciudad de Maldonado.

Nada más, señor Presidente.

(Apoyados).

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — ¿Me permite, señor Presidente?

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — Para expresar, señor Presidente, que apoyo decididamente las manifestaciones del señor senador Fusco.

Espero que el Poder Ejecutivo las tome en cuenta a fin de satisfacer los deseos y las aspiraciones tan legítimas del Departamento de Maldonado.

SEÑOR PRESIDENTE. — Si no se hace uso de la palabra se va a votar si se remite la versión taquigráfica al Ministerio correspondiente.

Los señores senadores por la afirmativa, sirvanse indicarlo.

(Se vota: Afirmativa. — 20 en 20).

16.

—Continúa el debate político internacional.
(Hilaridad).

—Etaba en uso de la palabra el señor senador González Conzi.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — El señor Presidente no ha sido feliz en la calificación. ¿Por qué le llama debate político internacional?

Yo creo en la sentencia de que segundas partes nunca fueron buenas, pero esta segunda parte va a ser muy breve y, por lo menos, va a tener la bondad de la brevedad.

SEÑOR PENADES. — Así sea.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Repito, señor Presidente, que cuando entro en este debate no es en el intento de molestar personalmente a mis adversarios, sino que, integrando un cuerpo político y creyendo que la conducta del señor senador es la de su Partido, aprovecho esta ocasión para ponerla en evidencia públicamente.

Señor Presidente: el señor senador Cusano, que como está demostrado y documentado, mantuvo relaciones muy buenas con Perón y fué admirador de su gobierno, recordó la conducta del señor Batlle Berres. El señor Batlle Berres tuvo una entrevista, siendo el Presidente, con el Presidente Perón; esto es cierto. Este es un hecho.

SEÑOR BOVE ARTEAGA. — Antes.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Esta actitud del señor Batlle Berres fué criticada dentro de nuestro Partido; pero, a mi juicio, hay, no una cuestión de matices, sino de fondo, de esencia, entre la actitud de un gobernante que cumple deberes de gobernante y la de un ciudadano que va espontáneamente a visitar a un dictador.

Además, piénsese esto: que si el señor senador Cusano considera que es una falta del señor Batlle Berres esta visita, lo cierto es que su posición personal quedaría mucho más agravada, porque a la visita él le agregó los elogios que acabo de leer.

SEÑOR CUSANO. — Yo no he dicho nada de lo que está manifestando el señor senador. Lo que acaba de decir el señor senador González Conzi va por su cuenta. No he dicho que lo considere falta; todo eso lo juzga el señor senador. Lo dice por su cuenta. Yo no he dicho ni una palabra y que conste aquí que todo eso lo está afirmando el señor senador González Conzi con su maravillosa imaginación.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Acepto la rectificación. Si el señor senador Cusano recordó o citó esos antecedentes, a mi juicio era, por lo menos, para disminuir lo que consideraba una falta de su conducta política.

SEÑOR CUSANO. — Le voy a explicar, si me permite.

Cuando el señor senador González Conzi dijo que yo había visitado al Presidente Perón, le manifesté que también lo visitó el señor Batlle Berres y casi todos los Ministros del gobierno batllista, pero con una diferencia; en el texto que omitió el señor senador de ese reportaje, se

dice concretamente cuál fué el punto que yo traté con el señor Perón; la iniciativa de erigir en Buenos Aires la estatua de Artigas. Yo no sé si hubo un poco de egoísmo de parte del señor senador, que quiso restarle a la opinión que se enterara de lo único que yo le fuí a pedir a ese mandatario argentino: que apresurase el acto de reivindicación* de Artigas en la Argentina. Fué lo único, señor senador, y dije que no es lo mismo esto que ir a pedir cincuenta mil cabezas de ganado para el abasto de Montevideo, que después no se utilizaron en ese abasto.

SEÑOR VIGNALE. — Se vendieron a Italia.

SEÑOR CUSANO. — Esa es la diferencia fundamental. Ahora, saque las conclusiones que quiera de esa diferenciación que yo hice.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Para terminar, señor Presidente, debo hacer notar lo siguiente: el señor senador insinuó una acusación...

SEÑOR CUSANO. — No, señor senador; establezco un hecho.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — ...a mi persona, porque parece que yo habría omitido de la lectura de sus palabras aquello que es esencia de la misma. De manera que si no hay inconveniente reglamentario, yo pido que en la versión taquigráfica aparezca todo el reportaje, que se exprese de la primera palabra a la última y, si lo hubiera, tendría que pedir los originales a los taquigrafos para leer la parte omitida. Pero, yo creo que no habrá ningún inconveniente en incorporar esa parte omitida evitando alargar este debate.

SEÑOR PRESIDENTE. — La Mesa no tiene facultades para incluir en la versión taquigráfica una cosa que no se ha leído.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — El Senado puede votarlo. De otro modo, lo leo.

SEÑOR CUSANO. — Yo lo voy a leer.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Hay, pues, señor Presidente, enorme diferencia, decía, entre la conducta de aquel político que fue censurado por nosotros y la conducta del señor senador Cusano.

Yo dije que, en esta oportunidad, hacía uso de la palabra para hacer la crítica de la conducta política de mis adversarios, y la complemento en el caso, señor Presidente, haciendo esta afirmación: esta fobia que siente el herrerismo por Estados Unidos...

(No apoyados).

SEÑOR COLLAZO. — Es falso.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — No tengo inconveniente en retirar mi calificativo; ahí están sus palabras y una conducta que data de mucho tiempo...

SEÑOR BOVE ARTEAGA. — Es un criterio personal suyo.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Criterio personal en cuanto a la calificación, pero no en cuanto a los hechos.

Es claro que se trataría de una fobia reciente, porque tengo, también, entre mis apuntes, elogios extraordinarios del señor Herrera para Estados Unidos.

SEÑOR VIGNALE. — Lo que significa que no hay fobia.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Es que, a esta altura le doy más valor a las palabras y a la conducta de ahora, que a los elogios del año 1937.

SEÑOR VIGNALE. — Es una posición del señor senador.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Hacía esta afirmación para sostener esto; no hay ningún partido democrático en el mundo entero, hoy, que esté frente a Estados Unidos. Podrán citar los señores senadores, dentro de nuestro continente y fuera de nuestro continente, a esos partidos y ¿por qué no están contra Estados Unidos?

SEÑOR VIGNALE. — Ahí está ¿por qué?

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — No están porque el mundo, en este instante, está polarizado en dos grandes tendencias ideológicas, y no solamente ideológicas, sino que cuentan con casi toda la fuerza del mundo, y todos los partidos democráticos, incluso los partidos socialistas del mundo, han tomado posición frente a Rusia.

A propósito de Rusia, señor Presidente, no está en Sala el señor senador Tróccoli, pero si viniera a Sala yo haría una declaración que conceptúo importante respecto a una afirmación que habría hecho el señor senador en su viaje hacia Rusia.

SEÑOR CUSANO. — Soy responsable de todas ellas. ¿Las tiene ahí?

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Muy bien. Según ha manifestado el señor senador Tróccoli, el señor senador Cusano decía que estaba en una posición pro soviética y eso se lo habría manifestado en el viaje.

SEÑOR CUSANO. — ¿Que habría estado, en ese instante, en una posición pro soviética?

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — El señor senador Tróccoli ha afirmado...

SEÑOR CUSANO. — No sé si estar en una posición de independencia espiritual —me gustaría que el señor senador Tróccoli lo repitiera— si estar en una posición de independencia espiritual, repito, y decir con honradez lo que se ve de bueno y lo que se ve de malo, es posición pro soviética.

Lo que puedo decir al señor senador es que soy insobornable en mis pensamientos: que a mí no hay fuerza capaz de torcerme; a mí no me torcieron en Estados Unidos, con toda la presión que se hizo cuando fui delegado del Uruguay para que retirara el proyecto que hoy es resolución de las Naciones Unidas, que defiende a los países sub desarrollados del mundo, poniendo un freno a la prepotencia de los poderosos.

No sé si el señor senador conoce mi actuación en esa materia, bien difundida por cierto. A mí no se me ha podido torcer en ningún sentido; no me ha torcido Rusia ni me han torcido los Estados Unidos. Si a eso se le llama pro o contra, suyo es el calificativo.

Soy uruguayo, pro oriental, pro herrera, pro blanco, por encima de todo, y pro latino americano.

Ahí termina mi definición, y sáquele lo desparejo, si quiere.

(Apoyados. — ¡Muy bien!)

—(Aplausos en la barra).

SEÑOR PRESIDENTE. — Se advierte a la barra que no puede hacer ninguna clase de manifestaciones.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Yo soy pro demócrata, pro batllista, y soy pro todos los gobiernos libres y contrario a todas las dictaduras. No es una conducta personal mía, sino de todo mi partido.

SEÑOR CUSANO. — Sin embargo, con Baldomir...

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Ahora, el señor senador ha manifestado que su conducta es insobornable. No lo pongo en duda. Considero que su conducta política es equivocada pero lealmente afirmo que no creo que la conducta que adopta el señor senador sea en virtud de móviles inferiores. Tenga la absoluta seguridad, señor senador.

Le repito, a esta altura, por tercera vez que, cuando intervengo en debates políticos, es porque integrando un cuerpo político, señalo la conducta de mi adversarios que considero se enfrenta a las conveniencias democráticas.

Señor Presidente: por ahora no tengo más que agregar a mi propósito inicial de probar que el señor senador que habló con énfasis contra un dictador centro americano, en su oportunidad había sentido gran amistad por un dictador vecino.

Nada más.

SEÑOR CUSANO. — ¿Me permite, señor Presidente?

Verdaderamente le agradezco al señor senador González Conzi todas esas menciones que ha hecho respecto a mí. Creo que si se las analiza, una por una, con criterio desapasionado, todas ellas me honran. De esa vinculación con la Argentina, con el señor Perón, no hay nada que una persona honrada que lea ese reportaje, único contacto que he tenido con el hombre argentino, pueda sacar ninguna conclusión contraria.

No he obtenido de esa gestión ventaja de ninguna índole, señor Presidente, y no podría hacerlo, ya que su inflexible imperativo moral rige mi conducta, porque si a mí se me hace una investigación a fondo de mi actuación de 25 años, se encontrará que, cuando me inicié en política, cuando comencé a actuar en la vida pública era un hombre de economía solvente y hoy soy un hombre pobre. Me place decir esto. Si se me aplicara la ley cristal, habría de reconocerse esa realidad que nadie podrá desmentir.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — En eso estamos de acuerdo.

SEÑOR CUSANO. — Cuando entré a la política era un hombre rico y hoy soy pobre, al contrario de lo que pasa con muchos políticos que andan por ahí...

En la Argentina, mi único contacto con el Presidente Perón, fué para solicitarle que apresurara la estatua de Artigas y, según está dicho en el reportaje, referirle a su pedido cuál era el problema de nuestra reforma constitucional y su latitud.

Yo no creo que eso sea pecado, señor Presidente. Además, un hombre público debe tener contactos con hombres de todos los regímenes no es una vestal, una virgen que pueda ser manchada y debe prestarse a todos los contactos que favorezcan al país. Lo que se debe requerir de ese hombre, es que no se deje suggestionar ni sobornar por ninguna otra fuerza que no sea el mandato que recibe dentro de su patria. Eso es lo esencial. Pero tener contacto con A, B, o C, con propósitos como los por mí enunciados, no es desmedro para nadie. Al contrario, nos honra.

¿Qué fué ese párrafo que leyó el señor senador, con rencores que yo no siento contra la parte del pueblo argentino partidaria de Perón? ¿Qué fué lo que leyó? Que

yo decía que no debían permitirse, por el perjuicio general que ocasionaban las incidencias que las personas interesadas echaran sobre las buenas relaciones de ambos países, actitud que perjudicaba a ambos pueblos. Fué lo que dije en el reportaje, con intención patriótica.

¿Acaso no lo reiteraré hoy, no lo reiteraré cien veces, que si mañana ocurriera una fricción en las relaciones con algún país vecino, no concurriríamos nosotros, fuera cual fuera el tipo de su gobierno, si fuera posible, y patrióticamente, para tratar de arreglar y afianzar las relaciones beneficiosas para ambos pueblos?

Por eso, señor Presidente, en todo sentido me honra ese reportaje, y me felicito, de una vez por todas, —porque tantas veces lo había aludido— de que el señor senador González Conzi lo haya leído ampliamente.

Le estoy agradecido.

Si tuviera que repetir esa visita y esos conceptos, los repetiría íntegramente.

En esta forma, queda terminada esa incidencia, y voy a lo esencial, a contestarle, muy rápidamente, al señor senador López Toledo.

El señor senador López Toledo encontró que nuestra posición internacional era benéfica a la Unión Soviética, dijo él, y que nosotros estábamos, en este momento, presiguiendo, o favoreciendo, por elevación, los intereses soviéticos. No tenía ninguna razón, el señor senador, para decir eso, porque, con el mismo criterio que él lo afirma, yo podría expresar que, en su defensa ardorosa, él estaba amparando los intereses de Estados Unidos y de sus industrias. No, señor. Nuestra posición internacional es muy anterior a las actuales posiciones del mundo. Cuando la Unión Soviética, sus afiliados en el Uruguay se abrazaban con el batllismo, nosotros estábamos frente a los Estados Unidos, en la misma posición que hoy; cuando ellos formaban un frente popular con los núcleos soviéticos, nosotros estábamos en la misma posición contra Estados Unidos.

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — ¿Me permite una interrupción?

SEÑOR CUSANO. — Preferiría, terminar, señor senador. Yo escuché muy atentamente todo su discurso y ahora deseo terminar brevemente.

Esta posición internacional, nos viene de muy antiguo; nos viene del General Manuel Oribe, el gran fundador de nuestro Partido...

(Apoyados).

... y quien la preconizó fué nuestro ilustre e insobornable maestro, inquebrantable en la decisión y pertinaz en la sientra de estos altos ideales americanos, el doctor Luis Alberto de Herrera.

(Muy bien. — Apoyados).

De él soy su discípulo en materia internacional como en tantas otras cosas y en todas las tribunas del mundo en que he levantado mi voz, he mantenido estos rígidos principios. Me siento absolutamente fiel a ellos, señor Presidente y señores senadores. Preferiría hacer cualquier sacrificio en mi vida antes que quebrantarlos.

Creo que Latinoamérica tiene que encontrar su definición y su grandeza en sí misma, y hasta que no se libere totalmente del imperialismo norteamericano, no cumplirá su destino.

Ese es el sentido que le doy a mis palabras, y me ratifico una por una en todas las manifestaciones que he hecho.

Latinoamérica es la víctima propiciatoria de los Estados Unidos. La doctrina de Monroe fué, al fin una farsa, con la cual se quiso evitar que el otro imperialismo occidental cayera sobre América.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — El doctor de Herrera la defendió.

SEÑOR CUSANO. — No importa lo que usted saque o evoque. Le estoy diciendo mi verdad. Se sustituyó un imperialismo por otro. Se puso una barrera frente a Inglaterra y sus excesos, y a veces no se puso, pues se fué blandiendo cuando Inglaterra, después de la proclamación de la doctrina de Monroe cometió nuevos excesos en nuestra América.

¿Pero cuáles fueron esos actos de atropello que la doctrina no impidió? Tengo aquí la lista, para demostrar como se ha ido desarrollando ese execrable, ese tremendo imperialismo. Tengo la lista que es larga y trágica. Después de la exaltación de la doctrina de Monroe, en Méjico, retaceando, quitándole sus tierras más ricas, hasta que lo redujeron a un pequeño país.

SEÑOR COLLAZO. — Le quitaron dos millones de kilómetros cuadrados.

SEÑOR CUSANO. — En Texas en 1849; atacaron a Chile, Valparaíso, en 1871; Puerto Rico fué su víctima en 1898; Cuba, desde 1902 a 1933, cuando recién se pudo resignar la enmienda Platt que establecía la intervención permanente...

SEÑOR FUSCO. — Primero la ayudaron a liberarse.

SEÑOR CUSANO. — Panamá en 1903 y cinco veces después; la Guayra...

SENOR FUSCO. — A Panamá lo ayudaron a constituirse

SENOR CUSANO. — ... Nicaragua, la vergüenza, la afrenta de Nicaragua. Los pagos que se compenaban con los desembarcos de la marinería norteamericana armada en guerra. Nicaragua en 1865, 1909, 1912 y 1924. No se puede nombrar a Nicaragua sin evocar, conjuntamente, la figura admirable de Sandino, que fué el espíritu, el símbolo de la libertad, eliminado por el protegido de los Estados Unidos, por Tacho Somoza, que, alevosamente, asesinara a uno de los hombres más limpios, más puros y más valientes de Latinoamérica.

(Muy bien). — (Apoyados).

También habría sido acusado Sandino de comunista.

SENOR VIGNALE. — Y lo fué.

SENOR CUSANO. — Y lo fué. Haití, en 1914; Veracruz en 1914; Santo Domingo en 1916; Honduras, desde 1880 a 1924. A la sombra de Monroe sigue madurando el atropello. Falta en esta lista, el último crimen, el más tremendo: el de Guatemala. ¿Qué había ocurrido en Guatemala? Se había derribado la dictadura de Jorge Ubico. Era Jorge Ubico el mayordomo, de la United Fruit. Esa es la verdad. Los hombres de Guatemala no vivían como hombres bajo su régimen, sino como esclavos. Cuando la International Railways of Central America, esa sociedad de Foster Dulles, de quien es su abogado máximo, tenía las vías del ferrocarril, necesitó miles de indios para que trabajaran en esas líneas. Trabajaban calcinados por el sol, sin alimentos, sin vestidos sabiendo que les aguardaba la muerte. Todas esas líneas de ferrocarril están señaladas por los huesos de los hombres guatemaltecos, envilecidos y esclavizados.

(Intervención del señor senador Fusco).

No tenían sus agricultores un metro de tierra para cultivar, mientras la Frutera se reservaba tierras fecundas sin trabajarlas. Esa es la verdad. Los miles de caballerías —que es la medida que tiene Guatemala para sus tierras— se encontraban reservados por el frío y criminal egoísmo de la Frutera a quien no conmovió nunca la miseria ni el hambre del pueblo; pero un día el pueblo echó abajo la tiranía de Jorge Ubico. Vino un profesor de Filosofía, un magnífico hombre de América sobre el cual no sé si hay alguna acusación —ni siquiera se han atrevido a decir que es comunista— Juan José Arévalo, gran vasco de América, quien dió libertad al pueblo, con un núcleo de dirigentes, estudiantes, profesionales, hombres de Derecho, hombres de estudio, y con ellos realizó la Revolución Guatemalteca. Se hizo la ley de reforma agraria. Hay que leer, capítulo por capítulo, esa ley admirable de liberación, de superación. En nuestro siglo todavía existía el vasallaje y la esclavitud dentro de nuestra América, y esa ley abolíó el vasallaje y la esclavitud en Guatemala, porque tomó todas esas tierras que no se cultivaban por la United Fruit, por puro egoísmo de la United Fruit y las entregó a los trabajadores para que en ellas hallaran su sustento.

El Coronel Arbenz, a quien también se tilda de comunista, en esa fácil acusación de comunista a todo el que se ponga frente a Estados Unidos, fué otro de los grandes gobernantes que ayudaron a abolir la esclavitud en aquel país y a mantener la democracia y el derecho.

¿No cree, señor Presidente, que a mí, que tengo mis ideales republicanos fervorosamente enraizados en mi Patria, porque mis antepasados fueron guerreros de esta Patria, yo, que siento al Partido Nacional y que siento la República con devoción, no cree, señor Presidente, que ya también a mí me están acusando de comunista, como me acusaron en 1952, por el New York Times, porque yo sostenía entonces el derecho de los pueblos modestos a nacionalizar y explotar sus riquezas naturales, sin que la presión diplomática y la fuerza de los Estados Unidos pudieran intervenir?

(Intervención del señor senador Fusco).

El señor senador Vignale, durante su permanencia en Estados Unidos, oyó las referencias a mi proyecto y a mi posición y lo tendré como el mayor honor de mi vida, haber logrado esa victoria del derecho...

SENOR VIGNALE. — ¿No han llegado a acusar al representante del Uruguay en la Comisión Permanente?

SENOR CUSANO. — Debo decir otra cosa en honor a la verdad: y que encontré la solidaridad de los delegados batllistas respecto a ese proyecto, que fué combatido a sangre y fuego por Estados Unidos. El señor Rodríguez Fabregat hizo par conmigo defendiendo el proyecto que los otros delegados batllistas señores Lezama y Lepro también lo acompañaron. Pero todo hombre libre, todo hombre que quiere rebelarse contra esa fuerza tremenda; que cuando no usa las armas, usa la amenaza, o usa el dinero, ese dinero que corrompe las conciencias de América, —el dólar— ese sí que corrompe "las conciencias y no sé que circulen rubros en América, sino dólares por todos esos países, tiranizándose... todo hombre que se rebela sabe que será acusado fatalmente de comunista".

SENOR FUSCO. — Hace unos meses no lo oí hablar así al señor senador con este fervor, cuando el problema de Hungría.

SENOR COLLAZO. — Siempre lo condenamos.

SENOR CUSANO. — Entonces, señor Presidente, ¿qué ocurrió en Guatemala?

Que la liberación, la democracia que regía sustituyendo al régimen tiránico y sumiso al propio tiempo, de Jorge Ubico; incomodó los intereses gigantescos de ese fabuloso pulpo centroamericano, que es la United Fruit Company. La incomodó y entonces un abogado de esa Compañía fué a Caracas, expresamente actuando como Capataz, más que como representante de un Estado, el señor Foster Dulles, y en 24 horas sacó una declaración, casi policíaca de la Conferencia de Caracas que debe avergonzar a los países que la votaron. El Uruguay hizo sus salvedades, y las hizo, también Méjico. Los demás países cómo no habrían de votarla! ¿Cómo no habría de votarla el representante de la sangrienta tiranía de Pérez Jiménez, el de Trujillo, o el de Tacho Somoza!

Por entonces, señor Presidente, estaban todas las líneas tendidas. La Declaración de Caracas fué la sentencia de muerte de la libertad en Guatemala. Se buscó al hombre títere, a los hombres que se prestaran a la invasión, y me ratifico: con hombres extranjeros, con aviones extranjeros, pues la Revolución tenía 10 Thunderbolt que no podía comprarlos con el dinero precario que poseía. El señor Effeso Monzón, que fué el primero que triunfó a la cabeza de la invasión traicionado luego por Castillo Armas. La invasión tenía una flotilla de cincuenta y tantos aviones. Utilizaron bombas americanas, ametralladoras americanas; invadieron el país, lo intervinieron; echaron abajo el régimen de libertad. El primer acto del hombre títere puesto en el Gobierno por los Estados Unidos, fué devolver a la Frutera, a la "Mamita Yuhai", como la llaman los indios guatemaltecos, las tierras de los guatemaltecos.

Volvíó el hombre guatemalteco, el indio guatemalteco a ser desprovisto de todo; se le dió como premio una bala de ametralladora y la muerte sobre la tierra que cultivó para otros. Esa es la verdad. Miles y miles de indios, hombres, mujeres y niños, perecieron en los bombardeos y se entronizó este Gobierno tiránico, sin justicia, sin honor, sin partido, dispuesto solamente a destruir todo lo que había sido la magnífica revolución de Arévalo y Arbenz. Fué a eso que me referí y me ratifico. El ejemplo de Guatemala, es la recrudescencia en este siglo y en esta hora del peor de los imperialismos que ha practicado Estados Unidos. Ni en la época tremenda del "big stick" de Teodoro Roosevelt, se había llegado a estos excesos. En nuestra Patria, cuando se cometieron, todo el pueblo libre los condenó. La Universidad, —de ello hay que enorgullecerse— los estudiantes, salieron a la calle y salimos también nosotros, vinieron hombres de todos los partidos a protestar —no sé si algunos se habrán arrepentido— contra la invasión imperialista.

Y nosotros, que de nada nos arrepentimos y que estamos en esta conducta como hemos estado desde niños en la gran doctrina internacional que salvará, si continúa, a Latinoamérica, porque no es sólo por la fuerza que se combate, como decía el señor senador, que era ridículo que se protestara porque no tenemos el poder material de los Estados Unidos.

¡Pobre del mundo libre si solamente en él imperara la ley de la selva. Precisamente porque tenemos...

SENOR FUSCO. — Gracias a los Estados Unidos.

SENOR CUSANO. — ...la facultad de la protesta es que elevamos nuestra voz y mientras no se nos ponga una mordaza, ha de tener la seguridad el señor Presidente, que en todas las tribunas que ocupemos, tanto en esta alta y prestigiosa del Parlamento, como en las más modestas pero, también puras, limpias de la plaga pública, hemos siempre de defender esta doctrina que es la doctrina del Partido Nacional pero que es también la de Latinoamérica.

Era lo que quería manifestar.

(Apoyados. — Muy bien).

SENOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador López Toledo.

17

SENOR PENADES. — ¿Me permite para una cuestión de orden?

SENOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador Penadés.

SENOR PENADES. — Está por sonar la hora reglamentaria, señor Presidente, y como ya el señor senador Cusano ha hecho uso de la palabra, no sé si ésta sería la oportunidad, de hacer un breve cuarto intermedio de 10 minutos para después continuar con el debate político. Está en juego la suerte de dos funcionarios, que si no se resuelve hoy, van a quedar concedidas las venias de destitución, y, en cambio, este debate, lo podemos continuar luego

o en cualquier otro día. ¡Tenemos tanto tiempo para pronunciarnos sobre eso!

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — El debate estaba prácticamente terminado. Iba a contestar dos afirmaciones del señor senador.

SEÑOR PENADES. — Insisto en cuanto a la prórroga de la sesión.

SEÑOR FERRER SERRA. — Que se prorrogue la sesión.

(Apoyados).

SEÑOR PRESIDENTE. — Se va a votar la moción formulada.

(Se vota: Afirmativa. — 17 en 20).

18

Se va a dar cuenta de dos asuntos entrados.

(Se da de los siguientes:)

"La Comisión de Presupuesto eleva el proyecto de ley por el que se autoriza a invertir \$ 150.000.00 para atender los gastos que demande la celebración del cincuentenario de la Suprema Corte de Justicia. — Carpeta 1487".

—Repártase.

La Comisión de Constitución y Legislación eleva informado el proyecto de ley por el que autoriza la retención de haberes a los afiliados al Círculo Policial y al Club Atlético Policial. — Carpeta 600/955.

—Repártase.

19

—Puede continuar el señor senador López Toledo.

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — Creo que el señor senador Cusano está equivocado cuando afirma que el Batllismo integró el Frente Popular, en las circunstancias a que él se refirió. Nuestro partido no ha formado parte del Frente Popular ni en esa oportunidad ni en ninguna otra circunstancia.

SEÑOR CUSANO. — Me permite, señor senador, que le aclare?

¿No había un periódico que se llamaba "Frente Popular" en el cual colaboraban y escribían hombres batllistas junto a otros comunistas? Yo tengo algunos ejemplares.

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — El hecho de que algunos ciudadanos batllistas editaran un periódico que efectivamente se editaba y propugnaran esa solución que en realidad estaba propugnada por un grupo pequeño de ciudadanos, no quiere decir que el Batllismo haya ingresado a la política del Frente Popular.

SEÑOR GONZALEZ CONZEL. — Significa lo contrario.

SEÑOR VIGNALE. — Creo que había un Comité que presidía al señor Batlle Berres y que el Secretario era un representante comunista.

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — Más bien significa lo contrario.

En segundo término no he dicho que es ridículo que nuestro país asuma la actitud de defenderse materialmente frente a los países poderosos.

No he sostenido nunca la indefensión. Considero que, grandes o pequeños, los países tienen que defenderse a través de toda la escala de los medios para mantener su dignidad, y el nuestro, a través de la historia, lo ha hecho, y lo ha hecho bien.

En tercer término, señor Presidente, quiero precisar los conceptos que he emitido para establecer nitidamente, sin ninguna duda, la diferencia que hay entre la posición del señor senador y la que yo sostengo.

Sostengo que en Guatemala el Gobierno del Coronel Arbenz era pro comunista. Rusia había logrado establecer un campo de operaciones. Esto no tiene nada que ver con la situación que pudiera existir en ese régimen con respecto a los ciudadanos de Guatemala, ni con el régimen anterior, y es también independiente con la situación que pudiera existir o que existió en el régimen de Castillo Armas.

Hago una nítida discriminación de estas situaciones, y afirmo que para entrar a juzgar si el régimen que originalmente fué instituido por Arévalo y luego por Arbenz era justo o injusto, en el orden de justicia social o en el orden de la democracia, o si era más justo o injusto el régimen de Castillo Armas, que para entrar a discriminar y a analizar esa situación deben aportarse los elementos de juicio que en este momento no se han aportado.

El problema lo planteo en otro sentido; si aquello era o no era una línea de avanzada de la Rusia Soviética, y afirmo que lo era. Y si el régimen de Castillo Armas era contrario a Rusia Soviética, si era justo o injusto, con respecto a sus ciudadanos no lo voy a discutir, porque para discutirlo, tendría que aportar los elementos de juicio que no poseo.

En mi concepto no se pueden escamotear los problemas, y hablando con un poco de tranquilidad se entiende el planteamiento y no hay lugar a dudas.

El estado de evolución de los países del Caribe y de la inmensa mayoría de los países de América es totalmente distinto al estado de evolución de nuestro país. Países que tienen la tercera parte de blancos, la tercera parte de mestizos y la tercera parte de indios, no pueden tener la configuración sociológica que tiene la República Oriental del Uruguay, donde hicimos desaparecer a los hombres de color aclarándolos por una parte, o eliminándolos por otra, para hacer el predominio de la raza blanca que es más típicamente europea que americana. El estado de evolución de esos países es totalmente distinto al nuestro.

Yo pienso, sin haber aportado esos elementos de juicio, que con un régimen pro-americano, o pro-ruso, tiene problemas sociales para rato y situaciones lamentables de las cuales no se podrá salir de la noche a la mañana.

Pero el punto que a mí me interesa tratar es el de si ese país, en ese momento, estaba o no al servicio de Rusia. Y yo sostengo que estaba.

Como en este momento, con todos los defectos internos y toda la falta de democracia que tuviera antes, y que tenga ahora, y con todos los problemas insolubles de antes y de ahora, que podrán tener por mucho tiempo, en este momento, el gobierno que ejercía Castillo Armas no era partidario de Rusia, y constituía fundamentalmente un aliado de Estados Unidos.

SEÑOR CUSANO. — Un titere.

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — Y digo que por eso fué asesinado por los agentes de Rusia.

Si era un gobierno titere, tendría que contestar yo que no estoy defendiendo ese gobierno. Que estoy tomando de todo ese gobierno, que será todo lo espúreo que se quiera, porque no es mi posición la de defenderlo, un aspecto de la política internacional, en ese tremendo problema de la democracia o de la tiranía.

De manera que la crítica que hace el señor senador estaría bien dirigida si es verdadero o exacto lo que él dice, pero no le permito escamotear en el razonamiento el planteamiento que yo he hecho, y es que cuando ese gobierno estaba de parte de Rusia, el señor senador lo apoyaba, y cuando está de parte de la democracia, lo vilipendia; luego, el señor senador está totalmente contrario a la posición democrática de mi partido, que entiendo interpreta fielmente la posición del país.

Una cosa es la tragedia y el estado de evolución política.

SEÑOR CUSANO. — ¿Me permite, señor senador?

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — Déjeme terminar, señor senador.

SEÑOR CUSANO. — Ud. me ha hecho una acusación demasiado importante. Yo no escamoteo ningún planteamiento, ni acepto el lenguaje del señor senador.

Yo no he defendido al gobierno de Guatemala cuando estaba al servicio de Rusia. Eso se le antoja decirlo al señor senador. Yo defendí al gobierno de Guatemala cuando estaba al servicio de su pueblo de sus hombres humildes, manteniendo la línea de la revolución que Arévalo encabezara.

Si el señor senador, que parece comparte el criterio de los norteamericanos entiende que estar al servicio de su pueblo, de sus legítimos intereses es estar al servicio de Rusia, entonces, sí, acepto su acusación.

Mientras los hombres guatemaltecos trabajan en paz y Arbenz gobernaba, honrada y patrióticamente, yo estaba con ese gobierno. Pero en el momento que fueron asesinadas poblaciones enteras, mujeres y niños, para entropizar un gobierno titere y ponerlo al servicio de la "frutera", estuve contra esa dictadura y contra el imperialismo maldito que generó ese atentado contra la democracia y la libertad.

Muchas gracias, señor senador.

(Muy bien).

SEÑOR LOPEZ TOLEDO. — El señor senador no tiene por qué agradecerme, pues hizo uso de una interrupción sin que se la concediera.

Yo le agradezco al senador que me haya adelantado, una vez más, su posición apasionada frente a un problema que es fundamentalmente de raciocinio, en el orden de los juicios políticos más importantes que pueden interesar a la humanidad en la hora actual.

Termino, señor Presidente estableciendo que es totalmente imposible hacer confusión en este planteamiento. Una cosa es la democracia que pudo existir en el régimen anterior en Guatemala o que pueda existir en el régimen actual, y otra cosa es la posición de ese país al servicio de Rusia o contra Rusia. Yo digo que mientras pensó que podía estar al servicio de Rusia, aquello era una panacea, pero bastó que ese servicio no se pudiera prestar más a Rusia para que inmediatamente se

transforma en un régimen de oprobio, y a mí me interesa partir de este punto de vista para fundar mi posición.

Afirmo, señor Presidente, que toda vez que se plantee el conflicto entre Rusia y los países de Occidente que defienden la democracia, no tengo ninguna vacilación para decir donde estoy, en el orden de ese planteamiento, y que es pueril pretender que porque allí hay miseria para rato, esta miseria es la que debe omnubilar el pensamiento de los hombres, para establecer con claridad cual debe ser la posición de ese país en el orden de esta tremenda lucha que existe sobre la superficie de la tierra, y que ha terminado enloquecida por desatar las fuerzas más incommensurables que hay en nuestro globo, dormidas, para amenazarse con un exterminio que no puede concebir la razón humana.

En ese sentido, señor Presidente, es que veo con satisfacción política y ciudadana, con satisfacción de hombre y de padre de familia, la decisión de quienes pueden tomarla, como me gusta que sea la de mi propio país, de cortar las manos de la Rusia temeraria y quemarle los pies cada vez que pretendá establecerse en este suelo americano.

He terminado.

SEÑOR TROCCOLI. — ¿Me permite, señor Presidente?

No estando en Sala, vi que fui objeto de alusión a lo largo de un diálogo corto entre los señores senadores González Conzi y Cusano. Pedí la versión taquigráfica de la incidencia al respecto, y a través de la misma parecería desprenderse que nuestras afirmaciones que dijeron relación con el señor senador Cusano, en nuestra calidad común de delegados del Parlamento en el viaje a Rusia Soviética, se refirieron a expresiones vertidas acerca de la calidad buena o mala de las cosas que nuestro propio cometido nos iba mostrando.

No he hecho tal afirmación. No me he referido a que declaraciones a lo largo de nuestra delegación, hechas públicamente, con respecto a los fenómenos que advertimos, marcaran una actitud pro-soviética en el señor senador. No estaría demás, y si mi memoria no me es infiel, hacer referencia a lo dicho en mi exposición oportunamente, sobre los distintos y numerosos discursos a que nos vimos enfrentados a pronunciar, los cuales tenían uniformemente un sello de prudencia generalizada en cuanto a cumplir exclusivamente con las normas y con los requisitos que el protocolo y el carácter de la delegación nos imponían.

Lo que he dicho y afirmado es distinto, y es que en el seno de la delegación, dentro de la delegación, y en conversaciones sobre posiciones y actitudes políticas, el señor senador Cusano nos manifestó que él y el doctor Herrera estaban en una actitud pro-soviética, lo que motivó más de una discusión acerca de la contradicción flagrante, a nuestro juicio, en que incurría el señor senador, con respecto a alguna publicación suya, creo que del año 1937, titulada "El peligro de Rusia para América Latina", algo por el estilo.

A esto me he referido, que es lo que no se desprende de la versión taquigráfica que he solicitado, y que ocupa la incidencia, de la cual parecería desprenderse una cosa distinta de la que queríamos expresar.

SEÑOR CUSANO. — Yo no podía concebir, y realmente parecería fuera de mi concepción, que las conversaciones privadas, las afirmaciones que se hacen en el curso de tal o cual conversación, se traieran como documento al seno del Senado. Me parece que yo no respetaría mis convicciones, pues mi manera de pensar me invade proceder en esa forma y si comentara tales cosas. Jamás me permitiría afirmar, por el propio respeto que me debo...

SEÑOR TROCCOLI. — No me atribuya, señor senador lo que no he dicho.

No me he referido a conversaciones privadas.

SEÑOR CUSANO. — Y ¿dónde lo he dicho? ¿En público?

SEÑOR TROCCOLI. — En el seno de la delegación y lo hemos discutido entre todos sus integrantes, incluso con su compañero de sector el diputado Morales Arrillaga. Vale decir que no tiene el carácter de una conversación privada y en esa materia el señor senador no me dará lecciones en cuanto a mantener la reserva que ellas me imponen. Lo he dicho con todas las letras. Me he referido que ello ocurrió en el seno de la delegación y allí lo discutimos.

SEÑOR CUSANO. — Señor Presidente: jamás me permitiría establecer yo por mi cuenta, posiciones personales del doctor Herrera, a quien respeto y considero demasiado para crearme su intérprete en ningún sentido. De manera que mis palabras, públicas en este caso, deben afirmar que jamás me permitiré establecer esa definición, pues sé que el doctor Herrera tiene un carácter insobornable y que jamás lo han quebrantado ni conmovido los pleitos extra-

ños de los poderosos. Esa es la posición del jefe de mi partido. En cuanto a mí, no estoy absolviendo posiciones. Mis ideas en materia internacional son públicas, no son privadas ni subterráneas. Juzguelo cada uno como quiera. Yo me debo esencialmente al Partido Nacional. Ante él he expuesto siempre mis ideas y no he entrado por la ventana a este Senado. En tres o cuatro periodos fui reelecto por el partido, y lo he sido porque se conocen a fondo mis ideas. En todos los lugares en que me ha tocado hablar, he dicho mi verdad. De manera que no tengo por qué rectificar posiciones.

En materia internacional tengo una inquebrantable convicción. Con esto, señor Presidente, no tengo nada más que agregar, así que creo terminada la incidencia.

SEÑOR PRESIDENTE. — Continúa la primera discusión general y particular relativa al proyecto de ley...

20

SEÑOR BOVE ARTEAGA. — ¿Me permite para una cuestión de orden interno, señor Presidente?

Hago moción para que se pase a sesión secreta de inmediato. Eso es lo que habíamos convenido.

21

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — ¿Me permite, señor Presidente?

Creo que estábamos tratando el punto relativo a la intervención del señor senador Cusano cuando se refirió a la muerte del Presidente Castillo Armas. Con ese motivo se ha realizado un debate y estamos en él.

SEÑOR CUSANO. — Si me permite, voy a aclarar, porque ha equivocado el planteamiento el señor senador.

SEÑOR PRESIDENTE. — ¿Me permite, señor senador? porque para algo presido el Senado...

El señor senador Cusano planteó dos cuestiones: un pedido de informes que va a pasar por escrito a la Mesa y al fundarlo se produjo un debate que yo calificué de Política Internacional. Cuando terminó el señor senador Cusano, dijo que no tenía nada más que decir, nadie pidió la palabra y entendí que el debate había terminado.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Yo pedí la palabra.

En primer término, voy a solicitar que el reportaje que le hizo el diario "La Epoca" al señor senador Cusano y que publicó el diario "El Debate" el 11 de junio de 1951, aparezca íntegro en la versión taquigráfica. No deseo pasar por la acusación de que he omitido algunos de sus párrafos. El señor Presidente se servirá indicarme si debo leer los párrafos que faltan o si bastaría una decisión del Senado para que figuren en la versión taquigráfica.

SEÑOR PRESIDENTE. — La Mesa no tiene atribuciones para incluir en la versión taquigráfica algo que no se haya dicho en Sala.

SEÑOR VIGNALE. — Pero el Senado puede.

SEÑOR PRESIDENTE. — Sí, señor senador.

SEÑOR BOVE ARTEAGA. — Hago moción en ese sentido.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Solicito que figure íntegro.

SEÑOR PRESIDENTE. — El Senado debe resolver si se incluye íntegramente en la versión el reportaje a que se ha referido el señor senador González Conzi.

Se va a votar.

(Se vota: Afirmativa. — 20 en 21).

— (Texto del reportaje del diario "La Epoca" de Buenos Aires, al señor senador Cusano, que por resolución del Senado, se incluye):

"Recibimos la grata visita del senador uruguayo, Angel María Cusano quien se encuentra en nuestra Capital transitoriamente. Figura conocida y estimada en el Plata, por sus condiciones de estudioso y de infatigable colaborador en la obra de consolidación de las relaciones americanas, hemos estrechado amistad con él en días de vicisitudes angustiosas y de triunfos gloriosos.

Ha sido diputado en varios periodos, por Colonia y Soriano, Presidente del bloque de diputados herreristas y primer Vicepresidente de la Cámara de Representantes.

Senador nacional, desde 1942, fué reelecto en 1950. Ha sido Presidente de la Comisión de Previsión y Asistencia Sociales del Senado. También presidió la Comisión de Asuntos Administrativos. Fué Director del diario oficial del partido, "El Debate", desde 1938 a 1945 y actualmente integra el directorio del Partido Nacional Herrerista, comando supremo de la colectividad.

En su viaje de 1946, vino como delegado del Partido Nacional a la transmisión del mando del General Perón y habló desde los balcones de "La Epoca".

Impresiones generales

Durante la animada conversación que mantuvimos con nuestro culto visitante, nos dijo, refiriéndose a nuestro

país: "En un plano de simple visitante, apartado de todo impulso pasional, doy a ustedes mis impresiones, naturalmente incompletas, por la propia brevedad de mi estadía.

"Estoy maravillado de la transformación sufrida por esta gran ciudad, avanzada fiel, sin duda, de la transformación total producida en todo el país. Por encima de la sorpresa objetiva que provocan las gigantescas obras públicas realizadas o en ejecución —esa sucesión interminable de barrios y bloques de viviendas para los trabajadores, hospitales y policlínicas gremiales, escuelas, parques, carreteras, líneas ferroviarias, aeródromos, balnearios populares, dispensarios y gimnasios infantiles, etc.— se presume que paralelamente se ha producido una fecunda evolución espiritual y moral en las clases trabajadoras que por democrático derecho de mayoría gravitan y priman hoy en la Argentina. Y vinculado así ese cambio definitivo se tiene la impresión de asistir a las etapas culminantes de una Revolución, con mayúscula.

Merecen gratitud

"Desde el año 1946 en que llegara a Buenos Aires, delegado por mi Partido a los actos solemnes de la transmisión del mando al General Perón —reverde todavía la maravillosa recepción que un verdadero pueblo le tributara— se ha marchado vertiginosamente. Parece imposible que los gobernantes, encabezados tan dignamente por el General Perón hayan podido hacer tanto en lapso tan breve. Quienes tanto bien han realizado merecen la gratitud nacional. Hago esta afirmación leal y espontánea obedeciendo a un impulso bien definido en mi espíritu, pero sí que este reconocimiento de amplia justicia se vincule a ningún propósito de intervenir en la política argentina, cosa que nos está completamente vedada. Mi Partido, el Partido Nacional, siguiendo directrices de su ilustre Jefe Civil, el Dr. Luis Alberto de Herrera —tan vinculado a esta noble tierra por lazos espirituales de toda índole— ha preconizado en todas las tribunas y en forma inflexible el principio de la no intervención, de la no ingerencia en los pleitos internos de otras naciones. Cada uno de sus afiliados procuramos cumplir individualmente aquello que nuestro Partido ordena en lo colectivo. Desde las columnas de "El Debate", órgano oficial hergerista, cuya dirección ejerciera durante siete años, de 1938 a 1945, me cupo el honor de defender la doctrina de la auto determinación, precisamente, en el oscuro período de ataque más duro a esa garantía preciosa para la libertad y la feliz convivencia de las naciones latinoamericanas.

Un mismo ciclo histórico

"Pero lo que puedo expresar libremente como senador uruguayo, es que nuestro pueblo —no hablo de políticos ni de periodistas apasionados, sino de pueblo— no experimenta ni la más mínima malquerencia por el pueblo argentino y sí la tradicional y firme vinculación de todos los momentos. Un mismo ciclo histórico cumplimos cuando nos desprendimos de la Colonia y tomamos la ruta de la emancipación; discrepancias pasajeras de hombres, pero idéntico ciclo evolutivo en lo histórico; todo nos junto en el pasado y, si por encima de superficiales desacuerdos cualquier sombra amenazadora se proyectase desde afuera sobre el destino de los hermanos argentinos —y lo mismo sería si ocurriese a la inversa— otra vez estaríamos estrechamente unidos, codo con codo, obedientes al mandato imperioso que el pasado nos dicta. Determinismo de la raza, de la nacionalidad y de la historia. Malvados y ciegos son los que no perciben o fingen no percibir esta profunda verdad tratando insidiosamente de levantar obstáculos artificiales ante la permanente y necesaria fraternidad rioplatense.

Gestos fraternos

"Traduciendo simbólicamente ese sentimiento dominante en los pueblos platenses, en un gesto que le honra, y que merece toda nuestra gratitud de orientales artiguistas, el señor Presidente, General Perón ha enviado al Parlamento un proyecto de ley disponiendo la erección de un monumento a José Artigas, en la ciudad de Buenos Aires. Magnífico reconocimiento para el fundador de la nacionalidad oriental que antes fuera tan cruelmente vejado y abominado. En Montevideo, también por resolución oficial, el gran escultor Edmundo Pratti da ya los últimos toques a la estatua del Libertador José de San Martín. Por cierto que se trata de una obra de arte de tal jerarquía y magnitud que constituirá uno de los más hermosos y acabados monumentos a San Martín erigido en América. Yo confío que este trueque de estatuas, ese dar hospitalidad permanente en las ciudades del Plata a las máximas figuras de nuestras nacionalidades, será también

el trueque de nobles lazos afectivos que honren las altas memorias evocadas".

Hemos tratado de reproducir con la mayor fidelidad las nobles palabras del senador Cusano, seguros de que su pensamiento coincide con el de la masa democrática.

El distinguido visitante se ausentará mañana para Montevideo, después de haber sido recibido por el bloque de senadores nacionales. Esta tarde debía realizar una visita a la señora Eva Perón.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — En segundo término, señor Presidente, tenía anotadas aquí las palabras "pro-soviético", que sintetizaba una afirmación que ha esclamado el señor senador Tróccoli. Sobre eso no tengo más que agregar.

Pero debo señalar una contradicción evidente, una nueva contradicción del señor senador. El señor senador ha dicho que consideraba indigno de Artigas el erigir un busto suyo en el país a que se ha referido, pero antes nos dijo que había ido a Buenos Aires a pedir la erección de un busto de Artigas bajo el gobierno de Perón. Si indignidad existiera, sería la misma en los dos casos, porque si no es así, el señor senador encontraría una diferencia favorable a Perón. Esta es la deducción que tendría que hacer el Senado.

SEÑOR CUSANO. — En el caso de la Argentina, la erección del monumento se había resuelto por una ley de su Parlamento. Tómelo el señor senador como quiera, pero era un Parlamento electo democráticamente y no se transportaba de aquí una estatua.

Era la Argentina con su pueblo, su gobierno y su ejército. — ese mismo ejército que ahora está en contra, el que entonces rendía honores a Perón, era esa misma Argentina la que resolvía levantar el monumento. Y entonces yo pedí, como un medio de paliar la situación violenta que se había creado con el Uruguay, como un medio de noble acercamiento que se apresurara la erección del monumento a Artigas. Ni llevaba un monumento ni iba a proponer otras cosas. Es distinto señor senador.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Distinto para el señor senador. Para mí no hay ningún distingo.

Voy a leer lo pertinente, es decir la parte del reportaje, al señor senador Cusano, que se refiere a ese hecho, en el diario peronista "La Epoca", y que apareció en "El Debate" bajo el título "Estoy maravillado de la transformación argentina". Dice así: Traduciendo simbólicamente, ese sentimiento dominante en los pueblos platenses en un pueblo que me honra y que merece toda nuestra gratitud de orientales artiguistas, el Presidente, General Perón, ha enviado al Parlamento un proyecto de ley disponiendo la erección de un monumento a José Artigas en la ciudad de Buenos Aires, magnífico reconocimiento..." etc. etc.

Y yo digo lo siguiente: que si el monumento a Artigas lo fuera de cuerpo entero, con su espada, y Artigas pudiera hacer uso de ella, sus primeros pasos se dirigirían a la casa del tirano Perón, ya que no le haría ningún honor que un tirano proyectara un monumento suyo, ya que Artigas es el símbolo de la libertad y Perón el símbolo de la tiranía.

SEÑOR CUSANO. — ¿Usted cree que hubiera sido mejor que la gente devota de Mitre y de Sarmiento los máximos detractores y calumniadores hubieran tenido la iniciativa? Que ha tenido Artigas en América. Déjelo dormir al prócer Artigas y no procure embanderarlo en el Batllismo.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Quien propuso levantar lo bajo la noche ignominiosa del peronismo fué el señor senador. Estoy simplemente haciendo recuerdos. En cuanto a las apreciaciones de Mitre y Sarmiento sobre Artigas las conocemos, pero nosotros sopesamos los valimientos de estos hombres con sus defectos y sostenemos que ambos estuvieron al servicio de la libertad del Plata. Mitre desde la defensa de Montevideo y Sarmiento formando una escuela democrática que ha tenido repercusión hasta estos días: muy distintos por cierto a Perón que tiranizó a su pueblo y abatió sus libertades.

SEÑOR CUSANO. — La libertad no estaba con Mitre. Estaba con Oribe en el Cerrito. La defensa de la independencia americana estuvo en el Cerrito con Oribe.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Yo quisiera conocer señor senador lo que dice un diario de Salvador García. No sé si me comprende...

SEÑOR PRESIDENTE. — Se va a incorporar. (Hilaridad).

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Puede ser que haya algún motivo para la hilaridad en las alturas, señor Presidente, pero aquí en el llano, no, porque estamos discutiendo algo muy serio.

SEÑOR PRESIDENTE. — No hubo hilaridad.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Una vez más, como vocero de su partido, el señor senador Cusano ha esbozado la doctrina del latinoamericanismo, y la nuestra es más amplia, es la del panamericanismo, es decir, sumar al esfuerzo por la democracia que tanto ha realizado en este país nuestro Partido, el esfuerzo de la gran democracia de América que tiene, sí señor, sus manchas en la evolución...

SEÑOR CUSANO. — Y qué manchas!

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Lamento no tener en este instante —y el señor senador Haedo quizá podría auxiliarme— un libro que he leído varias veces y que con él he comentado, referente a las intervenciones norteamericanas. Realmente, allí están sintetizadas esas intervenciones y, leyendo ese libro, puede sacarse una conclusión: que no hay en el mundo una gran potencia que haya respetado más la soberanía de sus vecinos que Estados Unidos.

SEÑOR COLLAZO. — ¡Qué horror!

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Frente al ¡qué horror! del señor senador, debo decir que en la actualidad, cuando la humanidad está polarizada en dos grandes sectores, cuando las libertades democráticas están amenazadas, cuando un país poderoso cuenta con la bomba atómica y millones de soldados y somete a todos sus vecinos a la servidumbre; cuando vemos que ese imperialismo avanza y, más allá de sus vecinos, llega hasta los que no son sus vecinos, y que hay en el mundo una organización que responde a ese país, el señor senador recuerda hechos de Estados Unidos que ya habían ocurrido— lamento no tener aquí los documentos, porque me han traído "El Debate" encuadrado y le pedí al empleado que se lo llevara; porque, realmente, de presentarme en esta situación, con tremendo libracó, podía pensarse que lo iba a usar como arma ofensiva o física contra el señor senador...

(Hilaridad).

SEÑOR FERRER SERRA. — A lo mejor lo utiliza como escudo, señor senador.

(Hilaridad).

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — ...que ya habían ocurrido, digo, cuando el señor Herrera, en 1936, reprodujo en su diario un discurso laudatorio para Estados Unidos.

A mí me ha sorprendido este debate; pero yo podría también ofrecerle al Senado pruebas de que el señor de Herrera ha hablado muchas veces de imperialismo argentino; ¿y saben los señores senadores cómo pensaba corregirlo? Precisamente, acudiendo al auxilio de la democracia norteamericana.

Si el señor senador lo niega, para mañana puedo traer toda esa documentación.

Panamericanismo, pues, el nuestro, porque actúa en América un pueblo que se ha desangrado en las dos últimas guerras, que ha perdido centenares de miles de sus hijos luchando por la libertad.

(Apoyados).

Más; creo que si estos países de latinoamérica pueden tener parlamentos como éste, puede agredirse a Estados Unidos, como en el caso de Panamá, que le hizo sacar sus bases de su territorio, si estos países de Sudamérica gozan de libertad, repito, señor Presidente, es porque hay una gran potencia, los Estados Unidos, en el frente democrático; que si desapareciera mañana nuestra voz sería silenciada y nos hundiríamos en la noche del despotismo, como ocurre detrás de la cortina de hierro.

Ante una realidad, así, ¿a qué debo atribuir esta posición del señor senador, que en presencia de estos dos grandes bloques, todos los discursos que pronuncia son para acusar a Estados Unidos, escudo de las libertades democráticas del mundo en este momento.

(Apoyados).

...y para silenciar, sino para rendir elogios, a la actitud del imperialismo ruso.

Es claro que todo lo explican las palabras del señor senador Tróccoli de que, en una conversación privada, o lo que sea, el señor senador Cusano expresó que su pensamiento era pro-soviético en aquel instante.

SEÑOR TROCCOLI. — En una conversación privada, no.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Aunque lo fuera.

SEÑOR TROCCOLI. — Si fuera una conversación privada no lo habría dicho yo aquí.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Usted trata de salvar su posición moral y la ha salvado; pero entiendo, señor Presidente, que cuando se trata de asuntos públicos, divulga una conversación privada no es una falta moral.

SEÑOR TROCCOLI. — No apoyado.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Si en las conversaciones privadas se trata de asuntos de índole privado, es una falta divulgarlos.

Quiere decir, señor Presidente, que con esta nueva aclaración del señor senador Tróccoli se pone más en evidencia la posición ideológica del señor senador. El señor senador era pro-soviético.

SEÑOR CUSANO. — ¿Me permite, señor senador?

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Sí, señor senador.

SEÑOR CUSANO. — El señor senador está incurriendo en el mismo pecado del "New York Times", está incurriendo en esas mismas acusaciones gruesas y vulgares con que los norteamericanos combaten a todos los que están contra sus ideas. El señor senador hace mal en tener esas calificaciones y definiciones. La verdad es que en nuestra América no aparece —y me lo va a rectificar el señor senador si existe— ningún ataque de la Unión Soviética contra la libertad de ninguno de los pueblos.

SEÑOR FUSCO. — Gracias a que está Estados Unidos por delante y no lo deja.

SEÑOR CUSANO. — ¿A qué país han venido con sus armas, con sus aviones y con sus hombres? ¿Dónde han instalado sus industrias tentaculares hasta exprimir sus pueblos?

SEÑOR FUSCO. — Si no estuviera Estados Unidos por delante...

(Interrupciones. — Campana de orden).

SEÑOR CUSANO. — Estoy en el uso de la palabra y no tiene derecho a interrumpirme así.

(Interrupciones. — Campana de orden).

Todo el petróleo de Venezuela, en poder de Estados Unidos; todo el café, toda la fruta, todo el azúcar del Caribe y de Centroamérica en poder de Estados Unidos...

SEÑOR FUSCO. — Si no estuviera en poder de Estados Unidos, sería la miseria...

SEÑOR CUSANO. — No le permito que me interrumpa en esa forma. Estoy en el uso de la palabra.

(Interrupciones. — Campana de orden).

Estoy en uso de una interrupción que me concedió el señor senador González Conzi, y voy a contestar a uno por vez, pero no permito que me interrumpan en esta forma.

SEÑOR PRESIDENTE. — El señor senador no permite interrupciones.

SEÑOR FUSCO. — Parece que lo molestan.

SEÑOR CUSANO. — Estoy en uso de una interrupción.

Ha dicho que lo que se dice en nuestra América sobre comunismo es una farsa, con la cual se ha corrompido y liquidado los gobiernos democráticos, siempre en nombre del peligro comunista.

Frente a esa farsa grotesca presento la realidad. En Venezuela, sucede al gobierno democrático de Rómulo Gallegos, la ignominia de Pérez Jiménez. ¿Quién introdujo a Pérez Jiménez? Ni el comunismo ni la Unión Soviética, lo introdujo Estados Unidos. ¿Cuál fue su primer decreto? El abaratamiento, la rebaja del impuesto al petróleo, 1.500 millones de dólares que se han sustraído al pueblo venezolano y se han regalado a los industriales de la Standard Oil.

¿Qué ha ocurrido en el Caribe, en Centroamérica, con el "imperio bananero"? Ha puesto y sacado gobiernos cuando así ha convenido a sus intereses. Aquí tengo un libro de Germán Arciniegas, donde espectralmente define a América, a todos los países de Latinoamérica, ¿quién le puede negar autoridad? Y le traigo si quiere diez volúmenes más de los propios norteamericanos.

John Gunther dice lo mismo. Se ha fortalecido ese imperio fabuloso del Wall Street ¿Sabe, señor Presidente, cuantos millones se manejan en Wall Street? 250.000 millones de dólares. Los Morgan, los Rockefeller, los Vanderbilt, manejan esos 250.000 millones de dólares que han corrompido y empobrecido a América.

Bien lo decía el Presidente de Costa Rica José Figueres, que Estados Unidos y sus inversores es una bomba de succión, que arrasa con todas las riquezas, con todas las cosas buenas de los países americanos, y que solamente deja, en los países donde las extrae, como lo hacía en Bolivia con el estaño, las miasmas, la miseria y la corrupción.

Indíqueme, señor senador, entonces, un sólo país de América, donde Rusia haya introducido un gobierno soviético; pruébeme donde Rusia se ha apoderado de la tierra, de las industrias o de los gobiernos de América.

Una vez que me pruebe eso el señor senador, tenga la seguridad de que nos encontraremos juntos defendiendo la autonomía de los países latinoamericanos, porque yo, en Latinoamérica, ni ruso ni norteamericano. ¡Sépallo bien, señor senador, ni ruso ni norteamericano! Creo que Latinoamérica tiene su destino impuesto por el tiempo, impuesto por su tierra, impuesto por sus hombres, impuesto por su historia, y que es un terrible crimen, un crimen de lesa nacionalidad americana, quebrantar ese determinismo histórico.

Eso es lo que yo pienso, sinceramente, señor senador. Si el señor senador afirma que la rebelión de Guatemala y el gobierno puro y limpio de Paz Estensoro y Siles Suazo, —al que delante mío en las Naciones Unidas se le llamó comunista, como se está en llamar en los Estados Unidos a toda rebeldía o a todo conato de rebeldía, son movimientos prosoviéticos, entonces, por el pecado de comparir esa posición, me llama pro-soviético, a mucha honra.

comunistas y terceristas. Me refiero a estas alabanzas de Hitler y Mussolini que ningún demócrata puede escuchar sin indignación. Dijo en la conferencia de la Universidad, estas palabras textuales, acerca de Hitler y Mussolini: "Eran filósofos, hombres de genio que habían visto los problemas de la Humanidad, y que creyeron interpretarlos filosóficamente, sociológicamente y que, con una pasión nacionalista, iban, movidos por esa filosofía, a transformar las condiciones de su país según las esperanzas de ellos".

"Algo pero aún. Este vigoroso pensador, este espejo de estadistas, este "símbolo de la revolución de su país, no tuvo una palabra de censura para el régimen totalitario e imperialista de la Argentina; antes bien sugirió que era democrático. Voy a demostrarlo. En la conferencia que pronunció en nuestra Universidad, dijo que Montevideo, Buenos Aires y Santiago integraban el paralelo 34, y que éste, "paralelo 34" es una zona democrática en el mundo".

"¿Se dirá que cavilo demasiado? Después de la conferencia de la Universidad, la F. E. U. U. organizó una mesa redonda cuya reconstrucción fué publicada en "Marcha" del 18 de junio. Lo del "paralelo 34" había picado a los estudiantes. Por eso, la primera pregunta de éstos fué la siguiente, que copio textualmente, así como la contestación de Arévalo: "Pregunta: ¿El hecho de haberse referido, ayer, al paralelo 34, como línea divisoria de las democracias, significa que usted considera una democracia al régimen imperante en la Argentina?" "Respuesta: Es una innegable verdad que los países situados en el paralelo 34, Argentina, Chile y Uruguay, han tenido una evolución política social totalmente distinta a otros de América Latina. Cuando aquí se vivía en pleno goce de derechos políticos, en el Caribe se sucedían dictadura tras dictadura, en las que el destino de cada nación era manejado a modo de una gran hacienda.

No se puede negar que estos tres países son dueños de una conciencia cívica que recién apunta en otros lugares del Continente, que tiene ya conquistada una actitud natural ante el hecho del ejercicio de sus derechos ciudadanos, que es condición de una democracia; que sus leyes sociales, organización sindical, instituciones de previsión, etc., tienen un grado de evolución desconocido en el resto de América".

Como se ve, comprendía a la Argentina, también, en esa evolución que le llamaba a este gran vasco, la atención.

No quiero cansar al Senado con la lectura de este libro.

SEÑOR VIGNALE. — Que se edite por el Senado este libro.

SEÑOR BOVE ARTEAGA. — Se podría hacer moción para que se publicara todo el libro en la versión taquigráfica.

SEÑOR FUSCO. — Podría agregarse el libro del señor Cusano sobre infiltración comunista en la América Latina.

SEÑOR BOVE ARTEAGA. — Cuando ustedes lo combatan.

SEÑOR FUSCO. — Yo no.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Continúo, señor Presidente.

"Ruben Villatoro es un dirigente obrero guatemalteco. Sus testimonios son de una importancia de primer orden. Nadie podría tacharlo de reaccionario ni de agente de Wall Street. Militante fervoroso de la Revolución guatemalteca, afiliado al Partido de Acción Revolucionaria, el más numeroso de los que apoyaron a Arbenz y a Arévalo, renunció, en 1949 por su disconformidad con la creciente ingerencia soviética. Escribe Villatoro en un informe que tengo en mi poder, y datado del 10 de junio último en la ciudad de Méjico: "En 1949 hice pública mi inconformidad con la ingerencia comunista y renuncié públicamente del Partido, siendo atropellado varias veces por la policía, como represalia. En el mismo año, inicié lo que se llamó Campaña Nacional Contra el Comunismo, movimiento que inmediatamente tomó arraigo popular y nacional. Muchos compañeros de lucha fueron encarcelados y brutalmente torturados por la policía. Otros fueron al destierro, y algunos asesinados. Esto ocurría cuando aún se encontraba en el poder el presidente Arévalo".

Después, Dotti, recogiendo la declaración de este obrero, trae una página entera donde figuran los asesinados de Arévalo. Este es el personaje que ha elogiado el señor senador en Sala.

SEÑOR CUSANO. — ¿Terminó, señor senador?

No deseo que este debate se prolongue indefinidamente.

Frente a esas palabras de acusación, yo les contestaría con las opiniones de Rómulo Gallegos, de Rómulo Bentancor, de Germán de Arciniegas, que, si usted quiere puedo leerla ahora mismo, extraída de su libro, "Entre la libertad y el miedo", colombiano insobornable de quien tanto se habla. Y dentro de la República, me quedo con la opinión del período "Marcha", del Dr. Quijano, la del

doctor Frugoni, del grupo socialista, y mi propia opinión y la de mi partido sobre Arévalo.

Frente a esa opinión leída, yo le aseguro que uno de los más grandes demócratas y pensadores de América, que hizo obra de gobierno fue Juan José Arévalo. Todo lo demás no me interesa.

En el libro de Arciniegas "Entre la Libertad y el Miedo", se dice lo siguiente: "Juan José Arévalo viene a hacer una revolución en los sistemas, en la vida del pueblo guatemalteco. No sin riesgos. Cuando termina su período constitucional de seis años, es el sobreviviente de las 25 conspiraciones que se hicieron para derrocarlo".

Bien se sabe cuales fueron las conspiraciones y de donde partieron.

El había dicho: "No estaré en la presidencia ni un día más del que fija la Constitución. Pero ni un día menos". Eleva los sueldos de los maestros, organiza la educación de los indígenas, desmilitariza la enseñanza, da autonomía a la Universidad, construye 135 escuelas, edita millares de libros de cultura popular, crea la Escuela de Humanidades y la de Agronomía. Construye la ciudad olímpica con su gran estadio y su palacio de deportes, sus canchas de tenis, proyecta una vasta campaña sanitaria y levanta 17 hospitales. Lo cual no impide que suela sentirse la impresión de que se vive sobre un volcán".

La "United Fruit Co.", que ha preferido para sus negocios las repúblicas débiles de Centro América —casi no tiene negocios ni en las islas inglesas ni en las posesiones norteamericanas— se encuentra de pronto con un hombre que dice: "Si llego a la Presidencia haré que nuestros trabajadores sean tratados como si fueran extranjeros". ¿Lo que quería decir esa frase!

"La United Fruit traduce estas palabras diciendo: "¿Arévalo es un comunista"! Esto lo dice Germán Arciniegas. "El Embajador de los Estados Unidos Richard C. Patterson, es un hombre de poco tacto que no vacila entre Guatemala y la Compañía norteamericana: "Extraoficialmente, Mister Presidente, —le dice un día a Arévalo— quiero hacerle saber que, por lo que a mí toca, no dejaré que Ud. reciba ni un níquel ni un par de zapatos de mi Gobierno, hasta que Ud. no deje de perseguir a las compañías americanas". Hay una llamada que dice: "New York Times, 30 de junio, 1950".

SEÑOR FUSCO. — ¿Ya ve qué país! En Estados Unidos se publica eso.

SEÑOR CUSANO. — "A su turno, Arévalo le dice a Samuel Guy Inman: "Ustedes no tienen aquí Embajador de los Estados Unidos, sino de la United Fruit" Patterson cultiva por amigos a los enemigos del Gobierno. Las cosas se envenenan al punto que en los juegos olímpicos, cuando para saludar los colores de cada país se toca el himno respectivo, al pasar la bandera norteamericana la banda suelta "La cucaracha". Arévalo termina por decir a Washington que Patterson es persona no grata". Sigue indefinidamente.

Frente a las palabras que ha pronunciado y leído el señor senador González Conzi, esgrimo estas pruebas, aunque podría esgrimir 10 más y, mi propia convicción sobre la ilustre personalidad de Juan José Arévalo.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — El señor senador va a enfrentar a estas palabras con una lectura de 10 centímetros de columna?

Continúo la lectura de Víctor Dotti:

"Refiere Villatoro que 4.000 desocupados se organizaron en un Comité para reclamar al Estado atención a su problema. Los dirigentes fueron encarcelados y la organización destruida. El estado amenazaba a quienes querían darles empleo. También cuenta el valeroso guatemalteco que el local del Comité Central de Obreros Anticomunistas, fué asaltado y saqueado y sus útiles destruidos. Pero la cifra de la opresión sindicalista en la Guatemala gripto-comunista, la da la vía crúsis de la Unión Nacional de Trabajadores Libres que creó el intrépido Villatoro, para oponerse al vasallaje de Moscú. Los dirigentes de esta organización democrática, habían sido arbitrariamente encarcelados en setiembre de 1953. El 25 de enero un grupo de comunistas con ametralladoras de mano, asaltó la sede, destruyó el mobiliario, quemó la literatura del sindicalismo democrático, robó los fondos y condujo presos a cuatro de sus dirigentes al Cuartel de la Guardia Civil".

SEÑOR FERRER SERRA. — Señor actuario: ¿qué le parece si ponemos autos para sentencia?

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Terminó manifestando que nuestro Panamericanismo, señor Presidente, no sólo se apoya en la actitud de los Estados Unidos en estas dos guerras, en las que sacrificó, a centenares de miles de sus hijos en defensa de la libertad...

SEÑOR COLLAZO. — ¿Con qué resultado?

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — ¿Con qué resultado?, con la derrota de Hitler, con la derrota del Fascismo y del Nacismo.

SEÑOR COLLAZO. — ¡Y entregando la victoria a la Rusia Soviética!

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Si al señor senador le parece poco el resultado, allá Ud., señor senador.

SEÑOR COLLAZO. — ¿Si me parece poca la victoria que han entregado a Rusia? En el Pacto de Yalta y el de Postdam, entregaron 18 países a la expansión soviética, crearon el Monstruo y ahora acusan a las pequeñas naciones de darle alas para sacar ventajas.

(Interrupciones. Campana de orden).

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — El señor senador le llama escaso a este resultado...

SEÑOR COLLAZO. — El Presidente Roosevelt perdió la victoria.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — ...conseguido en las dos últimas guerras en que se venció al naciismo y al fascismo.

SEÑOR COLLAZO. — Y que creó la actual Rusia Soviética imperialista.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Además le pregunto al señor senador ¿qué Comité Democrático —pro Aliados— integró en este país?

SEÑOR COLLAZO. — Todos los del Partido Nacional, todos los de la Juventud Nacionalista; fundé el Seminario de Estudios anticomunistas y hoy sostengo todo lo que sostuve entonces: estoy contra el comunismo y contra la diplomacia de Norte América de entonces, porque Norte América engendró la expansión de la Unión Soviética contemporánea. 18 países entregó la política de Roosevelt, cuyo verdadero nombre es "rosenweil", que quiere decir "mundo rojo", y Roosevelt era comunista, como lo era Stettinius y el Ministro Dawson que hizo en Montevideo el golpe de Estado de 1942, desembarcando de los buques de guerra a los marineros norteamericanos con ametralladoras para poner al Batllismo en el poder, que todavía usufructúa a pesar de ser la minoría.

Los 18 países que Roosevelt entregó a la Unión Soviética, son los siguientes: Polonia, cuyos voluntarios de Kozłusko habían derramado su sangre por la libertad de los Estados Unidos, y que hasta ahora no ha merecido que EE. UU. haya reventado un cartucho en favor de su liberación y de la democracia de esos países que están detrás de la Cortina de Hierro, entregó además a Alemania Oriental, a Rumania, a Bulgaria, a Austria, a Hungría, a Albania, a Yugoslavia, a Checoslovaquia, a Letonia, a Lituania, a Estonia, China Comunista, Corea del Norte, Mongolia Exterior, Tibet, Indonesia y Viet Nam. Esta es la obra de la política norteamericana, esta es la obra de la traición de la diplomacia norteamericana a la victoria obtenida por el General Eisenhower.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — ¿A quién entregó todo eso Estados Unidos?

SEÑOR COLLAZO. — A Rusia Comunista. El señor senador no ha leído el libro del hijo de Roosevelt también comunista: "Así lo veía mi padre"?

(Interrupciones. Campana de orden).

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — El señor senador habla del imperialismo de Estados Unidos, y acaba de declarar que es tan enorme el imperialismo de Rusia que se ha tragado a 18 países.

Además, señor Presidente, no comparto el criterio del señor senador, que vincula los apellidos con las ideologías.

SEÑOR COLLAZO. — Pero viene al pelo. Se le ha llamado a su causa mundo libre, y no es mundo libre, en realidad, se ha entregado al mundo rojo, por eso estoy contra Estados Unidos, que es el más grande sostén del imperialismo...

(Interrupciones. Campana de orden).

SEÑOR PRESIDENTE. — Señores senadores: no se puede tomar la versión taquigráfica si dos senadores hablan al mismo tiempo.

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Quiero sacarlo de error al señor senador.

(Interrupciones. Campana de orden).

—El señor senador, entonces, reclamará la afiliación al Partido Nacionalista del doctor Blanco Acevedo, porque se llama Blanco...?

(Hilaridad).

SEÑOR COLLAZO. — Mundo rojo, después de los Pactos de Yalta y Postman. Por eso corresponde llamar a Roosevelt por su verdadero nombre. Esa fué su política, como fué falsa la sorpresa de Pearl Harbour. ¡Cruel simulación para atraer las simpatías!

(Interrupciones. Campana de orden).

SEÑOR PRESIDENTE. — No se puede tomar la versión taquigráfica, señores senadores.

SEÑOR FERRER SERRA. — Señor actuario: autos para sentencia.

SEÑOR BOVE ARTEAGA. — ¿Me permite, señor Presidente para una moción de orden?

Me parece que ya el Senado ha perdido bastante tiempo en cuestiones laterales frente a la exposición del señor senador Cusano. Hago moción para que se dé el punto por suficientemente discutido y se pase inmediatamente a sesión secreta.

SEÑOR FUSCO. — Está en el uso de la palabra el señor senador González Conzi y me ha concedido la interrupción.

SEÑOR BOVE ARTEAGA. — Entonces, aplazo la moción hasta que terminen los señores senadores González Conzi y Fusco.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador Fusco.

SEÑOR FUSCO. — Señor Presidente: En los viejos programas de cine, cuando los incipientes comienzos de esta nueva industria, de este nuevo arte, se usaba dejar para la sesión final lo que se llamaba las películas cortas, que eran películas cómicas. Entonces, mucha gente que empezaba a gustar del cine, asistía a las películas de fondo y después se retiraba, diciendo: No; ahora llegaron las cómicas.

Señor Presidente: en este momento, podemos decir que el Senado está llegando a las cómicas. Mejor dicho, ya llegaron.

SEÑOR BOVE ARTEAGA. — Entonces, nos vamos a retirar. ¿Cuándo llegaron las cómicas? ¿En el momento que Ud. habla?

SEÑOR FUSCO. — No; un momento antes. Yo estoy señalando la llegada de las cómicas, y puede ser que contribuya a ello mencionando a correligionarios suyos.

SEÑOR BOVE ARTEAGA. — También puedo decir que la cómica es la suya.

SEÑOR FUSCO. — No, porque sería una insolencia del señor senador, y sería una usurpación de personalidad. No oreo que un correligionario le permita que actúe de personaje de él, cuando él no se ha dado por ofendido, máxime cuando mis palabras no tenían esa intención.

El señor senador Collazo acaba de reprochar a los Estados Unidos que no haya sido más imperialista de lo que él dice que ha sido.

SEÑOR COLLAZO. — Es un disparate lo que sostiene el señor senador.

SEÑOR FUSCO. — El señor senador Collazo quería, según se ve, que los Estados Unidos prorrogaran la guerra, llevándola a sus últimos extremos, hasta dominar a Rusia. (Interrupciones. Campana de orden).

SEÑOR COLLAZO. — Es una enormidad históricamente imposible de sostener. La guerra se prolongó seis meses más porque así lo quiso Roosevelt, para dejar entrar a los rusos en Berlín... contra el estado mayor inglés y contra el general Patton.

SEÑOR FUSCO. — El Gobierno de los Estados Unidos... (Interrupciones. Campana de orden).

SEÑOR PRESIDENTE. — La Mesa ruega a los señores senadores hablar uno por vez.

SEÑOR FUSCO. — ... a mí me parece que con un exceso de ingenuidad que yo critico, pero que es una simpática característica de ese pueblo, el gobierno de los Estados Unidos, repito, confió en la buena fe del aliado que había tenido en su lucha contra el nazismo...

(Interrupciones. Campana de orden).

—...al que consideraba, con razón, como el máximo peligro de la humanidad...

(Interrupciones. Campana de orden).

—Confundiendo en la buena fe de ese aliado, se establecieron condiciones por las cuales se obligaban recíprocamente todos los aliados, Rusia inclusive, a favorecer la instalación de gobiernos democráticos en los países que el señor senador ha mencionado.

El aliado, en cuya buena fe confiaban, faltó a esa buena fe y los Estados Unidos fueron...

(Interrupciones. Campana de orden).

—...los primeros defraudados. Pero al mismo tiempo tuvieron conciencia de que, aún en esas condiciones muy lamentables, hubiera sido trágico para la humanidad continuar la guerra llevándola a cabo contra el aliado reciente, con quien sabe qué efectos y consecuencias para el mundo entero.

El señor senador en lugar de condenar la mala fe del aliado, que no respetó lo que había pactado, y que defraudó la confianza que en él habían depositado los otros aliados, que iban a cumplir con dignidad aquello a que se habían comprometido, les reprocha a los Estados Unidos esa mala fe del aliado y no se le reprocha a éste.

SEÑOR COLLAZO. — Se le reprocha a los dos. Estoy contra todos los imperialismos. Estoy con el Partido Ro-

publicano cuya plataforma electoral ha quitado la careta a Roosevelt descubriendo la verdad de su traición al mundo libre.

(Interrupciones. Campana de orden).

SEÑOR FUSCO. — Lo que el señor senador está reprochando a los Estados Unidos —y aquí deseo enfrentarlo con el señor senador Cusano— es que no hayan aprovechado la oportunidad, como entiendo yo que hubieran podido aprovecharla, con la extraordinaria fortaleza de que disponían y de que disponen, para convertirse en la única gran potencia del mundo. Entiéndase en esto, con el señor senador Cusano!

SEÑOR GONZALEZ CONZI. — Declaro con satisfacción, que el señor senador Fusco es para mí, un hombre de consejo, y que para no entrar en las cómicas, ha terminado mi discurso.

SEÑOR COLLAZO. — ¿Me permite, señor Presidente?

Deseo decir dos palabras, porque la referencia que ha hecho a una actitud cómica, si quedara en el aire, podría contener un menosprecio a las palabras que he pronunciado. Nada de eso. No creo que haya habido el propósito de ofender, porque si no, mi actitud sería muy distinta y no le permito al señor senador ni a nadie que me quiera hacer pasar un papel ridículo en esta Sala ni en ninguna otra circunstancia.

He respetado siempre al señor senador y tengo una gran consideración por su conducta, su carácter, y su actuación parlamentaria. Me suscribo a las palabras del señor senador González Conzi en el sentido de que es un hombre de consejo. Lo sigo en la prensa, leo sus artículos y veo con gran simpatía su actuación parlamentaria, pero lamento que tenga tan pésima información internacional sobre la diplomacia reciente a pesar de ser candidato a Ministro de Relaciones Exteriores...

(Interrupciones. — Campana de orden).

—Lo que he dicho es una verdad muy grande, pues en los pactos de Yalta y Postdam se ha dado un poder jamás imaginado por el zarismo a la Rusia Roja. Las dos victorias del Partido Republicano en EE.UU. han develado esta verdad histórica perfectamente. Jamás hemos dudado que hubo una mistificación en toda la política de Roosevelt, que su amor a la democracia, a la independencia y a la libertad de los pueblos era falso, porque hay 18 países europeos y asiáticos que entraban en plena evolución democrática que han quedado bajo el dominio rojo, creándose esa cortina de hierro. Pueblos que han sido masacrados como Hungría, Polonia y Alemania Oriental ante la menor tentativa de libertarse. Ahí fué cuando Estados Unidos debió empeñar la política de fuerza para libertar a las naciones oprimidas. Eso no lo han hecho todavía y esperamos que lo hará cuando llegue la hora y esperamos que el triunfo del Partido Republicano signifique para Estados Unidos y para el mundo, una aurora de libertad, de esa libertad que debió conquistarse con la victoria de las armas del mundo libre, y que fué sacrificada por la torpeza y el evidente propósito comunista del Presidente Roosevelt, que se puede tomar acaso, como el héroe máximo de la República Soviética. El único comunismo peligroso en América es el de EE.UU.

(Interrupciones).

SEÑOR FUSCO. — Pido la palabra, porque he sido aludido.

Antes que el señor senador Collazo pronunciara sus palabras, recientes, entre las que hubo algunos conceptos que agradezco, antes, subrayo, yo había establecido que en mi referencia, anterior a su intervención última, no había ningún propósito ofensivo.

SEÑOR COLLAZO. — Es lo que esperaba de su educación habitual.

SEÑOR FUSCO. — Ya lo había dicho antes que el señor senador hiciera sus manifestaciones.

Me jacto de ser siempre muy preciso y muy claro en mis palabras, y no oculto mis intenciones. Digo lo que quiero decir, cuando quiero decirlo, y afronto todas las responsabilidades de lo que entiendo que debo decir. En ejercicio de esta modalidad de mi espíritu fué que hice la aclaración anterior a las manifestaciones del señor senador Collazo, que ahora ratifico.

SEÑOR COLLAZO. — ¿Me permite, señor Presidente?

Deseo agradecer estos términos que ponen en el verdadero lugar la actitud parlamentaria que el señor senador ha usado para referirse a mis palabras, que, por otra parte, trae al debate hechos históricos y ninguno de ellos ha sido respondido. Como este tema ha de tratarse en el Senado muy seguido, según espero, me reservo para otra oportunidad el insistir con más extensión y con mejor fundamento, si es posible.

22

SEÑOR BOVE ARTEAGA. — Insisto, señor Presidente, ya que terminó el debate, que se dé el punto por suficientemente discutido y se pase a sesión secreta para considerar las venias.

(Apoyados).

SEÑOR PRESIDENTE. — Se va a votar la moción formulada.

(Se vota: Afirmativa 21 en 22).

23

—El Senado pasa a sesión secreta.
(Así se hace).

24

(Vuelto a sesión pública).

SEÑOR PRESIDENTE. — El Senado en sesión secreta resolvió:

Denegar la venia solicitada por el Poder Ejecutivo para exonerar de su cargo al Jefe Interino de la Sucursal de Correos de Piedras Coloradas (Departamento de Paysandú).

Denegar la venia solicitada por el Poder Ejecutivo para exonerar de su cargo al Oficial Primero de la Sucursal de Paysandú, dependiente de la Dirección General de Impuestos Directos; y

Conceder al Poder Ejecutivo el acuerdo necesario para proceder a la designación del doctor Alfredo Pacheco, en el cargo de Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la República en el Reino de los Países Bajos.

25

Queda terminado el acto.
(Así se hace).

(Es la hora 21 y 42 minutos).

LEDO ARROYO TORRES
Presidente

Alfredo Frioni — Luis N. Abdala
Secretarios

Celestino M. Rubio
Director del Cuerpo de Taquígrafos

DIARIO OFICIAL

SECCION AVISOS

TOMO 209

Montevideo, Viernes 15 de Noviembre de 1957

Núm. 15262

TARIFAS

AVISOS

(Ley 16 de octubre de 1950)

Edictos judiciales y avisos en general:

A) Hasta 1 publicación, cada 25 palabras, por día ...	\$ 0.80
Hasta 6 publicaciones, cada 25 palabras, por día ...	" 0.60
Por más de 6 publicaciones, cada 25 palabras, por día ...	" 0.40
B) Avisos matrimoniales ...	" 2.00
C) Balances, por cada línea de columna chica, o su equivalente ...	" 0.60

SUSCRIPCIONES

(Decreto 22 de marzo de 1955)

Retirando los ejemplares en la Oficina

Por semestre	\$ 12.00
" año	" 24.00

Reparto a domicilio

Por semestre	\$ 18.00
" año	" 36.00

(Incluye \$ 1.00 que se entrega mensualmente al repartidor, por la distribución de los ejemplares).

Interior y Exterior

Por semestre	\$ 18.00
" año	" 36.00

Las Oficinas Públicas que atrasen el pago de las suscripciones injustificadamente, serán privados del servicio.

REGISTRO NACIONAL DE LEYES

(Editado por Diario Oficial)

1930 a 1932	\$ 8.00 el tomo
1933 (reeditado)	" 50.00 " "
1936	" 8.00 " "
1938 (reeditado)	" 50.00 " "
1939 y 1940	" 8.00 " "
1941 (reeditado)	" 30.00 " "
1942	" 50.00 " "
1943	" 20.00 " "
1944	" 50.00 " "
1945	" 8.00 " "
1946 (reeditado)	" 50.00 " "
1947	" 8.00 " "
1950 (reeditado)	" 55.00 " "
1951	" 10.00 " "
1952	" 10.00 " "
1953	" 16.00 " "
1954	" 10.00 " "
1955	" 14.60 " "
1956	" 16.00 " "

EJEMPLARES

(Decreto 22 de marzo de 1955)

Por día	\$ 0.15
Atrasados	" 0.25
De más de un mes	" 0.50
" " " " año	" 1.00
" " " tres años	" 2.00
" " " cinco años	" 5.00
" " " diez años	" 10.00

Por ejemplares agotados se entregan copias microfilmadas.

De acuerdo a la Resolución de 18 de octubre de 1940, los avisadores disponen hasta de 30 días de plazo para retirar los números correspondientes a las primera y última publicaciones.

Los suscriptores deben reclamar los ejemplares que no se le entreguen, dentro de las 24 horas de efectuado el reparto, presentando el recibo.

Orden de publicación

- 1—Apertura de Sucesiones
- 2—Caducidad de Promesas de Compras y Ventas
- 3—Convocatorias Comerciales
- 4—Dirección de Necrópolis
- 5—Disolución y Liquidación de Sociedades Conyugales
- 6—Disoluciones de Sociedades
- 7—Divorcios
- 8—Emplazamientos
- 9—Expropiaciones
- 10—Incapacidades
- 11—Información de Vida y Costumbres
- 12—Licitaciones Públicas
- 13—Llamados a Acreedores
- 14—Matrimonios de Montevideo
- 15—Pago de Dividendos
- 16—Prescripciones
- 17—Propiedad Literaria y Artística
- 18—Quiebras
- 19—Rectificación de Partidas
- 20—Remates
- 21—Segundas Copias
- 22—Sociedades de Responsabilidad Limitada
- 23—Trámites de Marcas
- 24—Trámites de Patentes de Invención y Privilegios Industriales
- 25—Ventas de Comercio
- 26—Violación a la Ley de Subsistencias
- 27—Varios

NOTA: La primera publicación de cualquier texto, aparece en "AVISOS DEL DIA", que se encuentra en las últimas páginas del diario.

Dirijase la correspondencia comercial a la Administración, calle FLORIDA número 1178. — Teléfonos: 8-33-71 y 9-59-25.

Los avisadores de la Capital deben observar como aparecen sus textos correspondiendo que en el plazo de 24 horas indiquen los errores a subsanar. Para avisos del interior, el plazo se amplía de acuerdo con la forma de realizarse el servicio de Correos. La demora en ordenar correcciones, hace perder el derecho de retracto.

ESTATUTOS DE SOCIEDADES ANONIMAS

(Ley de 16 de Octubre de 1950)

De \$	Con capital	Hasta \$	20.000.00	\$ 50.00	la página
" 20.001.00	" "	" 50.000.00	" 70.00	" "	"
" 50.001.00	" "	" 100.000.00	" 90.00	" "	"
" 100.001.00	" "	" 200.000.00	" 120.00	" "	"
" 200.001.00	" "	" 300.000.00	" 150.00	" "	"
" 300.001.00	" "	" 400.000.00	" 180.00	" "	"
" 400.001.00	" "	" 500.000.00	" 220.00	" "	"
" 500.001.00	" "	" 1.000.000.00	" 280.00	" "	"
" 1.000.001.00	" "	" 2.000.000.00	" 340.00	" "	"
" 2.000.001.00	" "	" 3.000.000.00	" 400.00	" "	"
" 3.000.001.00	" "	" 4.000.000.00	" 500.00	" "	"
" 4.000.001.00	" "	" 5.000.000.00	" 600.00	" "	"
" 5.000.001.00	" "	en adelante	" 700.00	" "	"

Para las Cooperativas Rurales se hará el precio a mitad de tarifa. El cálculo se realiza sobre la equivalencia del centímetro, esto es: contando 28 palabras.

sucesión de GUILLERMO MONEZ BRITOS, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, 4 de Noviembre de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 17323 Nov.13-v.nov.23.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de FLORA GARCIA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, 6 de Noviembre de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 17328 Nov.13-v.nov.23.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de JUAN MANUEL BASSO, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, 5 de Noviembre de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 17390 Nov.13-v.nov.23.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de ERNESTO ESTEBAN CARRARA o ERNESTO ESTEBAN CARRARA RODRIGUEZ, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, 5 de Noviembre de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 17391 Nov.13-v.nov.23.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de BLANCA ROSA SUAREZ BARRIOS DE ALVES, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, 7 de Noviembre de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 17393 Nov.13-v.nov.23.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de JUAN o JUAN JOSE GIMENEZ, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, 7 de Noviembre de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 17394 Nov.13-v.nov.23.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de RAMONA ELVIRA ESPINEIRA DE VELO, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, 7 de Noviembre de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 17395 Nov.13-v.nov.23.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de CAROLINA RIGOLI DE CERIZOLA o CAROLINA RIGOLI BIANCHI DE CERIZOLA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, 4 de Noviembre de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 17396 Nov.13-v.nov.23.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de BASILIO o LEON BASILIO MORALES MORALES, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, 18 de Marzo de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 17284 Nov.12-v.nov.22.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de JESUS MENDEZ, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, 8 de Octubre de 1957. — Carlos Ponce de León A. y Lara, Actuario Adjunto.
1) \$36.00 30/pub. 15671 Oct.18-v.nov.22

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de ARTURO GARCIA Y DIAZ, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este

Juzgado. — Montevideo, 4 de Noviembre de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 17102 Nov.9-v.nov.20.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de JUAN NUTER o NUTTER, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, 29 de Octubre de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 17146 Nov.9-v.nov.20.

JUZGADO DE PAZ DE LA 21.a SECCION DE MONTEVIDEO

EDICTO. — Por disposición de la señorita Juez de Paz de la 21.a Sección Judicial de Montevideo, se hace saber la apertura de la sucesión de JULIO BORDEROLLA, emplazándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan ante este Juzgado, Arrol 4746, dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos. — Montevideo, Noviembre 4 de 1957. — Dra. Zulma Sgarbi, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 17173 Nov.11-v.nov.21.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA DE ARTIGAS

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Artigas, se hace saber la apertura de la sucesión de don CALAZAR EUSEBIO SALAZAR, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos. — Artigas, Octubre 19 de 1957. — Orestes J. Ballestrino, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 16765 Nov.5-v.nov.15.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Artigas, se hace saber la apertura de la sucesión de don MELITON DIAZ, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos. — Artigas, Noviembre 7 de 1957. — Orestes J. Ballestrino, Actuario.
1) \$8.00 10/pub. 17327 Nov.13-v.nov.23.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Artigas, se hace saber la apertura de la sucesión de don HUGO JORGE POLITO SALDANA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos. — Artigas, Noviembre 7 de 1957. — Orestes J. Ballestrino, Actuario.
1) \$8.00 10/pub. 17328 Nov.13-v.nov.23.

JUZGADO DE PAZ DE LA 1.a SECCION DE ARTIGAS

EDICTO. — Por disposición del suscrito Juez de Paz de la 1.a Sección del Departamento de Artigas, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don AMERICO DOS SANTOS o DE LOS SANTOS, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. Para constancia, se extiende el presente que sello y firmo a siete de Noviembre de mil novecientos cincuenta y siete. — Jorge Ernesto Damasco, Juez de Paz interino.
1) \$12.00 10/pub. 17334 Nov.13-v.nov.23.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA DE PRIMER TURNO DE CANELONES

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Primer Turno de Canelones, se hace saber la apertura de la sucesión de CECILIO GODOY, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Canelones, 19 de Noviembre de 1957. — Guillermo A. Ramos, Actuario.
1) \$8.00 10/pub. 17451 Nov.14-v.nov.25.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Primer Turno de Canelones, se hace saber la apertura de la sucesión de DOLORES o ANGELINA o ANGELINA DOLORES PENA GOMEZ DE PAZOS, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Canelones, 5 de Noviembre de 1957. — Guillermo A. Ramos, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 17382 Nov.13-v.nov.23.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Primer Turno de Canelones, se hace saber la apertura de la sucesión de JESUS FOMBO NOYA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Canelones, 6 de Noviembre de 1957. — Guillermo A. Ramos, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 17383 Nov.13-v.nov.23.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Primer Turno de Canelones, se hace saber la apertura de la sucesión de DOMINGA o DOMINGA VICTORIA LUZARDO BENTANCOUR DE CHIOLINI, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos

ante este Juzgado. — Canelones, 21 de Octubre de 1957. — Guillermo A. Ramos, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 17305 Nov.12-v.nov.22.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Primer Turno de Canelones, se hace saber la apertura de la sucesión de JACINTO PERRONE, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Canelones, 6 de Noviembre de 1957. — Guillermo A. Ramos, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 17222 Nov.11-v.nov.21.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Primer Turno de Canelones, se hace saber la apertura de la sucesión de RUPERTA LEOPOLDA UMPIERREZ, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Canelones, 30 de Octubre de 1957. — Guillermo A. Ramos, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 17018 Nov.11-v.nov.21.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Primer Turno de Canelones, se hace saber la apertura de la sucesión de TOMAS VALENTI, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Canelones, 29 de Octubre de 1957. — Guillermo A. Ramos, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 17105 Nov.9-v.nov.20.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Primer Turno de Canelones, se hace saber la apertura de la sucesión de SERAFINA LEONE DE SARRASQUETA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Canelones, 20 de Octubre de 1957. — Guillermo A. Ramos, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 17106 Nov.9-v.nov.20.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Primer Turno de Canelones, se hace saber la apertura de la sucesión de FLORENCIO BERMUDEZ, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Canelones, 19 de Octubre de 1957. — Guillermo A. Ramos, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 17017 Nov.8-v.nov.19.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Primer Turno de Canelones, se hace saber la apertura de la sucesión de DOLORES BLANCO JAURENA o BRUNA BLANCO, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Canelones, 30 de Octubre de 1957. — Guillermo A. Ramos, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 17019 Nov.8-v.nov.19.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Primer Turno de Canelones, se hace saber la apertura de la sucesión de RAUL PEDRO BOSSIO BIASOL o RAUL PEDRO BOSSIO BRASOL, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Canelones, 30 de Octubre de 1957. — Guillermo A. Ramos, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 16841 Nov.6-v.nov.16.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Primer Turno de Canelones, se hace saber la apertura de la sucesión de CIPRIANO MORENO o CIPRIANO SANTIAGO MORENO PRENDES o PRENDEZ, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Canelones, 30 de Octubre de 1957. — Guillermo A. Ramos, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 16840 Nov.6-v.nov.16.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Primer Turno de Canelones, se hace saber la apertura de las sucesiones de NATALIO MARTINEZ CALVELLO y MARIA ISABEL ROBAINA DE MARTINEZ, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Canelones, Agosto 8 de 1956. — Guillermo A. Ramos, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 16820 Nov.6-v.nov.16.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA DE SEGUNDO TURNO DE CANELONES

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Segundo Turno de Canelones, se hace saber la apertura de la sucesión de MATILDE ODERIGO DE NICOLLETTI, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Canelones, 4 de Noviembre de 1957. — Hugo Alvez, Actuario.
1) \$12.00 10/pub. 17483 Nov.14-v.nov.25.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Segundo Turno

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA DE RIO NEGRO

Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Río Negro, se hace saber la apertura de la sucesión de ANTONIA FLORENCIA CANO DE QUIROGA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rivera, Octubre 26 de 1957.

1) \$12.00 10/pub. 17027 Nov.8-v.nov.19.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA DE RIVERA

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Rivera, se hace saber la apertura de la sucesión de CLODOMIRA da ROSA de los SANTOS o CLODOMIRA La ROSA de los SANTOS, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rivera, Octubre 26 de 1957. — Luis Alberto Campodónico, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 16976 Nov.7-v.nov.18.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Rivera, se hace saber la apertura de las sucesiones de JUAN FRANCISCO ALZUGARAY y REGINA ALVAREZ DE ALZUGARAY o REGINA ALBAREZ DE ALZUGARAY, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rivera, Octubre 29 de 1957. — Luis Alberto Campodónico, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 16966 Nov.7-v.nov.18.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Rivera, se hace saber la apertura de la sucesión de MARIA ISABEL PEREIRA DA SILVA o PEREIRA DE ALVES DA SILVA o PEREIRA ALVEZ o PEREIRA DE ALVES, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rivera, Octubre 29 de 1957. — Luis Alberto Campodónico, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 16967 Nov.7-v.nov.18.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Rivera, se hace saber la apertura de la sucesión de EUDOCIA PANCHIL o EUDOSIA PACHIL o EUDOCIA PANCHIL o EUDOSIA PACHIL o EUDOCIA PANCHIL o EUDOSIA PANCHIL o EUDOCIA PANCHIL o EUDOSIA PANCHIL, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rivera, Octubre 5 de 1957. — Luis Alberto Campodónico, Actuario.

1) \$16.00 10/pub. 16968 Nov.7-v.nov.18.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Rivera, se hace saber la apertura de las sucesiones de MAURICIO BELLOZO o VELLOSO o BELLOSO y ALTAMIRIA RANGEL DE MELLO DE BELLOZO o ALTEMIRIA o ALTIMIRIA o ALTEMIRIA RANGEL DE VELLOSO o BELLOSO o BELLOZO o ALTEMIRIA MELLO DE BELLOSO o ALTAMIRIA FORTUNATA MELLO, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rivera, Octubre 8 de 1957. — Luis Alberto Campodónico, Actuario.

1) \$16.00 10/pub. 16969 Nov.7-v.nov.18.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Rivera, se hace saber la apertura de la sucesión de HERMENEGILDO RODRIGUEZ, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rivera, Setiembre 27 de 1957. — Luis Alberto Campodónico, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 16970 Nov.7-v.nov.18.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Rivera, se hace saber la apertura de la sucesión de ISAIAS MANZOR o ISAIAS JOSE ALMANZOR DE MUSSE o SAIS MANZOR o SAIS MANZOR o ISAIAS JOSE MANZOR, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rivera, Octubre 5 de 1957. — Luis Alberto Campodónico, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 16971 Nov.7-v.nov.18.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Rivera, se hace saber la apertura de la sucesión de HILDES TECHERA OLIVERA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rivera, Octubre 5 de 1957. — Luis Alberto Campodónico, Actuario.

1) \$8.00 10/pub. 16972 Nov.7-v.nov.18.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Rivera, se hace saber la apertura de la sucesión de

TERESA FERNANDEZ DE GUÉLL, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rivera, Octubre 8 de 1957. — Luis Alberto Campodónico, Actuario.

1) \$8.00 10/pub. 16973 Nov.7-v.nov.18.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Rivera, se hace saber la apertura de la sucesión de LEO UBAL, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rivera, Octubre 22 de 1957. — Luis Alberto Campodónico, Actuario.

1) \$8.00 10/pub. 16974 Nov.7-v.nov.18.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Rivera, se hace saber la apertura de la sucesión de SERAFINA BRITO da ROSA o SERAFINA BRITO da ROSA o SERAFINA BRITO ATA-HIDES de da ROSA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rivera, Octubre 5 de 1957. — Luis Alberto Campodónico, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 16975 Nov.7-v.nov.18.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Rivera, se hace saber la apertura de la sucesión de SEGUNDA ROMERO ROMERO o CASILDA ROMERO DE RODRIGUEZ o CASILDA SEGUNDA ROMERO o CASILDA ROMERO, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rivera, Octubre 29 de 1957. — Luis Alberto Campodónico, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 16965 Nov.7-v.nov.18.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Rivera, se hace saber la apertura de la sucesión de DIONISIA MUSLERA o DIONISIA ANACLETA BUSTAMANTE DE MUSLERA o DIONISIA A. BUSTAMANTE DE MUSLERA o DIONISIA MUSLERA DE MUSLERA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rivera, Octubre 30 de 1957. — Luis Alberto Campodónico, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 16929 Nov.7-v.nov.18.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA DE ROCHA

Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en el expediente caratulado: "INOCENCIA ACEVEDO. Sucesión" (Lº 13, Nº 755, Fº 911), se hace saber la apertura de la sucesión de MARIA ANTONIA PEREYRA o PEREIRA DE ACEVEDO, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rocha, Octubre 6 de 1956. — José A. Ribot Llana, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 17456 Nov.14-v.nov.25.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez de Paz de la primera sección de Rocha, se hace saber la apertura judicial de la sucesión de DELFIN CABALLERO, a fin de que todos aquellos que tengan interés en dicha sucesión y especialmente los que se crean con derecho a heredar al expresado causante, se presenten ante este Juzgado en forma legal, dentro del término de sesenta días, bajo apercibimiento de reputarse vacante la herencia y designarse curador de bienes de la misma. — Rocha, Setiembre 24 de 1957. — Dr. Hugo Castagnet, Juez de Paz.

1) \$24.00 20/pub. 15346 Oct.14-v.oct.24. Nov.14-v.nov.25.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia se hace saber la apertura de la sucesión de DOLORES PRIETO DE PRIETO, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rocha, Octubre 28 de 1957. — José R. Luna Pradere, Actuario Adjunto.

1) \$12.00 10/pub. 17414 Nov.13-v.nov.28.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia, se hace saber la apertura de la sucesión de VENANCIA VALERIO VAZQUEZ o VENANCIO VAZQUEZ, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rocha, Octubre 23 de 1957. — José R. Luna Pradere, Actuario Adjunto.

1) \$12.00 10/pub. 17299 Nov.12-v.nov.22.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia, se hace saber la apertura de la sucesión de LUIS SOSA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rocha, Octubre 25 de 1957. — José R. Luna Pradere, Actuario Adjunto.

1) \$12.00 10/pub. 16910 Nov.7-v.nov.18.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Rocha, se hace saber la apertura de la testamentaria de don ADEMAR BENERETTO o BENEDETTO VEIGA MACHADO, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro del término de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rocha, Octubre 10 de 1957. — José R. Luna Pradere, Actuario Adjunto.

1) \$12.00 10/pub. 17413 Nov.13-v.nov.23.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia, se hace saber la apertura de las sucesiones de MARIA MATILDE GRANA y PEDRO ALEJANDRINO GRANA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rocha, Octubre 30 de 1957. — José R. Luna Pradere, Actuario Adjunto.

1) \$12.00 10/pub. 16911 Nov.7-v.nov.18.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia, se hace saber la apertura de la sucesión de TEOTIMA INES o TEOTIMA de los SANTOS de los SANTOS, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rocha, Octubre 30 de 1957. — José R. Luna Pradere, Actuario Adjunto.

1) \$12.00 10/pub. 16912 Nov.7-v.nov.18.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia, se hace saber la apertura de la sucesión de ANIBAL BERTONE o ANIBAL BERTONE GRANA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rocha, Octubre 30 de 1957. — José R. Luna Pradere, Actuario Adjunto.

1) \$12.00 10/pub. 16913 Nov.7-v.nov.18.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia, se hace saber la apertura de la sucesión de JOSEFA NUÑEZ DE SOSA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rocha, Octubre 24 de 1957. — José R. Luna Pradere, Actuario Adjunto.

1) \$12.00 10/pub. 16747 Nov.5-v.nov.15.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA DE PRIMER TURNO DE SALTÓ

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Primer Turno de Salto, se hace saber la apertura de la sucesión de ALBERTINA DELGADO DE SILVA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Salto, 30 de Octubre de 1957. — Nelly Larraide, Actuarial Adjunta.

1) \$8.00 10/pub. 17205 Nov.11-v.nov.21.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Primer Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de LAURO NUÑEZ, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Salto, 30 de Octubre de 1957. — Nelly Larraide, Actuarial Adjunta.

1) \$12.00 10/pub. 16961 Nov.7-v.nov.18.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA DE SEGUNDO TURNO DE SALTÓ

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Segundo Turno se hace saber la apertura de la sucesión de CAROLINA o MARIA CAROLINA MILANESI o MELANECE o MELANESE o MILANESI o MELANEZI DE ALBERTONI o ALBERTONE, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Salto, Noviembre 1.º de 1957. — Delmar González Brum, Actuario Adjunto.

1) \$12.00 10/pub. 17422 Nov.13-v.nov.23.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Segundo Turno se hace saber la apertura de la sucesión de JUAN MUTTI o JUAN MUTTI MACIOCCO o MACIOCCO, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Salto, Noviembre 1.º de 1957. — Delmar González Brum, Actuario Adjunto.

1) \$12.00 10/pub. 17204 Nov.11-v.nov.21.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Segundo Turno se hace saber la apertura de la sucesión de ANTONIO LEANDRO SILVA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Salto, Noviembre 4 de 1957. — Delmar González Brum, Actuario Adjunto.

1) \$8.00 10/pub. 17203 Nov.11-v.nov.21.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Segundo Turno

sociedad conyugal", se hace saber que se decretó la disolución y liquidación de la sociedad legal de bienes de los cónyuges Carlos Francisco Otero y Elsa Inés Santurio, y que se cita a todos aquellos que tuvieren interés para que comparezcan a deducir sus derechos en dichos autos dentro del término de sesenta días. — Montevideo, Octubre 23 de 1957. — Julio E. Real, Actuario.

5) \$32.00 20/pub. 16292 Oct.26-v.nov.19.

EDICTO. — Por mandato del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Sexto Turno, doctor don Celestino D. Pereira, en autos "Bastos Amodeo o Amuedo, Ramón contra ENOARNACION RODRIGUEZ, Disolución y liquidación de sociedad conyugal" (49/285), se hace saber que se decretó la disolución y liquidación de la sociedad legal de bienes de los cónyuges Ramón Bastos Amodeo o Amuedo y Encarnación Rodríguez, por lo que, de acuerdo con lo dispuesto y a efecto de notificar a la nombrada Encarnación Rodríguez que queda emplazada por el término de noventa días para que comparezca ante dicho Juzgado bajo apercibimiento de designarse defensor de oficio, y simultáneamente citar a todos aquellos que tuvieren interés para que se presenten a deducir sus derechos en estos autos dentro de sesenta días (artículos 7.º de la ley de 18/IX/946), se hace esta publicación. — Montevideo, Septiembre 23 de 1957. — Julio E. Real, Actuario.

5) \$72.00 30/pub. 15475 Oct.15-v.nov.19.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA EN LO CIVIL DE SÉPTIMO TURNO

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, dictada en autos: "GUALBERTO GUILLERMO ROMAN FERNANDEZ y ANGELA YAVARONE, Disolución y liquidación de la sociedad conyugal", L.O. 42 F.O. 312, se hace saber que con fecha 14 de Noviembre del corriente año, se decretó la disolución y liquidación de la sociedad conyugal integrada por Gualberto Guillermo Román Fernández y Angela Yavarone González. En consecuencia, se convoca a todos los interesados a comparecer ante este Juzgado, calle 23 de Mayo N.º 523, piso 7.º, dentro del término de sesenta días, a los fines dispuestos por el artículo 7.º de la ley de 18 de Setiembre de 1946. — Montevideo, Diciembre 27 de 1956. — Luis Antonio Lamas, Actuario.

5) \$40.00 20/pub. 17298 Nov.14-v.dic.6.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, dictada en autos: "Raúl Ramón Lacava contra CARMEN LILIAN CALLEROS, Disolución y liquidación de la sociedad conyugal, Libro 43, F.O. 541", se hace saber que con fecha 16 de Setiembre del corriente año se decretó la disolución y liquidación de la sociedad conyugal integrada por Raúl Ramón Lacava y Carmen Lilian Calleros. En consecuencia se convoca a todos los interesados a comparecer ante este Juzgado, calle 25 de Mayo N.º 523, piso 7.º, dentro del término de sesenta días, a los fines dispuestos por el artículo 7.º de la ley de 18 de Setiembre de 1946. — Montevideo, Octubre 23 de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.

5) \$40.00 20/pub. 17227 Nov.11-v.dic.3.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, dictada en autos: "María Laura Rumbo de Fernández c. MANUEL EPIFANIO FERNANDEZ HERMIDA, Disolución y liquidación de la sociedad conyugal, libro 40, folio 427", se hace saber que con fecha 20 de Octubre de 1955, se decretó la disolución y liquidación de la sociedad conyugal integrada por Manuel Epifanio Fernández Hermida y María Laura Rumbo. En consecuencia se convoca a todos los interesados a comparecer ante este Juzgado, calle 23 de Mayo N.º 523, piso 7.º, dentro del término de sesenta días a los fines dispuestos por el artículo 7.º de la ley de 18 de Setiembre de 1946. — Montevideo, Febrero 8 de 1956. — Luis Antonio Lamas, Actuario.

5) \$40.00 20/pub. 16508 Oct.31-v.nov.23.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, dictada en autos: "ABRAHAM WILCZYNSKI y EIDEL CERNEI, Disolución y liquidación de la sociedad conyugal", L.O. 43 F.O. 533, se hace saber que con fecha 13 del corriente mes, se decretó la disolución y liquidación de la sociedad conyugal integrada por Abraham Wilczynski y Eidel Cernei. En consecuencia se convoca a todos los interesados a comparecer ante este Juzgado, calle 25 de Mayo N.º 523, piso 7.º, dentro del término de sesenta días, a los fines dispuestos por el artículo 7.º de la ley de 18 de Setiembre de 1946. — Montevideo, Setiembre 28 de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.

5) \$40.00 20/pub. 16221 Oct.25-v.nov.18.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA DE SEGUNDO TURNO DE CANELONES

EDICTO. — Por mandato del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Segundo Turno de Canelones, doctor Fernando Mier Nadal, recaído en autos: "ISABEL SABATELLA DE ARLOTTO y AGUSTIN ARLOTTO, Disolución y liquidación de la sociedad conyugal" (L.O. 49, F.O. 450), se hace público que con fecha 26 de Setiembre del corriente año, se decretó la diso-

lución y liquidación de la sociedad legal de bienes existente entre los esposos Isabel Sabatella y Agustín Arlotti, citándose y emplazándose a los interesados para que comparezcan dentro del término de sesenta días, a los fines dispuestos por el artículo 7.º de la ley de 18 de Setiembre de 1946. — Canelones, Octubre 10 de 1957. — Hugo Alvez, Actuario.

5) \$32.00 20/pub. 17430 Nov.14-v.dic.6.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA DE COLONIA

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia del Departamento, se hace saber que por auto de fecha tres de Setiembre en curso, se decretó la disolución y liquidación de la sociedad legal de bienes integrada por los cónyuges MIGUEL BIENVENIDA BANCHERO BANCHERO y MARY ELINDA SANSEBRO MALDONADO, citándose a todos los que tuvieren interés para que comparezcan dentro del término de sesenta días, bajo apercibimiento de lo dispuesto por el artículo 7.º de la ley de 18 de Setiembre de 1946. — Colonia, 12 de Setiembre de 1957. — Esc. Eulogio Gadea Diago, Actuario.

5) \$32.00 20/pub. 17040 Nov.8-v.nov.30.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia del Departamento, se hace saber al público que por auto número 11.103 de fecha 20 de Octubre en curso, se decretó la disolución y liquidación de la sociedad legal de bienes integrada por los cónyuges FELICIANO CASERO y MARIA BOLETTA, citándose a todos los que tuvieren interés para que comparezcan dentro del término de sesenta días, bajo apercibimiento de lo dispuesto por el artículo 7.º de la ley de 18 de Setiembre de 1946. — Colonia, 30 de Octubre de 1957. — Esc. Eulogio Gadea Diago, Actuario.

5) \$32.00 20/pub. 17039 Nov.8-v.nov.30.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA DE LAVALLEJA

"Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Lavalleja, dictada en los autos: "Francisco de S. Fernández Correa con BRAULIA C. FERNANDEZ DE FERNANDEZ, Disolución y liquidación de la sociedad conyugal, L.O. 28, F.O. 519", se hace saber que por resolución de fecha diez y nueve de Octubre actual, se ha decretado la disolución de la sociedad conyugal de bienes existente entre don Francisco de Sales Fernández Correa y doña Braulia Cefalina Fernández, y se ha mandado citar a todos los interesados para que dentro del término de sesenta días comparezcan ante este Juzgado a deducir sus derechos. — Minas, Octubre 30 de 1957. — José Ramón Díaz, Actuario."

5) \$60.00 20/pub. 17132 Nov.9-v.dic.2.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA DE SEGUNDO TURNO DE PAYSANDU

Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Segundo Turno de Paysandú, dictada en los autos "Juana Lucía Duval de Malán con EMILIO ALBERTO MALAN, disolución y liquidación de la sociedad conyugal, L.O. 11, F.O. 342", se hace saber al público que se ha decretado, con fecha 31 de Mayo de 1957, la disolución y liquidación de la sociedad de bienes de los cónyuges: doña Juana Lucía Duval de Malán y don Emilio Alberto Malán; y se cita a todos los interesados a que comparezcan ante este Juzgado, dentro del término de sesenta días, a los efectos dispuestos por el artículo 7.º de la ley de 18 de Setiembre de 1946. — Paysandú, 22 de Julio de 1957. — Jorge Pérez Scremin, Actuario.

5) \$40.00 20/pub. 16152 Oct.24-v.nov.16.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA DE RIO NEGRO

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Río Negro, dictada en los autos caratulados 1957. CABRAL OSCAR ENRIQUE y CARDINAL MARIA AURORA, Disolución y liquidación de la sociedad conyugal, L.O. 19, N.º 370, F.O. 481), se hace saber que por resolución N.º 4380 de fecha 26 de Julio de 1957 se ha dispuesto la disolución y liquidación de la sociedad conyugal constituida por los cónyuges Oscar Enrique Cabral y María Aurora Cardinal, citándose a todos los que tuvieren interés en ella, para que comparezcan en estos autos dentro del término de sesenta días previniéndose que los que no lo hicieron solo tendrán acción contra los bienes del cónyuge deudor, (artículo 7.º de la ley número 10.783 del 18 de Setiembre de 1946). Y a los efectos legales se hacen estas publicaciones. — Fray Bentos, Agosto 2 de 1957. — J. Gualberto Vega, Escribano.

5) \$48.00 20/pub. 16461 Oct.30-v.nov.22.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA DE RIVERA

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Rivera, doctor don Germán Cabezas, en autos: "Ursina González contra ANTONIO CANDIDO PAZ, Disolución y liquidación de la sociedad conyugal de bienes" (L.O. 41 F.O. 193), se hace saber que por auto de fecha 18 de Setiembre del corriente año, se decretó la disolución de la sociedad conyugal de bienes constituida por el matrimonio de don Antonio Candido Paz con doña Ursina González y que se mandó

citar y emplazar por el término de sesenta días a los acreedores y demás interesados, para que comparezcan en dichos autos, a deducir sus derechos, bajo apercibimiento de lo dispuesto por el artículo 7.º de la ley de 18 de Setiembre de 1946. — Rivera, Octubre 10 de 1957. — Luis Alberto Campodónico, Actuario.

5) \$40.00 20/pub. 17000 Nov.7-v.nov.29.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA DE SORIANO

En cumplimiento de lo dispuesto por el señor Juez Letrado de Primera Instancia de Soriano, en los autos: "HECTOR PIO HORNOS y OBDULIA ELVA GONZALEZ, Disolución y liquidación de sociedad conyugal", L.O. 31 F.O. 278, se hace saber: Que por resolución de fecha 20 del corriente mes, dictada en los expresados autos, se decretó la disolución y liquidación de la sociedad legal de bienes de los esposos Héctor Pío Hornos y Obdulia Elva González. En consecuencia, se cita y emplaza por el término de sesenta días, a los interesados, para que comparezcan ante este Juzgado a deducir sus derechos en forma, bajo apercibimiento de lo dispuesto en el artículo 7.º de la ley de 18 de Setiembre de 1946. — Mercedes, Setiembre 30 de 1957. — Horacio A. Cazalás, Actuario.

5) \$40.00 20/pub. 16957 Nov.7-v.nov.29.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA DE TACUAREMBO

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Tacuarembó, dictada en autos: "Valerio Marco contra IRIA LUZ LOPEZ, Disolución y liquidación de la sociedad conyugal", se hace saber que por resolución N.º 9.862, de fecha 15 del actual, se decretó la disolución de la sociedad conyugal de bienes proveniente del matrimonio de Valerio Marco e Iria Luz López, citándose a todos los que tuvieren interés en la misma para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de sesenta días, bajo apercibimiento de que, en caso de no comparecer, sólo tendrán acción contra los bienes del cónyuge deudor (artículos 6 y 7 ley Set. 18/946). — Tacuarembó, 25 de Octubre de 1957. — Raúl Ferreira, Actuario.

5) \$40.00 20/pub. 17443 Nov.14-v.dic.6.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Tacuarembó, dictada en autos: "SANTIAGO PEREIRA y CELIA TESTA DE PEREIRA, Disolución de la sociedad conyugal", se hace saber que por resolución de fecha 24 de Octubre de 1957, se decretó la disolución de la sociedad conyugal proveniente del matrimonio de Santiago Pereira y Celia Testa de Pereira, citándose a todos los que tuvieren interés en la misma, para que comparezcan ante este Juzgado, dentro del término de sesenta días, bajo apercibimiento de que, en caso de no comparecer, sólo tendrán acción contra los bienes del cónyuge deudor (artículos 6 y 7 de la ley 18 Set. 946). — Tacuarembó, 5 de Noviembre de 1957. — Raúl Ferreira, Actuario.

5) \$40.00 20/pub. 17442 Nov.14-v.dic.6.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Tacuarembó, dictada en autos "ANDRES GONZALEZ y SARA AGUIAR DE GONZALEZ, Disolución de la sociedad conyugal", se hace saber que por resolución de fecha 1.º de Octubre del corriente año, se decretó la disolución de la sociedad conyugal proveniente del matrimonio de Andrés González Martinotti y Sara Aguilar de González, citándose a todos los que tuvieren interés en la misma para que comparezcan dentro del término de sesenta días bajo apercibimiento de que en caso de no comparencia, sólo tendrán acción contra los bienes del cónyuge deudor (artículos 6.º y 7.º ley Setiembre 18/946). Y a los efectos legales se hace esta publicación. — Tacuarembó, 14 de Octubre de 1957. — Raúl Ferreira, Actuario.

5) \$40.00 20/pub. 16449 Oct.30-v.nov.22.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA DE TREINTA Y TRES

EDICTO. — De mandato del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Treinta y Tres, dictado en los autos "CELA ISAC C. y CIRILA MOTTA, Disolución y liquidación sociedad conyugal, L.O. 23, N.º 919, F.O. 234", se hace saber que se ha decretado la disolución y liquidación de la sociedad conyugal existente entre Isac C. Cela y Cirila Motta, emplazándose por el término de sesenta días a todos los que tengan interés en ella. Y a los efectos legales se hace esta publicación. — Treinta y Tres, Octubre 24 de 1957. — Hugo D. Goyenola, Actuario.

5) \$32.00 20/pub. 17137 Nov.9-v.dic.2.

6-Disoluciones de Sociedades

"MIQUELERENA Y MARTINEZ LTDA." Por documento privado de 12 de Setiembre de 1957, los suscritos acordaron disolver la Sociedad "Miquelerena y Martínez Limitada" el 31 de Julio de 1957, desde cuya fecha don Alberto de Miquelerena Castells se hizo cargo del activo y pasivo. — ALBERTO DE MIQUELERENA

CASTELLS. — MARGARITA SACARELLO
BERRO. — MANUEL MARTINEZ GIL. —
ALICIA SECADE.
6) \$16.00 20/pub. 16247 Oct.25-v.nov.18.

"OTERO Y RODRIGUEZ"
Hemos resuelto disolver la Sociedad "Otero y Rodríguez", que explota el Café y Bar "Eliseo", sito en Colonia 1802. Continuará con el negocio el socio Antonio Rodríguez. Acreedores presentarse en el comercio, de 8 a 10 horas. (Ley 26 de Setiembre de 1904 y artículo 492 del Código de Comercio). — Montevideo, Octubre 22 de 1957. — MARCELINO OTERO. — ISABEL PIRIZ DE OTERO. — ANTONIO RODRIGUEZ.
6) \$24.00 20/pub. 16218 Oct.25-v.nov.18.

"EXTRAKT Y ZIGART"
Disolvimos totalmente la Sociedad "Extrakt y Zigart", que en el ramo de Peletería giró en esta plaza bajo la denominación "Alaska", desde el local sito en la calle Río Branco N° 1314, quedando a cargo del activo y pasivo, León y Enrique Extrakt y retirándose David Zigart. — Acreedores en el mismo local con sus justificativos. (Ley 26 de Setiembre de 1904). — Montevideo, 19 de Noviembre de 1957.
6) \$24.00 20/pub. 16816 Nov.5-v.nov.27.

"GULLIN Y VIGO"
Ley 26/9/04. Por intermedio de los balanceadores Núñez, Cabezas y Cía., con Oficinas en San José 1280, esc. 20 hemos disuelto la sociedad "Gullin y Vigo", que giraba en esta plaza en los ramos comestibles, verduras y lechería sito en la calle Lavalleja N° 1850, tomando a su cargo el activo y pasivo del comercio el socio Vigo con fecha de hoy. — Montevideo, 11 de Octubre de 1957. — MANUEL GULLIN ANTELO. — TRINIDAD CALVINO DE GULLIN. — JOSE VIGO CASTRO.
6) \$24.00 20/pub. 16161 Oct.24-v.nov.16.

RODRIGUEZ OLASCUAGA
A los efectos de la ley 26 de Setiembre de 1904 se hace saber que hemos resuelto disolver la sociedad colectiva que gira en esta ciudad bajo la razón social de: "Rodríguez Olascuaga, Uriarte y Gaudino", en el ramo de explotación de yacimientos de talco. El socio don Santiago E. Gaudino toma a su cargo el activo y pasivo sociales. Los acreedores deberán presentarse en la calle José Batlle y Ordóñez 696 de esta ciudad. — Minas, Octubre 31 de 1957. — JOSE LUIS RODRIGUEZ OLASCUAGA. — ABELARDO URIARTE. — SANTIAGO E. GAUDINO.
6) \$32.00 20/pub. 17104 Nov.9-v.dic.2.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA EN LO CIVIL DE PRIMER TURNO
EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Primer Turno de Salto, se hace saber que con fecha 5 de Noviembre de 1957, se decretó la disolución y liquidación de la sociedad legal de bienes integrada por los cónyuges ELBIO ARTIGAS BELTRAMELLI y OLGA SILVA (L° 19, F° 357), a la vez se cita a los acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de sesenta días, bajo apercibimiento de lo dispuesto por el artículo 79 de la ley de 18 de Setiembre de 1946. — Salto, Noviembre 8 de 1957. — Nelly Larralde. Actuaría Adjunta.
6) \$32.00 20/pub. 17429 Nov.13-v.dic.5.

"KLARFELD Y HABIBI"
Se disolvió la sociedad de hecho "Klarfeld y Habibi", integrada por Enrique Klarfeld y Víctor Habibi, que gira en el ramo de Fábrica de Tejidos de Punto, en Washington N° 279, haciéndose cargo del activo y pasivo el señor Enrique Klarfeld. Acreedores en la misma de 11 a 12 horas. Ley 26 de Setiembre de 1904. — Montevideo, 11 de Noviembre de 1957. — ENRIQUE KLARFELD. — VICTOR HABIBI.
6) \$24.00 20/pub. 17370 Nov.13-v.dic.5.

7-Divorcios

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA EN LO CIVIL DE PRIMER TURNO
EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Primer Turno, doctor don Diego Landa, dictada en los autos tramitados ante este Juzgado y caratulados: "Mary Curt c/PABLO TSCHLERSKY. Divorcio unilateral" (L° 53 F° 659), se cita, llama y emplaza a don Pablo Tschlersky, para que comparezca ante este Juzgado dentro del término de noventa días, a estar a derecho en estos obrados, por sí o por intermedio de apoderado legalmente constituido, bajo apercibimiento de nombrarsele defensor de oficio, con quien se seguirán los procedimientos.
Y a los efectos legales se hacen estas publicaciones, haciéndose constar que se encuentra habilitada la Feria Judicial Mayor a estos efectos. — Montevideo, Octubre 31 de 1957. — Alfredo L. Llugain Actuario Adjunto.
7) \$60.00 30/pub. 16925 Nov.7-v.dic.11.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Primer Turno, doctor Diego Landa, dictada en los autos: "Alfredo Peña c/EMMA PALACIOS. Divorcio por causal" (L° 53 F° 488), se cita, llama y emplaza a doña Emma Palacios para que comparezca a estar a derecho en estos obrados

y en los de auxillatoria de pobreza, dentro del término de noventa días, bajo apercibimiento de nombrarsele defensor de oficio, con quien se seguirán los procedimientos.
Y a los efectos legales se hacen estas publicaciones, haciéndose saber que se encuentra auxiliado de pobreza. — Montevideo, Setiembre 27 de 1957. — Alfredo L. Llugain, Actuario Adjunto.
7) (R. 20/455) 30/pub. 33657 Nov.7-v.dic.11.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Primer Turno, doctor Diego Landa, dictada en los autos caratulados "Cándido De León c/IRMA URUGUAYA VEGA. Divorcio por causal" (Libro 53 F° 410), se cita, llama y emplaza a doña Irma Uruguaya Vega, para que comparezca ante este Juzgado dentro del término de treinta días, a estar derecho en estos obrados y en los de auxillatoria de pobreza, bajo apercibimiento de nombrarsele defensor de oficio con quien se seguirán los procedimientos.
Y a los efectos legales se hacen estas publicaciones, haciéndose constar que se encuentra auxiliado de pobreza. — Montevideo, Octubre 14 de 1957. — Alfredo L. Llugain, Actuario Adjunto.
7) (R. 20/455) 10/pub. 33619 Nov.5-v.nov.15.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Primer Turno, doctor Diego Landa, dictada en los autos caratulados: "Aimone Tristán Franceschi contra HAYDEE ESTHER ALFONSO ZARDINI. Divorcio por causal" (L° 53, F° 178), se cita, llama y emplaza a doña Haydeé Esther Alfonso Zardini, para que comparezca ante este Juzgado dentro del término de noventa días, a estar a derecho en los referidos autos y en los de auxillatoria de pobreza, bajo apercibimiento de nombrarsele defensor de oficio con quien se seguirán los procedimientos. Y a los efectos legales se hacen estas publicaciones, haciéndose constar que se encuentra auxiliado de pobreza. — Montevideo, Octubre 14 de 1957. — Alfredo L. Llugain, Actuario Adjunto.
7) (R. 20-4-55) 30/pub. 33321 Oct.17-v.nov.21.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Primer Turno, doctor Diego Landa, dictada en los autos: "María Brito del Pino contra WILFRID BARTON. Divorcio unilateral" (L° 53, F° 392), se cita, llama y emplaza a don Wilfrido Barton para que comparezca ante este Juzgado dentro del término de noventa días, a estar a derecho en los referidos autos bajo apercibimiento de nombrarsele defensor de oficio con quien se seguirán los procedimientos. Y a los efectos legales se hacen estas publicaciones. — Montevideo, Setiembre 9 de 1957. — Alfredo L. Llugain, Actuario Adjunto.
7) \$48.00 30/pub. 15290 Oct.11-v.nov.16.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Primer Turno, doctor don Diego Landa, dictada en los autos caratulados: "Aurora Esteban contra JUAN PINTOS. Divorcio por causal" (L° 52, F° 508), se cita, llama y emplaza a don Juan Pintos, por el término de noventa días, para que comparezca a estar a derecho en los referidos autos bajo apercibimiento de nombrarsele defensor de oficio con quien se seguirán los procedimientos. Y a los efectos legales se hacen estas publicaciones, haciéndose constar que se encuentra auxiliado de pobreza. — Montevideo, Octubre 19 de 1957. — Alfredo L. Llugain, Actuario Adjunto.
7) (R. 20-4-55) 30/pub. 33219 Oct.10-v.nov.15.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA EN LO CIVIL DE SEGUNDO TURNO
EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Segundo Turno, recaída en los autos caratulados: "Quinto Luis Rosso contra ALBA ROJA MARTINEZ. Divorcio. L° 53, F° 301", se cita, llama y emplaza por el término de noventa días a doña Alba Roja Martínez para que comparezca a estar a derecho en este juicio, bajo apercibimiento de nombrarsele defensor de oficio que le represente y con el que se llenará el requisito de la conciliación. Y a los efectos legales se hace esta publicación. — Montevideo, 29 de Octubre de 1957. — Sebastián A. Vallejo, Actuario Adjunto.
7) \$48.00 30/pub. 17464 Nov.14-v.dic.18.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Segundo Turno, recaída en los autos caratulados: "Amada Silvestre Rodríguez contra SANDALIO BATISTA. Divorcio unilateral. L° 38, F° 427", se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a don Sandalio Batista, para que comparezca a estar a derecho en este juicio, bajo apercibimiento de nombrarsele defensor de oficio que lo represente y con el que se llenará el requisito de la conciliación. — Montevideo, 7 de Noviembre de 1957. — Sebastián A. Vallejo, Actuario Adjunto.
7) \$16.00 10/pub. 17466 Nov.14-v.nov.25.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Segundo Turno, dictada en los autos caratulados: "Carlos García Gilmarín contra MARIA GARCIA NAVARRO. Divorcio". L° 51 F° 482, se cita, llama y emplaza por el término de noventa días a doña María García Navarro, para que comparezca a estar a derecho en este juicio,

bajo apercibimiento de nombrarsele defensor de oficio que la represente y con el que se llenará el requisito de la conciliación. Y a los efectos legales se hace esta publicación. — Montevideo, Noviembre 8 de 1957. — Sebastián A. Vallejo, Actuario Adjunto.
7) \$48.00 30/pub. 17318 Nov.12-v.dic.18.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA EN LO CIVIL DE TERCER TURNO
EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Tercer Turno, doctor Julio César Espíndola, dictada en autos caratulados "Torres, Rómulo Héctor c. COCHERARI, CELFA E. Divorcio por causal. L° 55, F° 351", se cita, llama y emplaza a Celfa Enriqueta Cocherari Oses, a fin de que comparezca por sí o por medio de apoderado legalmente constituido a estar a derecho en ellos dentro del término de noventa días, bajo apercibimiento de nombrarsele defensor de oficio, con quien se llenará el requisito constitucional de la conciliación. — Montevideo, Setiembre 4 de 1957. — Héctor López Fernández, Actuario Adjunto.
7) \$48.00 30/pub. 16545 Oct.31-v.dic.5.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Tercer Turno, dictada en autos caratulados: "Fernández Helguera, Manuel contra ESCAMILLA CASTILLEJO, ADELA. Divorcio por causal" (L° 55, F° 510), se cita, llama y emplaza a Adela Escamilla Castillejo a fin de que comparezca por sí o por medio de apoderado legalmente constituido a estar a derecho en ellos dentro del término de noventa días, bajo apercibimiento de nombrarsele defensor de oficio con quien se llenará el requisito constitucional de la conciliación. Se hace constar que al solo efecto del vencimiento del emplazamiento ha sido habilitada la Feria Judicial Mayor. — Montevideo, Octubre 8 de 1957. — Amílcar Mantarras, Actuario.
7) \$60.00 30/pub. 15157 Oct.10-v.nov.15.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA EN LO CIVIL DE CUARTO TURNO
Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Cuarto Turno, se emplaza por el término de noventa días, bajo apercibimiento de nombrarsele defensor de oficio, a OLGA BACARDI, para que comparezca ante este Juzgado (25 de Mayo 523, 4.º piso), a estar a derecho en el juicio de divorcio que le inició su esposo Abraham Halperin (L° 51 F° 154). — Montevideo, Setiembre 10 de 1957. — Raúl Calcano, Actuario.
7) \$36.00 30/pub. 17300 Nov.12-v.dic.16.

Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Cuarto Turno, se emplaza por el término de treinta días, bajo apercibimiento de nombrarsele defensor de oficio a MARIOLINDA MADRUGA, para que comparezca ante este Juzgado (25 de Mayo 523, 4.º piso), a estar a derecho en el juicio de divorcio que le inició su esposo Juan José Peralta (L° 51, F° 236). — Montevideo, Noviembre 4 de 1957. — Raúl Calcano, Actuario.
7) \$16.00 10/pub. 17057 Nov.8-v.nov.19.

Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Cuarto Turno, se emplaza por el término de noventa días, bajo apercibimiento de nombrarsele defensor de oficio a VILEM MACHALA, para que comparezca ante este Juzgado (25 de Mayo 523, 4.º piso), a estar a derecho en los autos de divorcio que le inició su esposa Idorallina Reyes Cuitiño (L° 42, F° 591). — Montevideo, Noviembre 4 de 1957. — Raúl Calcano, Actuario.
7) \$36.00 30/pub. 17026 Nov.8-v.dic.12.

Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Cuarto Turno, se emplaza por el término de noventa días, bajo apercibimiento de nombrarsele defensor de oficio a ELENA MARIA MANTOVANI, para que comparezca ante este Juzgado (25 de Mayo 523, 4.º piso), a estar a derecho en el juicio de divorcio que le inició su esposo Livio Battista Chierighin. (L° 51, F° 281). — Montevideo, Octubre 8 de 1957. — Raúl Calcano, Actuario.
7) \$36.00 30/pub. 15418 Oct.15-v.nov.19.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA EN LO CIVIL DE QUINTO TURNO
EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Quinto Turno, doctor Ángel de la Fuente, dictada en los autos caratulados: "Pedro Pascual Porta c/NAIR CORREA. Divorcio" (L° 53 F° 270) y "Pedro Pascual Porta c/NAIR CORREA. Auxillatoria de pobreza" (L° 53 F° 268), se cita, llama y emplaza a doña Nair Correa, para que comparezca dentro del término de noventa días, a estar a derecho en los citados autos, bajo apercibimiento de designarsele defensor de oficio, con quien se llenará el requisito de la conciliación. Se hace constar que se tramita con auxillatoria de pobreza. — Montevideo, Setiembre 26 de 1957. — José Curi Zazía, Actuario.
7) (R. 20/455) 30/pub. 33289 Oct.16-v.nov.20.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Quinto Turno, doctor Ángel de la Fuente, en autos caratulados: "Elda Nandez contra DOMINGO FERNANDEZ Divorcio" L° 53 F° 17,

EDICTO. — Por disposición del suscrito Juez de Paz de la Primera Sección del Departamento de Rocha, en el expediente: "Sucursal de Impuestos Directos contra CARLOS TERRENO. Cobro de Impuestos" (Lº 15, Nº 777, Folio 29), se cita, llama y emplaza a Carlos Terreno, sus sucesores o causahabientes a título universal o singular y en general a todos aquellos que por cualquier concepto se consideren con derechos al siguiente inmueble: Un terreno solar y las mejoras que en él existen, ubicado en la Barrio Sansibiero, Manzana No 232 de la ciudad de Rocha, empadronado actualmente con el Nº 3110 (antes 2140), compuesto según plano levantado por el agrimensor señor Luis A. Carballo, inscripto en la Oficina Dptal. de Catastro de Rocha con el Nº 280 el treinta y uno de Diciembre de mil novecientos cuarenta y cinco, de una superficie de ochocientos cincuenta y ocho metros con cincuenta decímetros, dentro de los siguientes límites: al Nor-Oeste en diecinueve metros treinta y cinco ms. con terreno de propiedad de Cavallo Terreno y Cía. (padrón 3111); al Nor-Este, en cuarenta y cuatro ms. con cincuenta y cinco cms. con terreno de Francisca Núñez (padrón 3109); al Sur-Este, en diecinueve metros veinticinco cms. con frente a la calle José E. Rodó; y al Sur-Oeste, en cuarenta y cuatro metros cincuenta cms. con frente a la calle Ríos. Para que dentro del término de noventa días comparezcan por sí o por apoderado constituido en forma a estar a derecho en este juicio seguido por cobro de Contribución Inmobiliaria y demás impuestos adicionales, bajo apercibimiento de designarse defensor de oficio con quien se llenará el requisito de la conciliación y se seguirán los procedimientos que determina la ley. — Rocha, Agosto 23 de 1957. — Dr. Hugo Castagnet, Juez de Paz. (C.C.) 15/pub. 33700 Nov.8-v.nov.23.

EDICTO. — Por disposición del suscrito Juez de Paz de la Primera Sección de Rocha, en el expediente caratulado: "Sucursal de Impuestos Directos contra CALOS TERRENO. Cobro de Impuestos" (Lº 15, Nº 645, Fº 18), se cita, llama y emplaza a Carlos Terreno, sus sucesores o causahabientes a título universal o singular y en general a todos aquellos que por cualquier concepto se consideren con derechos al siguiente inmueble: Un terreno solar y las mejoras que en él existen, ubicado en el Barrio Miguel Casella, en la Manzana Nº 377, empadronado con el Nº 4592 (anterior 3561), compuesto según plano levantado por el agrimensor don Luis A. Carballo inscripto con el número 269 en la Oficina Dptal. de Catastro de Rocha el veinticuatro de Diciembre de mil novecientos cuarenta y cinco, de una superficie de dos mil treinta y seis metros, encerrado dentro de los siguientes límites: al Nor-Este en cuarenta y siete ms. con treinta cms. con calle pública 17 ms.; al Sur-Este en cuarenta y tres ms. con cinco cms. con calle Sarandí; al Sur-Oeste en cuarenta y siete ms. con treinta cms. con Suc. de don Víctor H. de Castro (padrón 4593) y Santiago L. Correa (padrón 4595); y al Nor-Oeste en cuarenta y tres ms. tres cms. con terreno de Juan M. Graña, padrón 4597 y padrón Nº 4596. Para que dentro del término de noventa días comparezcan por sí o por apoderado constituido en forma a estar a derecho en este juicio seguido por cobro de Contribución Inmobiliaria y demás impuestos adicionales, bajo apercibimiento de designarse defensor de oficio con quien se llenará el requisito de la conciliación y se seguirán los procedimientos que determina la ley. — Rocha, Agosto 23 de 1957. — Dr. Hugo Castagnet, Juez de Paz. (C.C.) 15/pub. 33698 Nov.8-v.nov.23.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA DE SEGUNDO TURNO DE SALTO

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Segundo Turno de Salto, dictada en autos: "SUCESIONES DE JOSE DALMAO y otros. Venta de inmueble", se cita y emplaza por el término de noventa días, a Manuel y a Elena Dalmao o Dalmau o a sus sucesores, a cualquier título, para que comparezcan a estar a derecho en estos autos, bajo apercibimiento de nombrarse defensor de oficio con quien se seguirán los procedimientos. Y a los efectos legales, se hace esta publicación. — Salto, Noviembre 8 de 1957. — Delmar González Brum, Actuario Adjunto. (C.C.) 8/pub. 33674 Nov.8-v.nov.16.

JUZGADO DE PAZ DE LA 2ª SECCION DE SAN JOSE

EDICTO. — Por disposición del suscrito Juez de Paz de la 2ª Sección del Departamento de San José, dictada en los autos caratulados: "Fiscal Letrado Departamental c/Sucesión AMÉRICO ARIGONI. Cobro de contribución inmobiliaria", se cita, llama y emplaza para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de noventa días a estar a derecho, bajo apercibimiento de continuarse el juicio por la vía legal que corresponde, a los sucesores de Américo Arigoni o toda otra persona que a cualquier título se considere con derecho a los inmuebles empadronados con los números 70 y 71, ubicados en la calle 13 de Julio entre Rodríguez y 18 de Julio, de este pueblo, compuestos, el primero de quinientos quince metros y el segundo de seiscientos treinta y seis metros. — Rodríguez, Octubre 29 de 1957. — Solé O. Mujica Silva, Juez de Paz. — A. C. González Murguiondo, Fiscal Letrado. (C.C.) 30/pub. 33625 Nov.5-v.dic.9.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA DE TREINTA Y TRES

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Treinta y Tres, se hace saber la apertura de la sucesión de FLORENA URRUTIA DE ARRIZUBIETA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados y, especialmente a doña María Magdalena Urrutia de Gómez, para que comparezcan dentro del término de noventa días a deducir en forma sus derechos, bajo apercibimiento de nombrarse curador de bienes que los represente y acepte por ellos la herencia con beneficio de inventario (artículos 1.064 y 1.069 del Código de Procedimiento Civil). Y a los efectos legales se hace esta publicación. — Treinta y Tres, Octubre 31 de 1957. — Hugo D. Goyenola, Actuario. (C.C.) 8/pub. 33671 Nov.7-v.nov.15.

9-Expropiaciones

CONCEJO DEPARTAMENTAL DE MONTEVIDEO

DIRECCION DEL PLAN REGULADOR

EDICTO. — Por decreto Nº 10.603 de la Junta Departamental fué aprobada la designación para expropiar, con destino a alineación de la calle Bonaparte el inmueble siguiente: Padrón: Sin empadronar. Propietario: Suc. VICTORIANO DEL MOLINO. Superficie aprox.: ms. 307.52

Con arreglo a lo dispuesto por el artículo 15.º (inciso 3.º) de la ley de expropiaciones Nº 3.958 y por el artículo 1.º del decreto ley Nº 10.247, se cita a los propietarios mencionados o a sus apoderados o representantes y a quienes tuviesen derechos reales sobre dichos inmuebles, para que puedan hacer las observaciones que crean del caso respecto de la designación y la mensura de los bienes a expropiar.

A tal efecto deberán concurrir a la Dirección del Plan Regulador (10.º piso del Palacio Municipal), donde por el término de ocho días se encontrará de manifiesto la documentación respectiva. — Montevideo, Setiembre 25 de 1957. (C.C.) 8/pub. 33704 Nov.8-v.nov.16.

DIRECCION DEL PLAN REGULADOR

EDICTO. — Por Decreto Nº 10.729 de la Junta Departamental, fué aprobada la designación para expropiar, con destino afectado por el trazado de la calle Ibcuy y la formación de espacios libres que marginen la Rambla Republica Argentina, a la altura de las citadas vías públicas, los inmuebles siguientes:

Padrón Nº 4.789. — Propietario: Hilario Fontela. — Superficie aproximada: 132 ms.2.
Padrón Nº 39.890. — Propietario: Manuel Fontela. — Superficie aproximada: 132 ms.2.
Padrón Nº 4.790. — Propietario: Elena y Sofía Castro. — Superficie aproximada: 65 ms.2.
Padrón Nº 86.089. — Propietario: Antonio Castro. — Superficie aproximada: 83 ms.2.
Padrón Nº 39.891. — Propietario: José Fontela. — Superficie aproximada: 93 ms.2.
Padrón Nº 8.485. — Propietario: Josue Ferrara. — Superficie aproximada: 121 ms.2.
Padrón Nº 8.487. — Propietario: Antonio Ferrara. — Superficie aproximada: 153 ms.2.
Padrón Nº 8.488. — Propietario: Argentino Nasif. — Superficie aproximada: 400 ms.2.
Padrón Nº 119.330. — Propietario: Argentino Nasif. — Superficie aproximada: 312 ms.2.
Padrón Nº 119.331. — Propietario: Alfredo Peyraube. — Superficie aproximada: 627 ms.2.
Padrón Nº 8.490. — Propietario: Juan Lacrempe. — Superficie aproximada: 2.717 ms.2.

Con arreglo a lo dispuesto por el artículo 15 (inciso 3º) de la Ley de Expropiaciones Nº 3.958 y por el artículo 1º del Decreto-Ley Nº 10.247, se cita a los propietarios mencionados o a sus apoderados o representantes y a quienes tuviesen derechos reales sobre dichos inmuebles, para que puedan hacer las observaciones que crean del caso respecto de la designación y la mensura de los bienes a expropiar.

A tal efecto deben concurrir a la Dirección del Plan Regulador (10º piso del Palacio Municipal), donde por el término de ocho días se encontrará de manifiesto la documentación respectiva. — Montevideo, Octubre 24 de 1957. (C.C.) 8/pub. 33670 Nov.7-v.nov.15.

EDICTO. — Por Decreto Nº 10.660 de la Junta Departamental, fué aprobada la designación para expropiar, con destino afectado por la apertura de la calle Prolongación Tomás de Tezanos, los inmuebles siguientes:

Padrón Nº 35.284. — Propietario: José María Arocena Blanco. — Superficie aproximada: 40 ms.2.
Padrón Nº 188.254. — Propietario: José María Arocena Blanco. — Superficie aproximada: 205 ms.2.
Padrón Nº 188.255. — Propietario: José María Arocena Blanco. — Superficie aproximada: 230 ms.2.
Padrón Nº 188.256. — Propietario: José María Arocena Blanco. — Superficie aproximada: 61 ms.2.

Con arreglo a lo dispuesto por el artículo 15 (inciso 3º) de la Ley de Expropiaciones Nº 3.958 y por el artículo 1º del Decreto-Ley Nº 10.247, se cita a los propietarios mencionados o a sus apoderados o representantes y a quienes tuviesen derechos reales sobre dichos inmuebles, para que puedan hacer las observaciones que crean del caso respecto de la designación y la mensura de los bienes a expropiar.

del caso respecto de la designación y la mensura de los bienes a expropiar.

A tal efecto deberán concurrir a la Dirección del Plan Regulador (10º piso del Palacio Municipal), donde por el término de ocho días se encontrará de manifiesto la documentación respectiva. — Montevideo, Octubre 29 de 1957. (C.C.) 8/pub. 33671 Nov.7-v.nov.15.

EDICTO. — Por Decreto Nº 10.665 de la Junta Departamental, fué aprobada la designación para expropiar, con destino a la alineación de ensanche Este de la calle Minas, en el tramo comprendido entre las de Constituyente y Lavalleja, los inmuebles siguientes:

Padrón Nº 1.184. — Propietario: Crovetto Hermandos. — Superficie aproximada: 186 ms.2.
Padrón Nº 2.972. — Propietario: Luis Antonio Crovetto. — 68 ms.2.

Con arreglo a lo dispuesto por el artículo 15 (inciso 3º) de la Ley de Expropiaciones Nº 3.958 y por el artículo 1º del Decreto-Ley Nº 10.247, se cita a los propietarios mencionados o a sus apoderados o representantes y a quienes tuviesen derechos reales sobre dichos inmuebles, para que puedan hacer las observaciones que crean del caso respecto de la designación y la mensura de los bienes a expropiar.

A tal efecto, deberán concurrir a la Dirección del Plan Regulador (10º piso del Palacio Municipal), donde por el término de ocho días se encontrará de manifiesto la documentación respectiva. — Montevideo, Setiembre 20 de 1957. (C.C.) 8/pub. 33672 Nov.7-v.nov.15.

EDICTO. — Por Decreto Nº 10.656 de la Junta Departamental, fué aprobada la designación para expropiar, con destino afectado por la formación de un pasaje peatonal de salida de la calle Velázquez hasta la de Echegaray, los inmuebles siguientes:

Padrón Nº 66.601. — Propietario: Víctor Pauller y otros. — Superficie aproximada: 60 ms.2.
Padrón Nº 66.602. — Propietario: Joaquín Torres y otros. — Superficie aproximada: 647 ms.2.

Con arreglo a lo dispuesto por el artículo 15 (inciso 3º) de la Ley de Expropiaciones Nº 3.958 y por el artículo 1º del Decreto-Ley Nº 10.247, se cita a los propietarios mencionados o a sus apoderados o representantes y a quienes tuviesen derechos reales sobre dichos inmuebles, para que puedan hacer las observaciones que crean del caso respecto de la designación y la mensura de los bienes a expropiar.

A tal efecto deberán concurrir a la Dirección del Plan Regulador (10º piso del Palacio Municipal), donde por el término de ocho días se encontrará de manifiesto la documentación respectiva. — Montevideo, Octubre 17 de 1957. (C.C.) 8/pub. 33673 Nov.7-v.nov.15.

EDICTO. — Por Decreto Nº 10.661 de la Junta Departamental fué aprobada la designación para expropiar, con destino afectado por el ensanche de la Avda. Rectificación Larrañaga, los inmuebles siguientes:

Padrón Nº 28.523. — Propietario: Arnoldo Kempinski. — Superficie aproximada: 72 ms.2.
Padrón Nº 168.862. — Propietario: Arnoldo Kempinski. — Superficie aproximada: 72 ms.2.
Con arreglo a lo dispuesto por el artículo 15 (inciso 3º) de la Ley de Expropiaciones Nº 3.958 y por el artículo 1º del Decreto-Ley Nº 10.247, se cita a los propietarios mencionados o a sus apoderados o representantes y a quienes tuviesen derechos reales sobre dichos inmuebles, para que puedan hacer las observaciones que crean del caso respecto de la designación y la mensura de los bienes a expropiar.

A tal efecto, deberán concurrir a la Dirección del Plan Regulador (10º piso del Palacio Municipal), donde por el término de ocho días se encontrará de manifiesto la documentación respectiva. — Montevideo, 22 de Octubre de 1957. (C.C.) 8/pub. 33674 Nov.7-v.nov.15.

EDICTO. — Por Decreto Nº 10.597 de la Junta Departamental, fué aprobada la designación para expropiar, con destino a ensanche a 40 metros de la Avda. Gral. Flores, el inmueble siguiente:

Padrón Nº 168.879. — Propietario: Francisco Montero Paz. — Superficie aproximada: 118 ms.2.
Con arreglo a lo dispuesto por el artículo 15 (inciso 3º) de la Ley de Expropiaciones Nº 3.958 y por el artículo 1º del Decreto-Ley Nº 10.247, se cita a los propietarios mencionados o a sus apoderados o representantes y a quienes tuviesen derechos reales sobre dichos inmuebles, para que puedan hacer las observaciones que crean del caso respecto de la designación y la mensura de los bienes a expropiar.

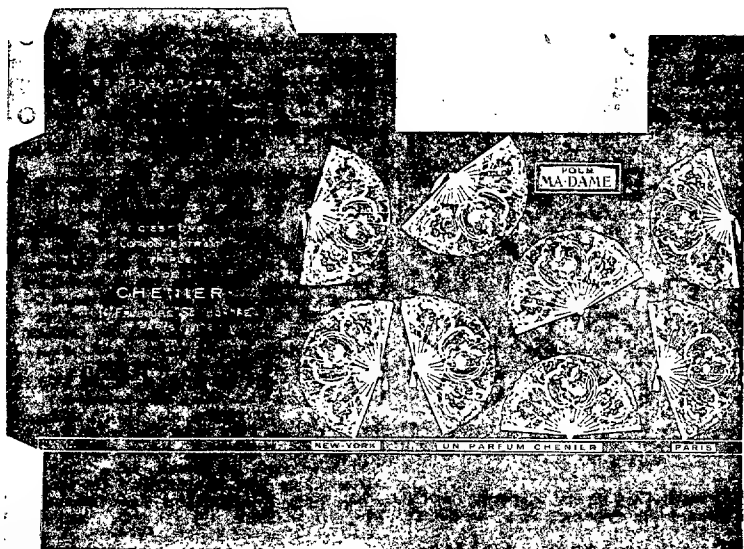
A tal efecto, deberán concurrir a la Dirección del Plan Regulador (10º piso del Palacio Municipal), donde por el término de ocho días se encontrará de manifiesto la documentación respectiva. — Montevideo, Setiembre 19 de 1957. (C.C.) 8/pub. 33675 Nov.7-v.nov.15.

EDICTO. — Por Decreto Nº 10.605 de la Junta Departamental, fué aprobada la designación para expropiar, con destino a la apertura de la calle Pedro Viera, el inmueble siguiente:

Padrón Nº 30.043. — Propietario: Salomón Zalovich. — Superficie aproximada: 7.50 ms.2.
Con arreglo a lo dispuesto por el artículo 15 (inciso 3º) de la Ley de Expropiaciones Nº 3.958 y por el artículo 1º del Decreto-Ley Nº 10.247, se cita a los propietarios mencionados o a sus apoderados o representantes y a quienes tuviesen derechos reales sobre dichos inmuebles, para que puedan hacer las observaciones que crean del caso respecto de la designación y la mensura de los bienes a expropiar.

A tal efecto, deberán concurrir a la Dirección

ACTA N.º 81.429. — Montevideo, Noviembre 7 de 1957. — Con esta fecha: O'Farrell y Rreira por Algorta S. A. (Montevideo), solicita la marca



para distinguir los artículos de la clase 10. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$80.00 10/pub. 17357 Nov.13-v.nov.23.

ACTA N.º 81.446. — Montevideo, Noviembre 8 de 1957. — Con esta fecha: Barbosa Caravia y Cia., apoderados de Ford Motor Company de Estados Unidos de América, han solicitado el registro de la marca "EDSEL" para distinguir artículos de la clase 24. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$8.00 10/pub. 17365 Nov.13-v.nov.23.

ACTA N.º 81.444. — Montevideo, Noviembre 8 de 1957. — Con esta fecha: Barbosa Caravia y Cia., apoderados de S. A. Fábrica Uruguaya de Alpargatas, de Montevideo, han solicitado el registro de la marca



para distinguir artículos de las clases 4 y 5. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$22.00 10/pub. 17367 Nov.13-v.nov.23.

ACTA N.º 81.447. — Montevideo, Noviembre 8 de 1957. — Con esta fecha: Barbosa Caravia y Cia., apoderados de Manuel Guelfi y Cia., S. A., de Montevideo, han solicitado el registro de la marca



para distinguir artículos de las clases 6 y 11. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$16.00 10/pub. 17368 Nov.13-v.nov.23.

ACTA N.º 81.445. — Montevideo, Noviembre 8 de 1957. — Con esta fecha: Barbosa Caravia y Cia., apoderados de S. A. Fábrica Uruguaya de Alpargatas, de Montevideo, han solicitado el registro de la marca



para distinguir artículos de las clases 4 y 5. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$22.00 10/pub. 17366 Nov.13-v.nov.23.

ACTA N.º 81.458. — Montevideo, Noviembre 9 de 1957. — Con esta fecha: Artigas Laborde, de San José (Uruguay), ha solicitado el registro de la marca "ESPAÑA" para distinguir artículos de la clase 13. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$8.00 10/pub. 17319 Nov.13-v.nov.23.

ACTA N.º 81.459. — Montevideo, Noviembre 9 de 1957. — Con esta fecha: Artigas Laborde, de San José (Uruguay), ha solicitado el registro de la marca "LABOR" para distinguir artículos de la clase 13. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$8.00 10/pub. 17320 Nov.13-v.nov.23.

ACTA N.º 81.403. — Montevideo, Noviembre 5 de 1957. — Con esta fecha: O'Farrell y Freira, por Olin Mathieson Chemical Corporation (Estados Unidos de Norte América), solicitan la marca "PSIQUIL" para distinguir artículos de la clase 9. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$8.00 10/pub. 17113 Nov.9-v.nov.20.

ACTA N.º 81.377. — Montevideo, Noviembre 10 de 1957. — Con esta fecha: León Gervitz (Montevideo), solicita registrar la marca



para artículos de la clase 19. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$16.00 10/pub. 17093 Nov.9-v.nov.20.

ACTA N.º 81.440. — Montevideo, Noviembre 7 de 1957. — Con esta fecha: Hermann Frank, de Montevideo, ha solicitado el registro de la marca "FRANKLIN" para distinguir la clase 18. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$4.00 10/pub. 17172 Nov.9-v.nov.20.

ACTA N.º 81.402. — Montevideo, Noviembre 5 de 1957. — Con esta fecha: Barbosa Caravia y Cia., apoderados de Alba Sociedad Limitada, de Montevideo, han solicitado el registro de la marca "ALBALATEX" para distinguir artículos de la clase 7. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$8.00 10/pub. 17108 Nov.9-v.nov.20.

ACTA N.º 81.410. — Montevideo, Noviembre 6 de 1957. — Con esta fecha: Barbosa Caravia y Cia., apoderados de Spefar Sociedad Anónima, de Montevideo, han solicitado el registro de la marca "NOPIREX SPEFAR" para distinguir artículos de la clase 9. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$8.00 10/pub. 17109 Nov.9-v.nov.20.

ACTA N.º 81.387. — Montevideo, Noviembre 4 de 1957. — Con esta fecha: Manuel Gómez, de Montevideo, solicita registrar la marca "TE-LISTO" para artículos de la clase 1. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$4.00 10/pub. 17091 Nov.9-v.nov.20.

ACTA N.º 81.386. — Montevideo, Noviembre 4 de 1957. — Con esta fecha: Manuel Gómez, de Montevideo, solicita registrar la marca "TE-CI-TO" para artículos de la clase 1. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$4.00 10/pub. 17092 Nov.9-v.nov.20.

ACTA N.º 81.374. — Montevideo, Noviembre 1.º de 1957. — Con esta fecha: Osvaldo Julio Soler, de Montevideo, Uruguay, solicita la marca "LEMICIA" para artículos de la clase 4.a. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$8.00 10/pub. 17254 Nov.11-v.nov.21.

ACTA N.º 81.442. — Montevideo, Noviembre 7 de 1957. — Con esta fecha: Fábrica Uruguaya de Neumáticos S. A. (P.U.N.S.A.), de Montevideo, ha solicitado el registro de la marca "COMERCIAL" para distinguir artículos de la clase 24. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$8.00 10/pub. 17215 Nov.11-v.nov.21.

ACTA N.º 81362. — Montevideo, Noviembre 1.º de 1957. — Con esta fecha: Barbosa Caravia y Cia., apoderados de National Distillers And Chemical Corporation, de Estados Unidos de América, han solicitado el registro de la marca,



para distinguir artículos de la clase 2. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Corrección. 23) \$16.00 10/pub. 16979 Nov.7-v.nov.18.

ACTA N.º 81364. — Montevideo, Noviembre 1.º de 1957. — Con esta fecha: Barbosa Caravia y Cia., apoderados del señor José Illa, de Montevideo, han solicitado el registro de la marca, "REPORTER" para distinguir artículos de la clase 15. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$8.00 10/pub. 16981 Nov.7-v.nov.18.

ACTA N.º 81365. — Montevideo, Noviembre 1.º de 1957. — Con esta fecha: Barbosa Caravia y Cia., apoderados de Dr. Lazar y Cia., S. R. L., de Montevideo, han solicitado el registro de la marca, "SIMULTAN" para distinguir artículos de la clase 9. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$8.00 10/pub. 16982 Nov.7-v.nov.18.

ACTA N.º 81366. — Montevideo, Noviembre 1.º de 1957. — Con esta fecha: Barbosa Caravia y Cia., apoderados de Dr. Lazar y Cia., S. R. L., de Montevideo, han solicitado el registro de la marca, "COACTIN" para distinguir artículos de la clase 9. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$8.00 10/pub. 16983 Nov.7-v.nov.18.

ACTA N.º 81370. — Montevideo, Noviembre 1.º de 1957. — Con esta fecha: Barbosa Caravia y Cia., apoderados de Shell Uruguaya Limited, de Montevideo, han solicitado el registro de la marca, "NOVARO" para distinguir artículos de las clases 7, 9 y 11. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$8.00 10/pub. 16984 Nov.7-v.nov.18.

ACTA N.º 81380. — Montevideo, Noviembre 4 de 1957. — Con esta fecha: Oscar Berrutti, de Pando, Canelones, (R. O. del U.), ha solicitado el registro de la marca, "OSHAMIL" para distinguir artículos de las clases 6 y 12. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$8.00 10/pub. 16985 Nov.7-v.nov.18.

ACTA N.º 81.382. — Montevideo, Noviembre 4 de 1957. — Con esta fecha: Barbosa Caravia y Cia., apoderados de "Manufatura Uruguaya S. A.", de Montevideo, han solicitado el registro de la marca "DRIP DRY" para distinguir artículos de la clase 4. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$8.00 10/pub. 16986 Nov.7-v.nov.18.

ACTA N.º 81.383. — Montevideo, Noviembre 4 de 1957. — Con esta fecha: Barbosa Caravia y Cia., apoderados de "Manufatura Uruguaya S. A.", de Montevideo, han solicitado el registro de la marca "SOFTLY" para distinguir artículos de la clase 4. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$8.00 10/pub. 16987 Nov.7-v.nov.18.

ACTA N.º 81.408. — Montevideo, Noviembre 5 de 1957. — Con esta fecha: Alejandro Benchoam e hijos, de Montevideo, solicitan registrar la marca "LOS CUATRO ASES" para distinguir la clase 5. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$8.00 10/pub. 16991 Nov.7-v.nov.18.

ACTA N.º 81.405. — Montevideo, Noviembre 5 de 1957. — Con esta fecha: "Bocage Bujalance y Cia.", de Montevideo, solicitan registrar la marca "SULFIZOL", para distinguir la clase 9. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$4.00 10/pub. 16992 Nov.7-v.nov.18.

ACTA N.º 81.379. — Montevideo, Noviembre 4 de 1957. — Con esta fecha: O'Farrell y Freira, por Carlo Erba S. p. A. (Italia), solicitan la marca "TRIDERGANIL", para distinguir los artículos de la clase 9. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$8.00 10/pub. 16946 Nov.7-v.nov.18.

ACTA N.º 81.331. — Montevideo, Octubre 23 de 1957. — Con esta fecha: Guzmán González Ruiz, por Compañía Primus del Uruguay S. A., de esta ciudad, solicita registrar la marca "PERSIL", para distinguir la clase 13. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$8.00 10/pub. 16878 Nov.6-v.nov.16.

ACTA N.º 81363. — Montevideo, Noviembre 1.º de 1957. — Con esta fecha: Barbosa Caravia y Cia., apoderados del señor José Illa, de Montevideo, han solicitado el registro de la marca, "ANNAN BROTHERS MONTEVIDEO - URUGUAY" para distinguir artículos de las clases 4 y 5. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección. 23) \$8.00 10/pub. 16980 Nov.7-v.nov.18.

ACTA N.º 81.471. — Montevideo, Noviembre 12 de 1957. — Con esta fecha: Roberto Draper, por Farbenfabriken Bayer Aktiengesellschaft, Alemania, solicita registrar la marca "ALKYDAL" para artículos de las clases 6, 7 y 9. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección.
23) \$8.00 10/pub. 17462 Nov.14-v.nov.25

ACTA N.º 81.468. — Montevideo, Noviembre 12 de 1957. — Con esta fecha: Manuel Mosquera, de Montevideo, ha solicitado el registro de la marca "TRI-HISTIN-C" para distinguir artículos de la clase 9. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección.
23) \$8.00 10/pub. 17450 Nov.14-v.nov.25.

ACTA N.º 81.422. — Montevideo, Noviembre 6 de 1957. — Con esta fecha: Jones y Cia. S. A., por W. Koreska, de Viena, Austria, solicita la marca

COPYNET

para artículos de la clase 15 s/d. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección.
23) \$14.00 10/pub. 17253 Nov.11-v.nov.21.

ACTA N.º 81.423. — Montevideo, Noviembre 6 de 1957. — Con esta fecha: Jones y Cia. S. A., por Société Internationale des Ecoles Berlitz, de París, Francia, solicita la marca



para artículos de la clase 15 s/d. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección.
23) \$24.00 10/pub. 17252 Nov.11-v.nov.21.

ACTA N.º 81.369. — Montevideo, Noviembre 1.º de 1957. — Con esta fecha Dubourg y Cia., en representación de N. V. Splendor Gloeilampfabrieken, de Holanda, solicitan la marca, "BRILLANTA" para artículos de la clase 12. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección.
23) \$8.00 10/pub. 17304 Nov.12-v.nov.22.

ACTA N.º 81.426. — Montevideo, Noviembre 7 de 1957. — Con esta fecha: Barbosa Caravia y Cia., apoderados del señor Tomeo Seguí Amer, de Montevideo, ha solicitado el registro de la marca "SECA-CEL", para distinguir artículos de la clase 9. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección.
23) \$8.00 10/pub. 17213 Nov.11-v.nov.21.

ACTA N.º 81.384. — Montevideo, Noviembre 4 de 1957. — Con esta fecha: "Bocage Eulalanc y Cia.", de Montevideo, solicitan registrar la marca "K-55", para distinguir la clase 9. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección.
23) \$4.00 10/pub. 16944 Nov.7-v.nov.18.

ACTA N.º 81.348. — Montevideo, Octubre 29 de 1957. — Con esta fecha: Alfredo Brindisi, de esta ciudad, solicita registrar la marca "ALERI" para distinguir las clases 1 y 12. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección.
23) \$8.00 10/pub. 16943 Nov.7-v.nov.18.

ACTA N.º 81.381. — Montevideo, Noviembre 4 de 1957. — Con esta fecha Domingo Cappellin, de Montevideo, solicita registrar la marca "CALISSANO" para distinguir la clase 1a. — Publíquese diez días consecutivos. — La Dirección.
23) \$4.00 10/pub. 16877 Nov.6-v.nov.18.

ACTA N.º 81.359. — Montevideo, Octubre 31 de 1957. — Con esta fecha Enrique Tato, por Especialidades Synco (Argentina) S.R.L. Capital: \$ 400.000.00 de Argentina, solicita registrar la marca "SYCHROMINAL" para artículos de la clase 9. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección.
23) \$8.00 10/pub. 16740 Nov.5-v.nov.15.

ACTA N.º 81.360. — Montevideo, Octubre 31 de 1957. — Con esta fecha Enrique Tato, por Especialidades Synco (Argentina) S.R.L., capital \$ 400.000.00 de Argentina, solicita registrar la marca "RUCATEN" para artículos de la clase 9. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección.
23) \$8.00 10/pub. 16741 Nov.5-v.nov.15.

ACTA N.º 81.358. — Montevideo, Octubre 31 de 1957. — Con esta fecha Enrique Tato, por Especialidades Synco (Argentina) S.R.L., capital: \$ 400.000.00 min. de Argentina, solicita registrar la marca "SYCROPAZ" para artículos de la clase 9. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección.
23) \$8.00 10/pub. 16742 Nov.5-v.nov.15.

ACTA N.º 81.329. — Montevideo, Octubre 25 de 1957. — Con esta fecha Soriano y Cia. (Montevideo), solicita registrar la marca "MONVAL" para artículos de la clase 19. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección.
23) \$8.00 10/pub. 16744 Nov.5-v.nov.15.

ACTA N.º 81.355. — Montevideo, Octubre 31 de 1957. — Con esta fecha el señor Mateo Hibernan de Montevideo, ha solicitado el registro de la marca



para distinguir artículos de la clase 4. — Publíquese por diez días consecutivos. — La Dirección.
23) \$30.00 10/pub. 16764 Nov.5-v.nov.15.

4-Trámites de Patentes de Invención y Privilegios Industriales

MINISTERIO DE INDUSTRIAS Y TRABAJO
DIRECCIÓN DE LA PROPIEDAD INDUSTRIAL

ACTA N.º 1.051. — Montevideo, Octubre 24 de 1957. — Con esta fecha, el señor Manuel Ferrería Brugat, de Montevideo, ha solicitado privilegio industrial por el término de nueve años para "Fabricación de laminados de material plástico", y de acuerdo con lo que dispone el artículo 3º del Decreto Reglamentario de la Ley N.º 10.079, se ordena la presente publicación. — Alberto V. Canessa, Director. — Enrique de Basabe, Secretario.
24) \$24.00 20/pub. 16572 Oct.31-v.nov.23.

ACTA N.º 11.937. — Montevideo, Octubre 31 de 1957. — Con esta fecha: O'Farrell y Freira por "Ferro Corporation", (EE.UU.A.), han solicitado patente de invención por el término de quince años para "Un nuevo pigmento negro inorgánico y método para prepararlo", y de acuerdo con lo que dispone el artículo 3.º del decreto reglamentario de la Ley N.º 10.089, se ordena la presente publicación.
24) \$12.00 10/pub. 16945 Nov.7-v.nov.18.

ACTA N.º 11.940. — Montevideo, Noviembre 5 de 1957. — Con esta fecha: O'Farrell y Freira por American Cyanamid Co. (EE.UU.A.), han solicitado patente de invención por el término de quince años para "Producción de tetraciclina", y de acuerdo con lo que dispone el artículo 3º del Decreto Reglamentario de la Ley N.º 10.089, se ordena la presente publicación. — Alberto V. Canessa, Director. — Enrique de Basabe, Secretario.
24) \$12.00 10/pub. 17110 Nov.9-v.nov.20.

ACTA N.º 11.911. — Montevideo, Noviembre 5 de 1957. — Con esta fecha: O'Farrell y Freira por American Cyanamid Co. (EE.UU.A.), han solicitado patente de invención por el término de quince años para "Producción de tetraciclina", y de acuerdo con lo que dispone el artículo 3º del Decreto Reglamentario de la Ley N.º 10.089, se ordena la presente publicación. — Alberto V. Canessa, Director. — Enrique de Basabe, Secretario.
24) \$12.00 10/pub. 17111 Nov.9-v.nov.20.

ACTA N.º 11.942. — Montevideo, Noviembre 6 de 1957. — Con esta fecha: O'Farrell y Freira por General Electric Co. (EE.UU.A.), han solicitado patente de invención por el término de quince años para "Combustible de reacción neutrónica", y de acuerdo con lo que dispone el artículo 3º del Decreto Reglamentario de la Ley N.º 10.089, se ordena la presente publicación. — Alberto V. Canessa, Director. — Enrique de Basabe, Secretario.
24) \$12.00 10/pub. 17112 Nov.9-v.nov.20.

ACTA N.º 11.945. — Montevideo, Noviembre 7 de 1957. — Con esta fecha: Jones y Cia. S. A., por Hermond George Gentry, de Atlanta, Georgia, Estados Unidos de América, ha solicitado patente de invención por el término de quince años, para "Método y aparato para envasar artículos automáticamente con una pieza de envoltura", y de acuerdo con lo que dispone el artículo 3.º del Decreto Reglamentario de la Ley N.º 10.089, se ordena la presente publicación. — Alberto V. Canessa, Director. — Enrique de Basabe, Secretario.
24) \$8.00 10/pub. 17256 Nov.11-v.nov.21.

ACTA N.º 11.943. — Montevideo, Noviembre 6 de 1957. — Con esta fecha: Jones y Cia. S. A., por Wilhelm Georg Kugel, de Estocolmo, Suecia, ha solicitado patente de invención por el término de quince años, para "Método y disposición aplicables en aparatos refrigeradores de absorción", y de acuerdo con lo que dispone el artículo 3.º del Decreto Reglamentario de la Ley N.º 10.089, se ordena la presente publicación. — Alberto V. Canessa, Director. — Enrique de Basabe, Secretario.
24) \$8.00 10/pub. 17257 Nov.11-v.nov.21.

ACTA N.º 11.944. — Montevideo, Noviembre 7 de 1957. — Con esta fecha, los señores Barbosa Caravia y Cia., apoderados de los señores Edouard Roger Armelin y Arthur Frederick George Plaskett, de Inglaterra, ha solicitado patente de invención por el término de quince años, para "Mejoras en y relativas al plegado de material en hojas" y de acuerdo con lo que dispone el artículo 3.º del Decreto Reglamentario de la Ley N.º 10.089, se ordena la presente publicación. — Alberto V. Canessa, Director. — Enrique de Basabe, Secretario.
24) \$12.00 10/pub. 17216 Nov.11-v.nov.21.

ACTA N.º 11.948. — Montevideo, Noviembre 8 de 1957. — Con esta fecha los señores Tyresoles Sociedad Anónima, apoderados del señor José H. Wellings, de Brasil, ha solicitado patente de invención por el término de quince años para "Mejoras relacionadas con moldes para uso en la renovación de llantas neumáticas", y de acuerdo con lo que dispone el artículo 3º del Decreto Reglamentario de la Ley N.º 10.089, se ordena la presente publicación. — Alberto V. Canessa, Director. — Enrique de Basabe, Secretario.
24) \$12.00 10/pub. 17369 Nov.13-v.nov.23.

ACTA N.º 11.938. — Montevideo, Noviembre 4 de 1957. — Con esta fecha el señor Ernesto Sugar, por Farbenfabriken Bayer A. G., de Leverkusen, Alemania, ha solicitado patente de invención por el término de quince años para "Procedimiento para la preparación de medios para combatir animales e insectos dañinos", y de acuerdo con lo que dispone el artículo 3º del Decreto Reglamentario de la Ley N.º 10.089, se ordena la presente publicación. — Alberto V. Canessa, Director. — Enrique de Basabe, Secretario.
24) \$12.00 10/pub. 17335 Nov.13-v.nov.23.

ACTA N.º 11.939. — Montevideo, Noviembre 5 de 1957. — Con esta fecha el señor R. Marno Aurncci por el señor John Teodor Johansson, de Estocolmo (Suecia) ha solicitado patente de invención por el término de 15 años para "Quemador para combustible líquido", y de acuerdo con lo que dispone el artículo 3º del Decreto Reglamentario de la Ley N.º 10.089, se ordena la presente publicación. — Alberto V. Canessa, Director. — Enrique de Basabe, Secretario.
24) \$12.00 10/pub. 17441 Nov.14-v.nov.25.

25-Ventas de Comercio

Con intervención de "Centro Comercial, Sergio Papa Blanco y Cia.", prometí vender a la señora María Teresita Almirón de Laborde, mi comercio que gira en el ramo de "Bebidas alcohólicas embotelladas y comestibles", situado en General Baldomir 2399.

Toma de posesión: 31 de Octubre de 1957. — Acreedores presentarse en "Centro Comercial", Soriano 887, piso 1º (Ley 26 Setiembre 1904). — JOSE ANTONIO MENENDEZ BERNARDO. — María Teresita Almirón de Laborde.
25) \$24.00 20/pub. 17144 Nov.9-v.dic.2.

Interviniendo el Banco La Caja Obrera, prometimos vender a Luis Alberto Cabrera el Almacén de Comestibles, Frutas, Verduras y Fermentadas Embotelladas, establecido en Joaquín Reguena 1656, habiendo tomado éste posesión del mismo en el día de la fecha. Acreedores presentarse en el Banco La Caja Obrera (Suc. Córdón - Sec. Venta de Negocios, Constituyente 1476). Ley 26 de Setiembre de 1904. — Montevideo, 15 de Setiembre de 1957. — OLGA NEGRIN DE BARCELO. — BENANCIO GILBERTO BARCELO GARCIA.
25) \$24.00 20/pub. 17096 Nov.9-v.dic.2.

Interviniendo Oficina Manuel Velytes, Río Branco 1568, he prometido en venta al señor Adomas Jakutavicius el Almacén de comestibles, frutas y verduras, ubicado en la calle Rocha N.º 2547 de esta ciudad. Plazo: ley Setiembre 26 de 1904. — Montevideo, Octubre 23 de 1957. — ALEJANDRO BARRERO D'ALTIVE. — MARIA ANGELA FRANCESCH DE BARREIRO.
25) \$16.00 20/pub. 17417 Nov.13-v.dic.5.

Ley 26 de Setiembre 1904. Prometí ceder a mi esposa — la mitad prorrdivisa que me pertenece en la Sociedad de hecho "Brato y López", que explota la Panadería "Rodelú", sita en Colonia 1820/22 de esta ciudad, retrotrayendo los efectos al 1.º del corriente mes. Acreedores en plazo legal, en dicho comercio. — Montevideo, 6 Noviembre 1957. — JOSE HONORINO LOPEZ GUDIN. — EMERITA MAGDALENA NUÑEZ DE LOPEZ.
25) \$24.00 20/pub. 17338 Nov.13-v.dic.5.

AVISOS DEL DIA

1—Apertura de Sucesiones

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA EN LO CIVIL DE TERCER TURNO

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Tercer Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de MARIANA ETCHICHURY o ETCHICHURRY o ETCHICHURI o ETCHICHUY o SANTANA, l.o 54 F.o 327, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, Noviembre 11 de 1957. — Elbio A. Párrido, Actuario Adjunto.

1) \$36.00 30/pub. 17503 Nov.15-v.dic.19.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA EN LO CIVIL DE CUARTO TURNO

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Cuarto Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de MANUEL NARCISO RODRIGUEZ NUÑEZ, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, Abril 23 de 1957. — Raúl Calcagno, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 17515 Nov.15-v.nov.26.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Cuarto Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de LEON PEMPEJIAN o PEMPEJIAN PALAMUTIAN, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, Octubre 30 de 1957. — Raúl Calcagno, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 17324 Nov.5-v.nov.26.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA EN LO CIVIL DE SEXTO TURNO

EDICTO. — Por disposición del señor Celestino D. Pereira, Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Sexto Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de JUAN HAYDU (50/64), citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado, 25 de Mayo 523, sexto piso. — Montevideo, Noviembre 12 de 1957. — Julio E. Real, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 17501 Nov.15-v.nov.26.

EDICTO. — Por disposición del señor Celestino D. Pereira, Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Sexto Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de DANTE MOGNONI DESTEVES (48/601), citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado, 25 de Mayo 523, sexto piso. — Montevideo, Noviembre 12 de 1957. — Julio E. Real, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 17502 Nov.15-v.nov.26.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA EN LO CIVIL DE SEPTIMO TURNO

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de LAURINDO LORENZO TORT, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, 6 de Noviembre de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.

1) \$36.00 30/pub. 17504 Nov.15-v.dic.19.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de FRANCISCO JOAQUIN SAINZ COLCHERO, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, 11 de Noviembre de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.

1) \$36.00 30/pub. 17505 Nov.15-v.dic.19.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de MARIA EMILIA CARRE DE ROLDOS, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, 8 de Noviembre de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 17506 Nov.15-v.nov.26.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de EMILIO RAVINA VERO, citándose a los herederos, acreedores y demás interesa-

dos, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, 11 de Noviembre de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 17507 Nov.15-v.nov.26.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de ANTONIO GIACOBBI, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, 11 de Noviembre de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 17508 Nov.15-v.nov.26.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de REGINA ANGELA VILA ALMEIDA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, 11 de Noviembre de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 17539 Nov.15-v.nov.26.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de HERMELINA DE LA SOTILLA DE FERNANDEZ ARBOLEYA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, 11 de Noviembre de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 17509 Nov.15-v.nov.26.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de LUIS CALZADA o LUIS JOSE ESTEVAN CALZADA DENTONE, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, 5 de Noviembre de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 17510 Nov.15-v.nov.26.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, se hace saber la apertura de las sucesiones de ARIEL ROSELLÓ CAMELO y de MARIA DELIA CAMELO DE ROSELLÓ, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, 11 de Noviembre de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 17511 Nov.15-v.nov.26.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de ALBERTO RODRIGUEZ o ALBERTO RODRIGUEZ SARMIENTO, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, 5 de Noviembre de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 17512 Nov.15-v.nov.26.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de CATALINA FERNANDEZ DE CARRO o CATALINA FERNANDEZ BOCANEGRA DE CARRO, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Se hace constar que ha sido habilitada la Feria Mayor al solo efecto del emplazamiento. — Luis Antonio Lamas, Actuario.

al solo efecto del emplazamiento. — Montevideo, 7 de Noviembre de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.

1) \$36.00 30/pub. 17397 Nov.15-v.dic.19.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Séptimo Turno, se hace saber la apertura de la sucesión de BLANCA OLINDA BOZZANO DE PIZZOLANTI, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Montevideo, 4 de Noviembre de 1957. — Luis Antonio Lamas, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 17392 Nov.15-v.nov.26.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA DE PRIMER TURNO DE CANELONES

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Primer Turno de Canelones, se hace saber la apertura de las

sucesiones de JOSE o JOSE SERVANDO CABRERA y ESTER o AMBROSIA ESTER CABRERA DE CABRERA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Canelones, 7 de Noviembre de 1957. — Guillermo A. Ramos, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 17552 Nov.15-v.nov.26.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA DE COLONIA

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia del Departamento se hace saber la apertura de las sucesiones de MARTINA ELVIRA CASTRO y de TOMAS ESTEBAN CASTRO, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Colonia, 29 de Octubre de 1957. — Eulogio Gadea Diago, Escribano Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 17493 Nov.15-v.nov.26.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia del Departamento se hace saber la apertura judicial de las sucesiones de DOLORES o LOLA CUSTODIA CASTRO, DOLORES CHENA de CASTRO, AGUEDA CASTRO y LEONARDO CASTRO, citándose y emplazándose a todos los interesados en las mismas y al propio tiempo a los interesados en las sucesiones de MARTINA ELVIRA CASTRO y de TOMAS ESTEBAN CASTRO, para que comparezcan a deducir sus derechos ante este Juzgado, dentro del término de treinta días. — Colonia, 29 de Octubre de 1957. — Esc. Eulogio Gadea Diago, Actuario.

1) \$16.00 10/pub. 17492 Nov.15-v.nov.26.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA DE DURAZNO

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Durazno, se hace saber la apertura de la sucesión de doña MARTHA SCHULTZE DE SILVA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Durazno, 4 de Noviembre de 1957. — Elsa J. Lucú Filippini de Vignoli, Actuarial.

1) \$12.00 10/pub. 17517 Nov.15-v.nov.26.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA DE LAVALLEJA

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Lavalleja, se hace saber la apertura de la sucesión de don MANUEL ANTONIO PORTA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Minas, Noviembre 4 de 1957. — José Ramón Díaz, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 17523 Nov.15-v.nov.26.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Lavalleja, se hace saber la apertura de la sucesión de don TEODORO GARCIA o GARCIA CORREA o TEODORO GABINO GARCIA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Minas, Noviembre 1.º de 1957. — José Ramón Díaz, Actuario.

1) \$12.00 10/pub. 17524 Nov.15-v.nov.26.

JUZGADO LETRADO DE PRIMERA INSTANCIA DE ROCHA

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia, se hace saber la apertura de la sucesión testamentaria de REDECINDA RITA o RUDECINDA RITA o RITA RUDECINDA OLIVERA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días, a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rocha, Octubre 19 de 1957. — José R. Luna Pradere, Actuario Adjunto.

1) \$12.00 10/pub. 17554 Nov.15-v.nov.26.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia se hace saber la apertura de la sucesión de ERLICA LUCIA o ERLICA LUCIA SOSA DE GALLO, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rocha, Octubre 18 de 1957. — José R. Luna Pradere, Actuario Adjunto.

1) \$12.00 10/pub. 17553 Nov.15-v.nov.26.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia se hace saber la apertura de la sucesión de FLORENCIA o FLORENCIA EXEQUIELA ULPIANA PRIETO DE CABALLERO, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. — Rocha, No-

Pasivo —	
Intereses a pagar \$	13.056.05
Impuestos a pagar .. "	1.291.40
Gastos inmuebles a pagar	643.14
Cuentas a pagar .. "	990.00
Bco. Com. Cta. Adm. Propiedades .. "	5.961.66
Banco Hipotecario .. "	102.572.76
Hipotecas a pagar .. "	217.600.81
Capital integrado .. "	50.000.00
Capital autorizado .. "	150.000.00
	\$ 542.115.82

Cuenta de Pérdidas y Ganancias
1/4/55 - 31/3/57

Debe —	
Amortizaciones	\$ 3.413.91
Gastos administración .. "	1.018.00
Gastos inmuebles (sueldos)	10.226.41
Comisiones bancarias .. "	1.220.99
Impuestos	13.641.32
Intereses hipotecarios .. "	19.519.58
	\$ 49.040.21

Haber —

Alquileres	\$ 45.925.43
Pérdidas del ejercicio .. "	8.114.78
	\$ 49.040.21

Aprobados por la Asamblea realizada el 1 de Setiembre de 1957.

La Oficina de Recaudación del Impuesto a las Ganancias Elevadas deja constancia que el presente Balance General y Cuenta de Pérdidas y Ganancias se hallan copiados a folios 4 del libro Copiador, certificado el 25 de Setiembre de 1955 por el Registro Público y General de Comercio y anotado con el número 4021 a folios 260 del libro 3.

\$ 21.80. — 1/pub. — 16792.

Alcalá S. A.

Estado de Situación al 30 de junio de 1957

Activo —	
Propiedades	\$ 45.030.00
Pérdidas ejercicios anteriores	3.357.63
Pérdidas del ejercicio .. "	292.16
Acciones en custodia .. "	4.000.00
Acciones a emitir	80.000.00
	\$ 132.679.79

Pasivo —

Acreeedores varios	\$ 28.652.89
Fondo de reserva	26.90
Capital integrado	20.000.00
Depositantes de acciones .. "	4.000.00
Capital autorizado a suscribir	80.000.00
	\$ 132.679.79

Cuenta de Pérdidas y Ganancias

1/7/56 - 30/6/57

Debe —

Publicaciones	\$ 55.50
Impuestos	386.61
Intereses	2.219.31
Amortizaciones	630.74
	\$ 3.292.16

Haber —

Arrendamientos	\$ 3.000.00
Pérdida sexto ejercicio .. "	292.16
	\$ 3.292.16

La Asamblea no fué, aún realizada.

La Oficina de Recaudación del Impuesto a las Ganancias Elevadas deja constancia que los presentes Estados Contables se hallan copiados a folios 16 del libro Copiador de Cartas certificado el 8 de noviembre de 1951 por el Juzgado Letrado de 1.ª Instancia en lo Civil de 6.º Turno.

\$ 24.00. — 1/pub. — 16797.

Anaconda S. A.

Estado de Situación al 30 de junio de 1957

Activo —

Caja	\$ 17.559.00
Bancos	100.00
Deudores varios	14.740.00
Accionistas	810.744.00
Muebles y útiles	28.50
Gastos de constitución .. "	5.884.68
Pérdidas ejercicios anteriores	60.315.94
Pérdidas del ejercicio .. "	6.302.41
Acciones a emitir	594.720.00
Acciones en garantía	5.000.00
	\$ 1.015.394.53

Pasivo —

Acreeedores varios	\$ 10.294.53
Capital suscrito	310.744.00
Capital integrado	94.536.00
Capital autorizado	594.720.00
Depositantes de acciones .. "	5.000.00
	\$ 1.015.394.53

"DIARIO OFICIAL"

FORMA DE ESTAR COMPUESTO

Esta publicación se compone en cuadernillos, de acuerdo con las siguientes partes:

1ª Sección — Leyes, Decretos, Resoluciones, Relaciones y Trámites, enviados por los Ministerios.

2ª Sección — Versiones taquigráficas de la Asamblea General y Cámara de Senadores.

(Esta sección, que compone el "Diario de Sesiones", aparece de acuerdo con los períodos de actividad del Parlamento).

3ª Sección — Avisos de oficinas públicas y comercios, marcas de fábrica, matrimonios, defunciones, trámite de la Suprema Corte de Justicia, etc.

Cuenta de Pérdidas y Ganancias

1/7/56 - 30/6/57

Debe —

Gastos generales	\$ 10.00
Publicaciones	135.60
Impuestos	243.63
Amortizaciones	5.913.18
	\$ 6.302.41

La Asamblea no fué, aún realizada.

La Oficina de Recaudación del Impuesto a las Ganancias Elevadas deja constancia que los presentes Estados Contables se hallan copiados a folios 26 del libro Copiador de Cartas rubricado el 2 de abril de 1948 por el Juzgado Letrado de 1.ª Instancia en lo Civil de 6.º Turno.

\$ 26.40. — 1/pub. — 16798.

Euram S. A.

Estado de Situación al 30 de junio de 1957

Activo —

Bancos	\$ 1.466.12
Deudores varios	2.400.00
Pérdidas ejercicios anteriores	2.957.95
Pérdida del ejercicio .. "	44.62
Acciones a emitir	14.000.00
Valores en custodia	215.000.00
	\$ 235.868.69

Pasivo —

Cuenta nueva	\$ 368.69
Capital integrado	6.000.00
Capital autorizado a suscribir	14.000.00
Dep. valores en custodia .. "	215.000.00
	\$ 235.868.69

Cuenta de Pérdidas y Ganancias

1/7/56 - 30/6/57

Debe —

Cofre	\$ 30.00
Publicaciones	66.30
Impuestos	62.82
	\$ 159.12

Haber —

Diferencias de cambio .. \$	114.50
Pérdida del ejercicio .. "	44.62
	\$ 159.12

La Asamblea no fué, aún realizada.

La Oficina de Recaudación del Impuesto a las Ganancias Elevadas deja constancia que los presentes Estados Contables se hallan copiados a folios 28 del libro Copiador de Cartas rubricado el 29 de diciembre de 1949 por el Juzgado Letrado de 1.ª Instancia en lo Civil de 2.º Turno.

\$ 24.60. — 1/pub. — 16793.

Dafo Sociedad Anónima
Estado de Situación al 30 de Noviembre de 1956

Activo —	
Bancos	\$ 5.700.61
Deudores varios	" 3.600.00
Alquileres a cobrar	" 1.600.00
Inmuebles	" 91.060.55
Acciones en garantía	" 3.000.00
Acciones a emitir	" 110.000.00
	\$ 214.961.16
Pasivo —	
Acreedores varios	\$ 18.60
Cuenta nueva	" 1.051.17
Fondo de reserva	" 5.393.29
Capital integrado	" 90.000.00
Utilidad del ejercicio	" 5.498.10
Depositantes de acciones	" 8.000.00
Capital autorizado	" 110.000.00
	\$ 214.961.16

Cuenta de Pérdidas y Ganancias al 30 de Noviembre de 1956

Debe —	
Impuestos	\$ 1.732.70
Publicaciones	" 112.55
Gastos generales	" 18.65
Amortizaciones	" 338.00
Utilidad del ejercicio	" 5.498.10
	\$ 2.900.00
Haber —	
Alquileres	\$ 2.600.00
	\$ 2.600.00

Distribución de utilidades

Utilidad	\$ 5.498.10
Cuenta nueva	" 1.051.17
	\$ 6.549.27
Fondo de reserva	\$ 274.90
Dividendo	" 5.400.00
Cuenta nueva	" 874.37
	\$ 6.549.27

La Asamblea no fué, aún realizada.

La Oficina de Recaudación del Impuesto a las Ganancias Elevadas deja constancia que los presentes Estados de Situación y Resultados y Distribución de Utilidades, se hallan copiados a folios 18 del Libro Copiador, rubricado el 31 de Diciembre de 1946 por el Juzgado Letrado de 2.º Turno.

\$ 30.00. — 1/pub. — 16795.

BANCO MERCANTIL DEL RIO DE LA PLATA

BALANCE CORRESPONDIENTE AL 30 DE SETIEMBRE 1957

DEBITO — (ACTIVO)

Disponible:

Encaje metálico:

Oro	\$ 5.115.71
Plata	\$ 31.461.46
Vellón	\$ 52.486.26
	\$ 89.013.53

(1) Encaje fiduciario

Exigible a la vista:

Banco de la República O. del Uruguay. — Ota. Ota.	\$ 959.689.19
Banco de la República O. del Uruguay. — Cámara Comp.	\$ 1.567.588.94
	\$ 2.527.278.13

Realizable (Cobertura de Encaje):

Deuda Pública	\$ 865.473.24
Bonos del Tesoro y Letras de Tesorería	\$ 750.000.00
	\$ 1.615.473.24
Suma del Encaje	\$ 8.649.890.40

Realizable:

Acciones y valores	\$ 50.991.00
Inmuebles	\$ 721.673.02
	\$ 772.664.02

Exigible:

Cuentas corrientes	\$ 14.618.490.99
Valores descontados	" 43.638.797.22
Deudores en gestión	" 981.65
Cauciones	" 2.558.020.00
Préstamos en moneda extranjera a clientes	" 3.454.182.26
Otras colocaciones	" 1.122.822.63
Bancos y Cajas Populares	" 42.726.61
	\$ 65.436.021.41

Cuentas en el exterior:

Corresponsales y operaciones pendientes	\$ 7.880.223.90
-----------------------------------------------	------------------------

Inmovilizado:

Muebles y útiles	\$ 1.088.455.08
Edificios para uso del Banco	\$ 1.392.550.16
	\$ 2.481.005.23

Varias cuentas deudoras:

Saldo deudores no especificados	\$ 5.525.450.83
Total del Débito (Activo)	\$ 90.745.255.78

Cuentas de orden:

Varias cuentas deudoras	\$ 12.579.555.67
Valores depositados	" 30.379.947.25
	\$ 42.959.502.92
	\$ 133.704.758.70

CREDITO — (PASIVO)

Patrimonial:

Capital realizado	\$ 5.000.000.00	
Fondo de reserva	2.300.000.00	\$ 7.300.000.00

Exigible a la vista:

Cuentas corrientes y otros depósitos a menos de 30 días	\$ 10.527.157.52	
Bancos y Cajas Populares	29.283.20	
Giros a pagar	244.043.68	" 10.800.484.40

Exigible a plazo:

Caja de Ahorros y Alcañías (30 días de pre-aviso)	\$ 26.196.514.53	
Otros depósitos a plazo fijo o a más de 30 días	11.033.923.23	" 37.230.442.76

Cuentas en el exterior:

Corresponsales y operaciones pendientes	" 11.267.522.91
-----------------------------------------------	-----------------

Exigible:

Varios acreedores	" 17.154.432.28
-------------------------	-----------------

Varias cuentas acreedoras:

Saldos acreedores no especificados	" 6.992.373.43
------------------------------------------	----------------

Total del Crédito (Pasivo)	\$ 90.745.255.78
----------------------------------	------------------

Cuentas de orden:

Varias cuentas acreedoras	\$ 12.579.555.67	
Depositantes de valores	30.379.947.25	" 42.959.502.92

\$ 133.704.758.70

(1) Incluye cheques por \$ 498.265.00.

Montevideo, 5 de noviembre de 1957.

Autorízase su publicación en el Diario Oficial. — Mario Tassino, Inspector de Hacienda.

W. D. Sica, por Contador. — Enrique R. Martín, Director Gerente.

\$ 118.80 — 1/pub. — 17540.

SOCIEDADES ANONIMAS Y POR ACCIONES

OBLIGACION DE PUBLICAR SUS BALANCES

Por el artículo 12 de la ley 12.080, de 11 de diciembre de 1953, se modificó el artículo 74 de la ley 11.024, de 27 de marzo de 1953, referente a la obligatoriedad de publicar balances en la forma que sigue:

"Artículo 74. Las sociedades por acciones estarán obligadas a publicar en el Diario Oficial el balance general, estado de pérdidas y ganancias y proyecto de distribución de utilidades, dentro de los ciento cincuenta días de cierre del ejercicio, previa visación de la Oficina de Recaudación del Impuesto a las Ganancias Elevadas".

MUY IMPORTANTE. — Los avisadores de la Capital deben observar cómo aparecen sus textos, indicando a las 24 horas de circular aquéllos, los errores a subsanar. Para avisos del interior, el plazo se amplía de acuerdo con la forma de realizarse el servicio de Correos. La demora en ordenar correcciones hace perder el derecho de reinsertión.

El retiro de los ejemplares que correspondan a edictos, avisos comerciales, etc., debe hacerse en el plazo reglamentario de 30 días, según resolución del 18 de octubre de 1940, vencido el cual los diarios son cobrados según tarifa.